



Организация Объединенных Наций

**Фонд Организации Объединенных
Наций в области народонаселения**

**Финансовый доклад и
проверенные финансовые
ведомости**

**за двухгодичный период, закончившийся
31 декабря 2011 года,**

и

Доклад Комиссии ревизоров

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Шестьдесят седьмая сессия

Дополнение № 5G



Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Шестьдесят седьмая сессия
Дополнение № 5G

**Фонд Организации Объединенных Наций в области
народонаселения**

**Финансовый доклад и проверенные
финансовые ведомости**

за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря
2011 года,

и

Доклад Комиссии ревизоров



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2012

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

| <i>Глава</i> | <i>Стр.</i> |
|--|-------------|
| Препроводительные письма | v |
| I. Доклад Комиссии ревизоров о финансовых ведомостях: заключение ревизоров | 1 |
| II. Подробный доклад Комиссии ревизоров | 3 |
| Резюме | 3 |
| A. Мандат, сфера охвата и методология | 9 |
| B. Выводы и рекомендации | 11 |
| 1. Выполнение предыдущих рекомендаций | 11 |
| 2. Обзор финансового положения | 12 |
| 3. Прогресс в деле перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе | 13 |
| 4. Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств | 15 |
| 5. Общие целевые фонды | 17 |
| 6. Обязательства при окончании службы, включая медицинское страхование после выхода на пенсию | 18 |
| 7. Национальное исполнение проектов | 19 |
| 8. Согласованный подход к переводу наличных средств | 20 |
| 9. Управление программами и проектами | 23 |
| 10. Регионализация | 25 |
| 11. Управление закупками и исполнение контрактов, в том числе в Службе закупок в Копенгагене | 26 |
| 12. Консультанты, эксперты и временный персонал | 29 |
| 13. Управление имуществом длительного пользования | 29 |
| 14. Управление расходуемым имуществом | 31 |
| 15. Управление людскими ресурсами | 31 |
| 16. Информационные технологии | 33 |
| 17. Внутренняя ревизия | 34 |

| | | |
|------------|---|----|
| C. | Информация, сообщаемая руководством | 36 |
| 1. | Списание недостающей денежной наличности, дебиторской задолженности и имущества | 36 |
| 2. | Выплаты ex gratia | 36 |
| 3. | Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества | 36 |
| D. | Выражение признательности | 36 |
| Приложения | | |
| I. | Ход выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года | 37 |
| II. | Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества в двухгодичный период 2010–2011 годов | 43 |
| III. | Удостоверение финансовых ведомостей | 44 |
| IV. | Финансовый доклад за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года | 45 |
| A. | Введение | 45 |
| B. | Нецелевые ресурсы | 45 |
| V. | Финансовые ведомости за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года | 51 |
| | Ведомость 1: Ведомость финансового положения по состоянию на 31 декабря 2011 года | 52 |
| | Ведомость 2: Ведомость результатов финансовой деятельности | 54 |
| | Ведомость 3: Ведомость изменений чистых активов | 55 |
| | Ведомость 4: Ведомость движения денежной наличности | 56 |
| | Таблица А: Нецелевые взносы — состояние взносов | 57 |
| | Таблица В: Целевые взносы — совместное финансирование: поступления, расходы и остатки средств | 65 |
| | Таблица С: Закупочная деятельность | 73 |
| | Таблица D: Нецелевые ресурсы | 74 |
| | Таблица E: Целевые ресурсы | 75 |
| | Сводная информация — расходы с разбивкой по виду ресурсов (нецелевые/целевые) | 76 |
| | Примечания к финансовым ведомостям | 77 |

Препроводительные письма

30 апреля 2012 года

В соответствии с финансовым правилом 115.3(b) Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения имею честь представить финансовые ведомости Фонда за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года, которые я настоящим утверждаю.

(Подпись) д-р Бабатунде **Осотимехин**
Директор-исполнитель

Председателю Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

30 июня 2012 года

Имею честь препроводить Вам доклад Комиссии ревизоров по финансовым ведомостям Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года.

(Подпись) Лю Цзяи
Генеральный ревизор Китая
Председатель Комиссии ревизоров

Председателю Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

Глава I

Доклад Комиссии ревизоров о финансовых ведомостях: заключение ревизоров

Доклад о финансовых ведомостях

Мы провели ревизию прилагаемых финансовых ведомостей Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года, которые включают ведомость финансового положения (ведомость 1), ведомость результатов финансовой деятельности (ведомость 2), ведомость изменений в чистых активах (ведомость 3) и ведомость движения денежных средств (ведомость 4), а также вспомогательные таблицы и пояснительные примечания к финансовым ведомостям.

Ответственность руководства за финансовые ведомости

Ответственность за подготовку и представление точных финансовых ведомостей в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций и за применение таких механизмов внутреннего контроля, которые, по мнению руководства, необходимы для обеспечения подготовки финансовых ведомостей, которые не содержат неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение, будь то умышленно или по ошибке, несет Директор-исполнитель.

Ответственность ревизора

Наша обязанность заключается в вынесении заключения по этим финансовым ведомостям на основе результатов нашей ревизии. Мы провели ревизию в соответствии с международными стандартами ревизии. Согласно этим стандартам мы должны соблюдать этические нормы и планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты являлись убедительным доказательством наличия или отсутствия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение.

Ревизия предполагает выполнение процедур для получения в ходе проверки информации, подтверждающей суммы и данные, указанные в финансовых ведомостях. Выбор процедур производится по усмотрению ревизора, в том числе на основе оценки рисков наличия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение, будь то умышленно или по ошибке. При проведении таких оценок рисков ревизор анализирует работу системы внутреннего контроля, призванной обеспечивать подготовку и представление соответствующим органом точных финансовых ведомостей, в целях разработки процедур проведения ревизии, соответствующих данным обстоятельствам, а не в целях вынесения заключения относительно эффективности системы внутреннего контроля этого органа. Ревизия включает также оценку адекватности использовавшихся методов бухгалтерского учета и обоснованности бухгалтерских оценок, сделанных руководством, а также анализ общего формата финансовых ведомостей.

Мы считаем, что информация, полученная нами в ходе ревизии, является достаточным и надежным основанием для вынесения нашего ревизорского заключения.

Заключение

Мы считаем, что финансовые ведомости точно отражают во всех существенных отношениях финансовое положение ЮНФПА по состоянию на 31 декабря 2011 года, а также результаты ее финансовых операций и движение денежной наличности в течение двухгодичного периода, закончившегося указанной датой, в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций.

Отчет о соответствии другим нормативным требованиям

Кроме того, мы считаем, что операции ЮНФПА, которые были предметом нашего внимания или которые мы проверили в ходе ревизии, во всех существенных отношениях были совершены в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций в области народонаселения (UNFPA/FIN/REG/Rev.9) и решениями директивных органов.

В соответствии со статьей VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и приложением к ним мы подготовили также подробный доклад о проведенной нами ревизии ЮНФПА.

(Подпись) Лю Цзяи
Генеральный ревизор Китая
Председатель Комиссии ревизоров

(Подпись) Теренс Номбембе
Генеральный ревизор Южной Африки
(ведущий ревизор)

(Подпись) Амьяс Морзе
Контролер и Генеральный ревизор Соединенного
Королевства Великобритании и Северной Ирландии

30 июня 2012 года

Глава II

Подробный доклад Комиссии ревизоров

Резюме

Комиссия ревизоров провела ревизию финансовых ведомостей и проверила операции ЮНФПА за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года. В целях ревизии были совершены поездки в страновые отделения в Гаити, Грузии, Непале, Судане и Уганде, в региональные отделения в Африке, Восточной Европе и Центральной Азии, Отделение обслуживания закупок, а также проведена проверка финансовых сделок и операций, совершенных в штаб-квартире в Нью-Йорке.

Ревизорское заключение

Комиссия вынесла заключение без оговорок в отношении финансовых ведомостей за рассматриваемый период, что отражено в главе I.

Оговорка в отношении предыдущего двухгодичного периода и обеспокоенности, сохраняющие свою актуальность

В предыдущий двухгодичный период Комиссия вынесла заключение в отношении финансовых ведомостей ЮНФПА с оговоркой, которая касалась недостатков в процедуре и результатах ревизии расходов, понесенных в рамках национального исполнения и проектов. После внесения существенных изменений в порядок обеспечения надзора за этими процедурами со стороны руководства в целях их усовершенствования ЮНФПА представил убедительные обоснования и гарантии в отношении расходов, понесенных в рамках национального исполнения в указанный двухгодичный период.

Комиссия с удовлетворением отмечает положительные изменения в области управления национальным исполнением проектов и контроля за ним на уровне штаб-квартиры, но при этом считает, что на периферии контроль в целом обеспечивается не так последовательно и эффективно, как следует. В докладах Отдела служб надзора отмечается, что 58 процентов отчетов (большинство из которых касается деятельности на местах) содержат оценку «неудовлетворительно», то есть механизмы внутреннего контроля и управления рисками либо не созданы, либо не функционируют надлежащим образом.

Комиссия констатировала также отсутствие ясности относительно того, в какой мере региональные отделения должны обеспечивать надзор за деятельностью страновых отделений. Этот вывод свидетельствует о том, что ЮНФПА необходимо укрепить контроль и надзор за деятельностью на местах.

Выполнение ранее вынесенных рекомендаций

Из 93 рекомендаций, вынесенных Комиссией в отношении двухгодичного периода 2008–2009 годов, 64 (69 процентов) были выполнены полностью; 18 (19 процентов) находились в процессе выполнения; и 11 (12 процентов) выполнены не были. Комиссия отметила, что ЮНФПА выполнил все рекомендации, касающиеся расходов в рамках национального исполнения проектов. Хотя по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом показатель выполнения

рекомендаций улучшился, общая доля невыполненных рекомендаций увеличилась. Большинство невыполненных рекомендаций касались распоряжения имуществом, предоставления отпусков и закупок. Замечания Комиссии, касающиеся этих областей, содержатся в докладе. Подробная информация о ходе выполнения рекомендаций Комиссии содержится в приложении I к настоящему документу.

Общий финансовый обзор

Общий объем поступлений за рассматриваемый период составил 1,81 млрд. долл. США, то есть на 10 процентов больше соответствующего показателя за предыдущий двухгодичный период, составлявшего 1,65 млрд. долл. США. Общий объем расходов составил 1,65 млрд. долл. США, то есть на 8 процентов больше соответствующего показателя за предыдущий двухгодичный период, составлявшего 1,53 млрд. долл. США. Таким образом, поступления превысили расходы на 157,44 млн. долл. США, тогда как в предшествующем двухгодичном периоде такое превышение составляло 125,86 млн. долл. США.

Оперативный резерв в рассматриваемый период уменьшился на 3 процента до 90,7 млн. долл. США, что соответствует требованию о поддержании оперативного резерва на уровне 20 процентов от объема поступлений по линии регулярных ресурсов (2009 год: 93,9 млн. долл. США). Суммарный остаток средств на деятельность по программам вырос на 21 процент до 417,53 млн. долл. США (2009 год: 343,85 млн. долл. США).

Прогресс в деле перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе

ЮНФПА осуществляет свои планы перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе (МСУГС) в соответствии с графиком и уже завершил важные этапы этого проекта, включая подготовку принципов учета, пересмотр Финансовых положений и правил и приведение системы «Атлас» (система общеорганизационного планирования ресурсов) в соответствие с новыми требованиями. Пристального внимания требуют такие вопросы, как подготовка соответствующих МСУГС данных об остатках на начало периода и выверка данных, устранение недостатков в области распоряжения имуществом и учета отпусков и поэтапное введение в эксплуатацию модуля товарно-материальных запасов в страновых отделениях.

Финансовое управление

Комиссия констатировала, что ЮНФПА по-прежнему применял надлежащие процедуры при подготовке финансовых ведомостей. Тем не менее Комиссия отметила ряд моментов, которые, хотя и не являются существенными, могут отрицательно сказаться на точности данных в финансовых ведомостях, что свидетельствует о необходимости внесения некоторых изменений в эти процедуры в целях их дополнительного усовершенствования. Комиссия обнаружила неверно квалифицированные остатки средств на счетах кредиторской и дебиторской задолженности, старые остатки, перенесенные из прежней системы, а также давно просроченные авансовые выплаты в счет субсидий на образование, которые не были надлежащим образом выверены.

Обязательства по выплатам при окончании службы, включая медицинское страхование после выхода на пенсию

Как это отражено в финансовых ведомостях, ЮНФПА полностью начислил всю сумму, необходимую для покрытия его обязательств по выплатам при окончании службы и составляющую 195,13 млн. долл. США, из которых 163,29 млн. долл. США приходится на выплаты по линии медицинского страхования после выхода на пенсию, 11,07 млн. долл. США — на компенсацию за неиспользованные дни отпуска и 20,78 млн. долл. США — на пособия на репатриацию.

Национальное исполнение проектов

В рассматриваемый двухгодичный период ЮНФПА понес в рамках механизма национального исполнения проектов расходы на сумму 470,5 млн. долл. США (2009 год: 379,27 млн. долл. США), что составляет 28 процентов всех программных расходов.

В течение рассматриваемого двухгодичного периода ЮНФПА провел большую работу с целью пересмотреть порядок проведения ревизии расходов на национальное исполнение проектов, что позволило улучшить результаты деятельности. В частности, была нанята международная аудиторская компания для надзора за ревизией всех расходов на национальное исполнение проектов, официально введены регулярные обзоры достигнутого прогресса старшим руководством, назначены специальные сотрудники и модернизирована база данных, которая используется для отслеживания прогресса. Комиссия констатировала, что благодаря этим мерам удалось обеспечить эффективный порядок управления национальным исполнением проектов, а также улучшить результаты ревизий расходов на национальное исполнение проектов как за 2010, так и за 2011 год.

ЮНФПА также выполнил все вынесенные в предыдущем двухгодичном периоде рекомендации, касающиеся ревизии расходов на национальное исполнение проектов.

Унифицированный подход к переводу денежной наличности

Как одно из учреждений, входящих в Исполнительный комитет Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития ЮНФПА играет определенную роль во внедрении унифицированного подхода к переводу денежной наличности на местах и должен учитывать соответствующие изменения. Однако процесс подготовки к внедрению этого механизма завершили лишь небольшое число страновых отделений ЮНФПА (7 из 134 страновых отделений), что объясняется недостаточно активным принятием последующих мер и недостаточным контролем со стороны штаб-квартиры, трудностями, с которыми страновые отделения сталкиваются при попытке заручиться сотрудничеством правительств, и ограничениями, которые присущи процедурам унифицированного подхода к переводу денежной наличности.

Комиссия отмечает, что трудности, связанные с применением унифицированного подхода к переводу денежной наличности, испытывают все учреждения Исполнительного комитета и что ЮНФПА может играть лишь ограниченную роль в этом отношении.

Управление программами и проектами

Хотя благодаря согласованной работе штаб-квартиры со страновыми отделениями серьезные недостатки механизма национального исполнения проектов, выявленные в предыдущий двухгодичный период, были устранены, недостатки на местах сохраняются. Комиссия отметила, что не были своевременно списаны авансовые платежи со счета оборотного фонда. Комиссия отметила также ряд недостатков, связанных с контролем за осуществлением программ в страновом отделении в Судане.

Регионализация

Комиссия отметила, что реорганизация присутствия ЮНФПА на региональном уровне, начавшаяся в 2007 году, не была надлежащим образом спланирована и реализована как проект. Ранее ЮНФПА разработал круг ведения региональных отделений и делегировал им полномочия в области надзора, методической поддержки и координации, но не был разработан механизм контроля, который позволял бы руководителям оценивать прогресс в достижении поставленных целей, выявлять факторы риска и управлять ими, определять, позволили ли принятые меры достичь поставленных целей, и обобщать полученный опыт.

Комиссия отметила далее отсутствие ясности в отношении того, в какой мере региональные отделения должны обеспечивать надзор за деятельностью страновых отделений. Учитывая выявленные недостатки в деятельности страновых отделений, о которых говорится в настоящем докладе, отсутствие надзора за деятельностью на местах со стороны руководства вызывает обеспокоенность.

Закупки и управление контрактами

Комиссия отметила ряд недостатков, связанных с закупками, включая значительное число случаев отказа от проведения конкурсных торгов без достаточных на то оснований, недостатки процедур организации торгов и случаи, когда не проводится оценка поставщиков и когда комитеты по рассмотрению контрактов не учитывают существующие конфликты интересов. Эти недостатки в осуществлении закупочной деятельности способны подорвать принципы справедливости и транспарентности процесса закупок и могут помешать ЮНФПА получать максимальную отдачу от расходующихся средств.

Распоряжение имуществом длительного пользования

Анализ Комиссией недостатков в сфере распоряжения имуществом показывает, что ЮНФПА следует предпринять целенаправленные инициативы в таких областях, как процедуры проверки/удостоверения наличия имущества, инвентаризация имущества и точный учет данных об имуществе в момент его приобретения. Эти инициативы можно осуществить на основе обзора руководящих указаний с целью обеспечить учет в них соответствующих вопросов или организации подготовки сотрудников по вопросам распоряжения имуществом для укрепления соответствующего потенциала на местах. Ведение точного и исчерпывающего общего реестра имущества ЮНФПА будет иметь принципиальное значение для успешного перехода на МСУГС в 2012 году и дальнейшего их применения.

Управление людскими ресурсами

Комиссия отметила, что общая доля вакансий в ЮНФПА в среднем по-прежнему составляла 16 процентов и что важные должности на местах по-прежнему оставались вакантными. Страновое отделение ЮНФПА в Непале в чрезмерной степени полагалось на подрядчиков для выполнения своих основных функций, а страновое отделение в Судане продлило договоры на оказание услуг с подрядчиками, не проведя оценку их работы.

Комиссия вновь отметила недостатки в процедурах учета неиспользованных дней отпуска, а именно расхождения между данными учета неиспользованных отпускных дней, который ведется вручную, и соответствующими данными в системе «Атлас». Комиссия с обеспокоенностью отмечает, что из-за этих расхождений повышается риск использования неверных данных об обязательствах по отпускам на начало периода при переходе на МСУГС.

Информационные технологии

Комиссия провела проверку общих механизмов контроля за работой информационно-технологических систем в ЮНФПА. Комиссия установила, что в момент проведения проверки ЮНФПА не имел системы управления информационными технологиями. По этой причине Группа по системе управленческой информации (СУИ) не проводила регулярную оценку факторов риска и не заносила такие факторы в реестр рисков, призванный обеспечить систематический учет факторов, которые могут угрожать нормальному функционированию информационных технологий. Настройки системы «Атлас» в ЮНФПА не предусматривали разделение обязанностей главы отделения и координатора директорий. Однако к концу года ЮНФПА выполнил рекомендации Комиссии, касающиеся указанных областей.

Функция внутренней ревизии

Отдел служб надзора в рассматриваемый двухгодичный период издал 26 докладов, 15 из которых содержали оценки «неудовлетворительно», шесть — «частично удовлетворительно», четыре — «удовлетворительно» и один не содержал оценки, поскольку носил консультативный характер. Число докладов, содержащих оценку «неудовлетворительно», соответствует выводам Комиссии относительно областей деятельности, в которых механизмы контроля на местах остаются слабыми.

Рекомендации

По итогам проведенной ревизии Комиссия вынесла несколько рекомендаций. ЮНФПА было рекомендовано, прежде всего:

а) **подготовить официальный документ, содержащий план действий в отношении остатка средств на начало периода, и выполнить план подготовки данных об остатках средств на начало периода для целей перехода на МСУГС; устранить проблемы, связанные с реестрами учета имущества и неиспользованными днями отпуска; в срочном порядке внедрить систему управления товарно-материальными запасами в страновых отделениях; а также разработать план реализации преимуществ перехода на МСУГС;**

b) обеспечивать контроль за представлением страновыми отделениями донорам докладов о ходе осуществления проектов, как это предусмотрено в соглашениях с донорами;

c) принять меры, в рамках своих оперативных и управленческих процессов, для того чтобы финансируемые из целевых средств проекты, оперативная деятельность по которым завершена, своевременно закрывались в финансовом отношении;

d) повторно провести обзор процедур унифицированного подхода к переводу денежной наличности с целью проанализировать причины неудач и решить, следует ли продолжать пытаться внедрить его, пересмотреть его или разработать альтернативные модели для достижения изначально поставленных целей;

e) рассмотреть вопрос о том, надлежащим ли образом в ЮНФПА распределены обязанности, связанные с активным участием организации во внедрении унифицированного подхода к переводу денежной наличности; провести обзор докладов о результатах оценок и докладов по итогам ревизий с целью установить потребности партнеров-исполнителей и укрепить соответствующий потенциал, а также обеспечивать должное применение процедур унифицированного подхода к переводу денежной наличности, с тем чтобы он позволял гарантировать расходование средств по назначению;

f) рассмотреть вопрос о внедрении эффективных механизмов контроля, включая, прежде всего, надзор со стороны штаб-квартиры за механизмами контроля в страновых отделениях, с целью обеспечить своевременное списание остатков средств на счете оперативного фонда;

g) обеспечить ясность в отношении того, насколько строгим должен быть надзор за деятельностью страновых отделений со стороны региональных отделений; укрепить штатное расписание региональных отделений и предоставить им инструментарий для того, чтобы они могли выполнять функции надзора; а также разработать и внедрить систему оценки эффективности и результатов деятельности региональных отделений;

h) устранить недостатки в структуре сети региональных отделений, как это было рекомендовано Отделом служб надзора;

i) соблюдать политику и процедуры, касающиеся оценки выполнения контрактов поставщиками;

j) внедрить процедуры контроля за случаями отказа от проведения конкурсных торгов и проверить причины, приведенные запрашивающими подразделениями в качестве основания для проведения торгов, на предмет их соответствия установленным требованиям, а также надлежащим образом документально оформлять случаи отказа от проведения конкурсных торгов и приводить соответствующие основания;

k) укрепить порядок проверки случаев утверждения контрактов задним числом и других заявок, подаваемых комитету по рассмотрению контрактов, с целью ограничить число таких случаев;

l) разработать надлежащие процедуры управления контрактами для выявления истекающих контрактов в целях заблаговременного начала процесса закупок;

m) укрепить механизмы контроля за распоряжением имуществом на местах на основе проведения обзора соответствующих указаний, которыми руководствуются страновые отделения, или подготовки сотрудников по вопросам управления активами; инициативы должны быть направлены на обеспечение своевременного представления актов проверки наличия имущества и совершенствование порядка идентификации и учета имущества и процедур инвентаризации;

n) регулярно проводить проверки наличия имущества для обеспечения точности и полноты реестров учета активов;

o) включать в финансовые ведомости информацию о стоимости неиспользованного расходуемого имущества на конец финансового периода в целях повышения транспарентности, ответственности и финансовой подотчетности и в порядке подготовки к переходу на Международные стандарты учета в государственном секторе;

p) обеспечить заполнение вакантных должностей; а также сократить сроки заполнения вакансий и обеспечивать наличие в достаточном объеме ресурсов для достижения своих программных целей;

q) ускорить доработку и начало проведения в жизнь плана действий по перепрофилированию некоторых должностей;

r) внедрить процедуры, в соответствии с которыми необходимо будет по меньшей мере раз в квартал готовить и выверять данные о выплате заработной платы;

s) ускорить процесс приведения данных о неизрасходованных днях отпуска, учет которых ведется вручную, в соответствие с данными о соответствующих накопившихся днях, учтенными в системе, с целью подготовить точные и полные данные о неизрасходованных днях отпуска на начало периода, отвечающие требованиям МСУГС.

A. Мандат, сфера охвата и методология

1. Комиссия ревизоров провела ревизию финансовых ведомостей Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и проверила его операции за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года, в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 74 (I) от 1946 года. Ревизия проводилась согласно статье VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и приложению к ним (см. ST/SGB/2003/7), а также международным стандартам ревизии. Согласно этим стандартам Комиссия должна соблюдать этические требования и планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты являлись убедительным доказательством наличия или отсутствия в финансовых ведомостях

неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение.

2. Ревизия была проведена прежде всего для того, чтобы Комиссия имела возможность вынести заключение о том, точно ли финансовые ведомости отражают финансовое положение ЮНФПА по состоянию на 31 декабря 2011 года и результаты его операций и движение денежной наличности за указанный период, в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций. Ревизия включала проверку того, были ли указанные в финансовых ведомостях расходы понесены в целях, утвержденных руководящими органами, и были ли поступления и расходы надлежащим образом квалифицированы и учтены в соответствии с Финансовыми положениями и правилами ЮНФПА. Ревизия включала общий обзор финансовых систем и механизмов внутреннего контроля, а также выборочную проверку учетных документов и другой подтверждающей документации в той мере, в которой Комиссия считала это необходимым для вынесения заключения в отношении финансовых ведомостей.

3. Помимо ревизии счетов и финансовых операций Комиссия проверила операции ЮНФПА в соответствии с положением 7.5 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций, в соответствии с которым Комиссия должна высказывать замечания относительно эффективности финансовых процедур, системы учета, механизмов внутреннего финансового контроля и руководства и управления операциями ЮНФПА в целом. Генеральная Ассамблея также просила Комиссию проводить обзор выполнения ранее вынесенных рекомендаций и представлять соответствующую информацию. Эти вопросы рассматриваются в соответствующих разделах настоящего доклада, и резюме содержится в приложении I.

4. Комиссия продолжает представлять ЮНФПА отчеты о результатах своих ревизий в форме направляемых руководству писем, содержащих подробные замечания и рекомендации. Эта практика позволяет поддерживать постоянный диалог с руководством ЮНФПА. За рассматриваемый период руководству было направлено 10 таких писем.

5. При планировании своих ревизий Комиссия координирует свои действия с Отделом служб надзора во избежание дублирования усилий и для определения того, в какой степени она может опираться на результаты его работы.

6. В настоящем докладе рассматриваются вопросы, которые, по мнению Комиссии, должны быть доведены до сведения Генеральной Ассамблеи, в том числе конкретные просьбы Генеральной Ассамблеи и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам. В частности, Консультативный комитет в своем соответствующем докладе (A/65/498, пункты 19 и 20) рекомендовал Комиссии:

а) на ежегодной основе докладывать Генеральной Ассамблее о прогрессе в деле перехода на МСУГС;

б) оказывать, в ответ на соответствующие просьбы, консультационную и методологическую помощь по вопросам, касающимся толкования МСУГС.

7. Замечания и выводы Комиссии были обсуждены с администрацией, мнения которой надлежащим образом отражены в настоящем докладе.

8. Рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, не касаются шагов, которые ЮНФПА может пожелать рассмотреть в отношении должностных лиц в случае несоблюдения ею Финансовых положений и правил, административных инструкций и других соответствующих директив.

В. Выводы и рекомендации

1. Выполнение предыдущих рекомендаций

9. Из 93 рекомендаций, вынесенных в отношении двухгодичного периода 2008–2009 годов, 64 рекомендации (69 процентов) были полностью выполнены, 18 (19 процентов) находились в процессе выполнения и 11 (12 процентов) не были выполнены. Подробные сведения о ходе выполнения этих рекомендаций приведены в приложении I к настоящему докладу.

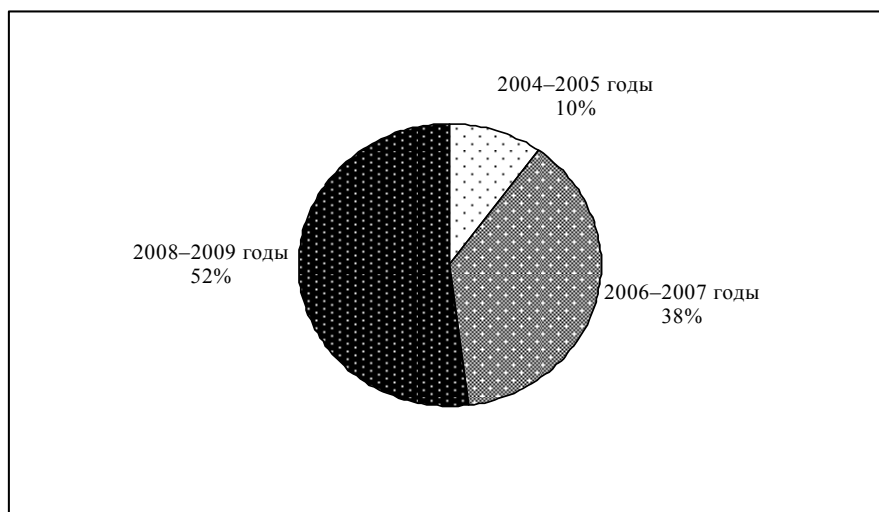
10. Комиссия отметила улучшение показателей выполнения рекомендаций (69 процентов) по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом (49 процентов) с учетом возросшего количества рекомендаций. Тем не менее Комиссия выражает обеспокоенность по поводу низких показателей осуществления ее рекомендаций в отношении управления имуществом и учета отпусков, которые остаются невыполненными с двухгодичного периода 2004–2005 годов.

11. Комиссия отметила, что выполнены все рекомендации, касающиеся расходов по линии национального исполнения. Комиссия отметила, что ЮНФПА добился постепенного прогресса в деле осуществления рекомендаций, касающихся авансов из оперативного фонда, субсидий на образование и давно просроченных остатков средств в отношении закупок для третьих сторон; однако в полном объеме эти рекомендации выполнены не были.

12. В ответ на просьбу Консультативного комитета (A/59/736, пункт 8) Комиссия оценила сроки давности своих предыдущих рекомендаций, которые так и не были полностью выполнены, и указала на диаграмме II.1 финансовые периоды, в которые такие рекомендации были впервые вынесены.

13. Комиссия отметила, что из 29 рекомендаций, которые так и не были полностью выполнены, 3 (10 процентов) были впервые вынесены в двухгодичном периоде 2004–2005 годов, 11 (38 процентов) — в двухгодичном периоде 2006–2007 годов, а остальные 15 (52 процента) — в двухгодичном периоде 2008–2009 годов.

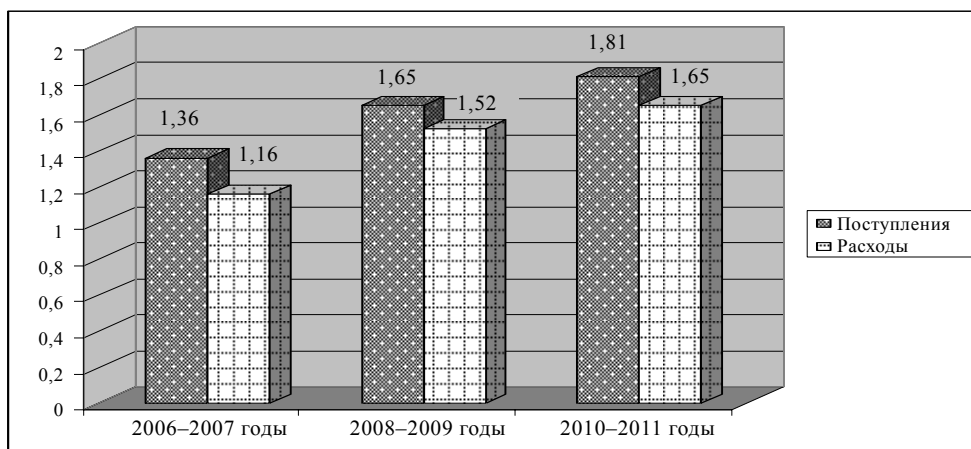
Диаграмма П.1
Сроки давности рекомендаций, находившихся в процессе выполнения/не выполненных в предыдущем двухгодичном периоде



2. Обзор финансового положения

14. Общая сумма поступлений за рассматриваемый период составила 1,81 млрд. долл. США, а общая сумма расходов — 1,65 млрд. долл. США, в результате чего поступления превысили расходы на 157,44 млн. долл. США. Общая сумма поступлений (1,81 млрд. долл. США) возросла на 10 процентов по сравнению с 1,65 млрд. долл. США в 2009 году, что свидетельствует об общей поддержке мандата ЮНФПА со стороны доноров. Его расходы возросли на 0,12 млн. долл. США, или 8 процентов. Сравнительные данные о поступлениях и расходах в финансовые периоды 2006–2007, 2008–2009 и 2010–2011 годов показаны на диаграмме П.2, из которой видно, что как общий объем поступлений, так и соответствующий объем расходов постоянно растут.

Диаграмма П.2
Сравнительные данные о поступлениях и расходах
(В млрд. долл. США)



15. В 2010–2011 годах сумма взносов по линии прочих ресурсов составила приблизительно 56 процентов от общего объема взносов. Тенденция к увеличению процентной доли прочих ресурсов отмечается с 2004–2005 годов. Поступление большей части средств по линии прочих ресурсов свидетельствует о том, что мероприятия ЮНФПА в основном согласуются с конкретными требованиями доноров.

16. Комиссия отметила значительный рост остатка задолженности по взносам — с 3,27 млн. долл. США до 92,69 млн. долл. США. Это изменение во многом обусловлено тем, что в ЮНФПА в практике бухгалтерского учета взносов к получению осуществлен переход от кассового метода к методу начисления.

17. В таблице П.1 приводятся основные финансовые соотношения, полученные из финансовых ведомостей. Изменения в практике бухгалтерского учета поступлений в виде взносов и закупок для третьих сторон оказали на эти соотношения маргинальное воздействие.

Таблица П.1
Соотношение основных финансовых показателей

| Соотношение | Двухгодичный период, закончившийся 31 декабря | | | Компонент соотношения за 2011 год ^a |
|---|---|----------|----------|--|
| | 2007 год | 2009 год | 2011 год | |
| Денежная наличность и эквиваленты/ общая сумма активов | 0,95 | 0,932 | 0,863 | 744,33/862,02 |
| Текущие активы/текущие пассивы ^b | 3,84 | 8,39 | 4,36 | 668,69/153,15 |
| Количество месяцев в оперативном резерве ^c | 2,35 | 2,45 | 2,15 | 90,20/1005,50*24 |
| Актив/пассив ^d | 2,44 | 3,32 | 2,47 | 862,79/349,55 |

^a Высокий показатель свидетельствует о благополучном финансовом положении.

^b Соотношение обозначает количество месяцев, в течение которых оперативная деятельность может осуществляться за счет оперативного резерва.

^c Высокий показатель свидетельствует о наличии достаточных активов для покрытия всех пассивов.

^d В миллионах долларов США.

18. Финансовое положение ЮНФПА является хорошим, о чем свидетельствуют показатель ликвидности (текущее соотношение) и показатель платежеспособности (соотношение активов к пассивам). Судя по показателю ликвидности, для обслуживания каждого доллара текущей задолженности у ЮНФПА имеется 4,39 долл. США (2008–2009 годы: 8,39 долл. США) в виде краткосрочных ресурсов, хотя по сравнению с предыдущим годом этот показатель уменьшился. Для того чтобы учитывать сроки, в течение которых будут реализованы его инвестиции, ЮНФПА разбивает их на две группы: текущие и нетекущие инвестиции.

3. Прогресс в деле перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе

19. После рассмотрения докладов Комиссии за двухгодичный период 2008–2009 годов Консультативный комитет по административным и бюджетным во-

просам в своем докладе (A/65/498, пункт 19) рекомендовал Комиссии представлять доклад о прогрессе в деле перехода на МСУГС на ежегодной основе. Эта рекомендация была одобрена в резолюции 65/243 А Генеральной Ассамблеи. Во исполнение рекомендации Консультативного комитета в марте 2011 года Комиссия рассмотрела вопрос о готовности ЮНФПА к переходу на МСУГС и направила руководству письмо с подробным изложением выводов и рекомендаций на тот период.

20. В своем предыдущем докладе (A/65/5/Add.7) Комиссия рекомендовала ЮНФПА установить поддающиеся измерению контрольные показатели, которые должны достигаться на каждом этапе осуществления этого проекта; официально определить роль региональных и субрегиональных отделений и других подразделений штаб-квартиры; и рассмотреть мероприятия, которые необходимо будет провести после 1 января 2012 года в поддержку процесса перехода на МСУГС.

21. Комиссия повторно проверила готовность ЮНФПА к переходу на МСУГС и отметила, что по состоянию на май 2012 года в ЮНФПА процесс перехода осуществляется по графику. ЮНФПА приступил к внедрению количественно-суммового метода учета и подготовил управленческую отчетность за январь и февраль 2012 года. ЮНФПА завершил доработку всех своих методов бухгалтерского учета, внес поправки в свои финансовые положения и правила и осуществил необходимую доводку системы «Атлас». За осуществлением проекта следили представители старшего руководящего звена в составе Совета по проектам (Руководящий комитет) под председательством Директора-исполнителя.

22. Несмотря на достигнутый ЮНФПА прогресс в деле перехода на МСУГС, Комиссия отметила те направления деятельности, над которыми ЮНФПА должен осуществлять тщательный контроль в целях обеспечения успешного перехода на МСУГС:

а) Комиссия отметила, что ЮНФПА не имеет официально задокументированной стратегии для разработки плана определения начального сальдо и устранения ошибок в своих данных. Тем не менее ЮНФПА намеревался определить начальное сальдо после проведения в 2011 году проверки в соответствии со Стандартами учета системы Организации Объединенных Наций и продолжал сверять остатки, перенесенные из устаревших систем;

б) Комиссия выразила обеспокоенность по поводу таких вопросов, как управление имуществом и учет отпусков, где по-прежнему есть слабые места, как об этом подробно говорится в конкретных разделах настоящего доклада;

в) хотя ЮНФПА приступил к выявлению страновых отделений, которые хранят свои запасы на складах, и инвентаризации, о результатах которой сообщают в штаб-квартиру и проводят в конце года, Комиссия отметила, что модуль инвентарного учета в страновых отделениях не получил широкого распространения. Комиссия выражает обеспокоенность в связи с тем, что модуль инвентарного учета не был широко внедрен спустя пять месяцев после утверждения МСУГС 1 января 2012 года.

23. Хотя в плане внедрения МСУГС перечислены преимущества перехода на МСУГС и эти преимущества перечисляются в переписке руководства с внутренними и внешними заинтересованными сторонами, в ЮНФПА нет плана

реализации преимуществ МСУГС или механизма отслеживания преимуществ, которые могут быть реализованы в результате перехода на МСУГС.

24. Комиссия отмечает прогресс, достигнутый ЮНФПА в деле осуществления ее стратегии внедрения МСУГС; однако отмеченные выше моменты сохраняют для руководства свою актуальность в плане достижения целей, связанных с переходом на МСУГС.

25. **Комиссия рекомендует ЮНФПА:** а) закрепить этот план в официальных документах и выполнить свой план подготовки начального сальдо для МСУГС; б) устранить расхождения в реестрах активов и ведомостях учета отпускных дней; в) в безотлагательном порядке и как можно скорее обеспечить широкое внедрение системы инвентарного учета в страновых отделениях; и д) разработать план реализации преимуществ МСУГС.

4. Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств

26. В соответствии с Финансовыми положениями и правилами ЮНФПА на Директора-исполнителя возлагается ответственность за подготовку достоверных финансовых ведомостей на основе системы бухгалтерского учета.

Неправильная классификация дебиторской и кредиторской задолженности

27. В своем предыдущем докладе (A/65/5/Add.7, пункты 37–41) Комиссия отметила, что ЮНФПА не провел сверку основных счетов, подлежащих контролю. Комиссия рекомендовала, чтобы ЮНФПА провел сверку счетов по основным категориям, а именно кредиторской задолженности, дебиторской задолженности и счета накапливаемых расходов, и обеспечил их проверку старшим должностным лицом на регулярной основе.

28. В текущем двухгодичном периоде ЮНФПА придерживался надлежащего процесса при подготовке своих финансовых ведомостей и провел сверку своих основных подлежащих контролю счетов. Тем не менее Комиссия обратила внимание на ряд счетов и остатков средств, которые были неправильно классифицированы или проведены как кредиторская задолженность и дебиторская задолженность, что, впрочем, не имело существенного значения:

а) в 2007 году были зафиксированы пассивы в размере 9211 долл. США, которые не были ликвидированы, поскольку касались неправильно учтенной операции;

б) расходные и приходные ордера, касающиеся кредиторской задолженности в размере 11 371 долл. США и дебиторской задолженности в размере 23 688 долл. США, были проведены не по тем счетам, по которым проводилась кредиторская и дебиторская задолженность, в результате чего суммы дебита и кредита были отражены на счетах, которые не имели отношения к этим операциям;

в) не исправляется неправильно учтенная в 2009 году как кредиторская задолженность реверсивная проводка путевых расходов в размере 7704 долл. США;

г) дебетовый остаток в размере 55 588 долл. США был проведен как кредиторская задолженность, а не классифицирован как дебиторская задолженность;

е) кредитовый остаток в размере 123 688 долл. США был проведен как дебиторская задолженность, а не классифицирован как кредиторская задолженность.

29. Комиссия считает, что неправильная классификация остатков свидетельствует о том, что процесс подготовки финансовых ведомостей по-прежнему нуждается в совершенствовании. ЮНФПА информировал Комиссию о том, что он внесет исправления в проводку этих операций в 2012 году во время выверки остающихся на счетах остатков.

30. ЮНФПА согласился с рекомендацией Комиссии проверить свои операции и общую бухгалтерскую книгу, с тем чтобы обеспечить правильную классификацию операций и остатков по правильным счетам.

Субсидии на образование

31. В своем предыдущем докладе (A/65/5/Add.7, пункт 46) Комиссия отметила, что на авансовом счету для субсидий на образование для персонала числятся суммы, которые остаются неразмещенными в течение более одного года. Комиссия рекомендовала, чтобы ЮНФПА совместно с ПРООН принял меры к тому, чтобы покрыть все непогашенные суммы выплат персоналу субсидий на образование и регулярно выверять счета в целях соблюдения пункта 11 информационного циркуляра ST/IC/2002/5 и чтобы ЮНФПА совместно с ПРООН изучил возможность пересмотра процедур увольнения таким образом, чтобы невозмещенные субсидии на образование взыскивались с сотрудников до увольнения.

32. Комиссия отметила, что по состоянию на 31 декабря 2011 года на авансовом счету для субсидий на образование числился остаток средств в размере 3,76 млн. долл. США, включая чистую сумму в размере 315 482 долл. США (351 150 долл. США по дебиту и 35 668 долл. США по кредиту), которая остается невозмещенной в течение более двух лет. непогашенный остаток средств включает также суммы, подлежащие выплате сотрудниками, которые уволились из ЮНФПА, что свидетельствует о том, что эти суммы могут быть не возмещены.

33. Комиссия вновь повторяет свою рекомендацию о том, чтобы ЮНФПА: а) покрыл все давно просроченные суммы выплат персоналу субсидий на образование; б) регулярно выверял счета в целях соблюдения пункта 11 информационного циркуляра ST/IC/2002/5; и с) изучил возможности пересмотра процедуры увольнения таким образом, чтобы невозмещенные субсидии на образование взыскивались с сотрудников до увольнения.

34. ЮНФПА информировал Комиссию о том, что впоследствии он оприходовывал все авансы по субсидиям на образование, которые оставались невозмещенными в течение более одного года, за исключением одного случая, связанного с увольнением, который пока не урегулирован.

35. ЮНФПА информировал Комиссию о том, что в марте 2012 года он внес изменения в текст письма об увольнении сотрудников, включив в него требование представлять все заявления о выплате субсидии на образование до даты увольнения, а в случае непредставления такого заявления взыскивать сумму авансов в полном размере при окончательном расчете с сотрудниками.

5. Общие целевые фонды

Целевые фонды с минимальной активностью

36. В своем предыдущем докладе (A/65/5/Add.7, пункт 66) Комиссия отметила коды фондов, по которым имелись остатки на начало периода, но не имелось расходов по программам в течение двухгодичного периода или имелись лишь незначительные программные расходы по сравнению с объемом выделенных средств. Комиссия рекомендовала ЮНФПА принять совместно с донорами меры к обеспечению того, чтобы имеющиеся донорские средства использовались для осуществления программ либо своевременно возвращались донорам.

37. Проверив таблицу В финансовых ведомостей за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года, Комиссия отметила по-прежнему наличие нескольких целевых фондов, по которым имеются незначительные остатки на начало периода либо их вообще не имеется и нет расходов по программам в течение двухгодичного периода по сравнению с объемом выделенных средств.

38. ЮНФПА информировал Комиссию о том, что неизрасходованные остатки средств сохраняются в ожидании перенаправления на осуществление других программ после того, как от доноров будет получено сообщение об этом, и что образование фондов с низким уровнем расходов объясняется поступлением финансовых средств к концу двухгодичного периода по соглашениям, срок действия которых завершается в 2013 году.

39. ЮНФПА согласился с повторной рекомендацией Комиссии принять совместно с донорами меры для обеспечения того, чтобы имеющиеся донорские средства использовались для осуществления программ либо оперативно возвращались донорам.

Отсутствие контроля за представлением отчетов донорам

40. В своем предыдущем докладе (A/65/5/Add.7, пункт 72) Комиссия отметила отсутствие контроля за представлением отчетов донорам и ЮНФПА согласился осуществлять контроль за подготовкой страновыми отделениями периодических отчетов по проектам для доноров, как это предусмотрено соглашениями с донорами.

41. После проверки Системы слежения за подготовкой отчетности по соглашениям с донорами Комиссия по-прежнему отметила, что периодические отчеты представляются поздно либо вообще не представляются. ЮНФПА указал на то, что он совместно со страновыми отделениями принял соответствующие меры и что им подготовлены материалы для включения в планы управленческой деятельности отделений в 2012 году в целях обеспечения соблюдения требований и подотчетности.

42. ЮНФПА согласился с повторной рекомендацией Комиссии осуществлять контроль за подготовкой страновыми отделениями периодических отчетов по проектам для доноров, как это предусмотрено соглашениями с донорами.

Закрытие проекта

43. В своем предыдущем докладе (A/65/5/Add.7, пункт 76) Комиссия рекомендовала ЮНФПА рассмотреть, в рамках его оперативных и управленческих

процессов, вопрос об обеспечении того, чтобы проекты, оперативная деятельность по которым была завершена, своевременно закрывались в финансовом отношении.

44. В этом двухгодичном периоде ЮНФПА изменил свою практику оперативного и финансового закрытия нецелевых проектов таким образом, что сейчас средства на осуществление проектов выделяются на ежегодной основе и в конце года неиспользованные средства подлежат перенаправлению. Это изменение нашло также отражение в его Финансовых положениях и правилах. Однако это изменение не относится к программам, финансируемым из целевых фондов, которые по-прежнему следуют давней практике. Комиссия отметила, что некоторые проекты, финансируемые за счет целевых ресурсов, по-прежнему в финансовом отношении вовремя не закрываются.

45. Проекты, которые остаются в финансовом отношении открытыми после того, как оперативная деятельность по ним уже завершена, повышают опасность того, что на счета таких проектов будут отнесены не связанные с ними расходы. ЮНФПА информировал Комиссию о том, что он будет следить за выполнением этого требования в рамках требований о представлении отчетности донорам. Такой подход, однако, также вызывает беспокойство, поскольку Комиссия уже обращала внимание в настоящем докладе на несоблюдение требований о представлении отчетности донорам.

46. Комиссия вновь повторяет свои рекомендации о том, чтобы ЮНФПА рассмотрел, в рамках своих оперативных и управленческих процессов, вопрос об обеспечении того, чтобы проекты, оперативная деятельность по которым уже завершена, своевременно закрывались в финансовом отношении.

6. Обязательства при окончании службы, включая медицинское страхование после выхода на пенсию

47. В финансовых ведомостях за рассматриваемый период отражены связанные с выплатами при окончании службы и выходе на пенсию обязательства в объеме 195,13 млн. долл. США. Из этой суммы 163,29 млн. долл. США представляли собой выплаты по линии медицинского страхования после выхода на пенсию, 11,07 млн. долл. США приходились на неиспользованные начисленные дни отпуска и 20,78 млн. долл. США — выплаты в связи с репатриацией. ЮНФПА в полной мере произвел начисления по всем обязательствам, связанным с выплатами при окончании службы, в финансовых ведомостях за текущий двухгодичный период.

Обязательства по ежегодным отпускам

48. В своем предыдущем докладе (A/65/5/Add.7, пункт 84) Комиссия заявила о том, что, по ее мнению, рассчитывать обязательства по ежегодным отпускам по методу актуарной оценки неправильно, поскольку в этом случае учитываются дни, которые будут накоплены в будущем, и получается дисконтированная величина. Комиссия рекомендовала ЮНФПА изучить возможность пересмотра своей методики оценки величины обязательств по ежегодным отпускам при переходе на Международные стандарты учета в государственном секторе.

49. Комиссия отметила, что в рассматриваемом двухгодичном периоде ЮНФПА продолжал рассчитывать свои обязательства по ежегодным отпускам по методу актуарной оценки и указал на то, что он выполнит рекомендацию Комиссии при переходе на МСУГС.

50. Комиссии известно, что расчет обязательств по отпускам на основе метода актуарной оценки является системной проблемой для всех структур Организации Объединенных Наций, и она будет стремиться решить этот вопрос в рамках системы Организации Объединенных Наций. В этой связи Комиссия будет продолжать следить за выполнением этой рекомендации.

7. Национальное исполнение проектов

Процесс проверки расходов по линии национального исполнения

51. В своем предыдущем докладе (A/65/5/Add.7, пункт 119) Комиссия скорректировала заключение своих ревизоров, заострив внимание на недостатках, связанных с учетом расходов по линии национального исполнения. Комиссия выразила обеспокоенность по поводу неудовлетворительных результатов, зафиксированных в докладах ревизоров, представленных ревизорами мероприятий по линии национального исполнения, и недостатков в учете расходов по линии национального исполнения.

52. В финансовых ведомостях ЮНФПА за этот двухгодичный период указывается, что ЮНФПА понес расходы по линии национального исполнения в размере 470,5 млн. долл. США (2009 год: 386,67 млн. долл. США), что составляет 28 процентов от общего объема его расходов.

53. После квалифицирования своих счетов ЮНФПА приступил к проведению широкомасштабного мероприятия по совершенствованию своих мер контроля за организацией процесса обеспечения гарантий национального исполнения. В рамках пересмотренных процессов ЮНФПА:

a) назначил международную аудиторскую фирму для составления актов проверки деятельности национальных партнеров-исполнителей, охватывающих примерно 80 процентов проектов, которые подлежат проверке, и проведения в то же время проверки докладов ревизоров, подготовленных, когда это целесообразно, ревизорами национальных правительств;

b) улучшил ведение своей базы данных, в которую поступают акты проверки деятельности по линии национального исполнения;

c) укрепил свой механизм последующей деятельности вместе со странами-отделениями и партнерами-исполнителями;

d) возложил на одного из старших руководителей обязанность контролировать процесс проверки деятельности по линии национального исполнения от начального этапа до представления результатов и проверять результаты этого процесса.

54. Комиссия отметила значительные достижения в деле организации процесса проверки деятельности по линии национального исполнения, а также результаты этого процесса. Комиссия отметила, что свыше 90 процентов докладов ревизоров были представлены вовремя; количество докладов ревизоров, получивших заключения ревизоров с замечаниями, уменьшилось с

13 процентов (31 млн. долл. США) в 2010 году до 8 процентов (16,9 млн. долл. США) в 2011 году. Общая сумма неподтвержденных расходов уменьшилась с 6,5 млн. долл. США в 2010 году до 2,7 млн. долл. США в 2011 году.

55. С учетом этих мер Комиссия отметила хорошую организацию процесса национального исполнения, а также улучшение результатов проверок деятельности по линии национального исполнения как в 2010, так и в 2011 году. Общая сумма неподтвержденных расходов не имела существенного значения в контексте финансовых ведомостей и, как следствие, Комиссия имеет возможность снять свои предыдущие замечания в своем докладе, касающиеся национального исполнения.

8. Согласованный подход к переводу наличных средств

56. Рамки согласованного подхода к переводу наличных средств (СППНС) партнерам-исполнителям определяют СППНС как подход, основанный на управлении рисками. Его целью является сокращение операционных издержек для партнеров-исполнителей и укрепление их потенциала в области финансового управления.

57. В своем методе Комиссия учитывает, что внедрение СППНС является не инициативой отдельной структуры, а совместным мероприятием учреждений Исполнительного комитета, входящих в состав Страновой группы Организации Объединенных Наций. Следовательно, некоторые проблемы, возникающие в связи с внедрением СППНС, следует рассматривать с точки зрения системы Организации Объединенных Наций, поскольку свобода действий ЮНФПА ограничивается структурой системы координации Организации Объединенных Наций.

58. Консультативный комитет по вопросам СППНС Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР) провел глобальную оценку СППНС в целях подробного анализа проблем, возникающих в процессе его внедрения. Хотя часть выводов, содержащихся в настоящем разделе, относится конкретно к ЮНФПА, некоторые из них касаются причин, по которым рамки СППНС не действуют с системной точки зрения.

Процесс внедрения СППНС в ЮНФПА

59. Комиссия рассмотрела процесс внедрения СППНС в отделениях ЮНФПА на местах, а также деятельность, осуществляемую в Центральных учреждениях в целях контроля за прогрессом, и отметила следующее:

а) согласно перечню, составленному Управлением по координации оперативной деятельности в целях развития ГООНВР, лишь 29 страновых отделений ЮНФПА заявили о соблюдении требований СППНС. Собственные процессы ЮНФПА, удостоверенные Группой национального исполнения Отдела управленческого обслуживания ЮНФПА, показали, что в 2010 и 2011 годах только девять и, соответственно, семь стран выполняли требования СППНС. Оба показателя свидетельствуют об отсутствии прогресса со времени начала процесса в 2005 году;

б) Комиссия отметила, что одной из причин того, что лишь небольшое число страновых отделений соблюдают требования СППНС, является отсутствие со стороны ЮНФПА активных действий по стимулированию страновых

отделений, которые обязались соблюдать эти требования, к полному внедрению оставшихся процессов удостоверения через Группу национального исполнения;

с) одной из целей оценок СППНС было выявление недостатков в механизмах финансового контроля партнеров-исполнителей и присвоение соответствующей степени риска, которая, в свою очередь, определяет способ перевода наличных средств данному партнеру-исполнителю. Помимо способа перевода средств, присвоенная степень риска помогает структурам Организации Объединенных Наций определить партнеров-исполнителей, потенциал которых требует укрепления. Несмотря на потраченные средства на проведение оценок и проверок, этот процесс не принесет учреждениям значительной пользы, если они не будут использовать его результаты при осуществлении программ.

60. Рамки внедрения СППНС требуют проведения контрольных проверок партнеров-исполнителей с расходами от 500 000 долл. США и выше. Эти проверки гарантируют эффективность механизмов контроля партнера-исполнителя, но не гарантируют целевое использование средств. Чтобы гарантировать, что средства, авансированные партнерам-исполнителям, были потрачены на установленные цели, по-прежнему необходимы выборочные проверки, проводимые либо своими силами, либо независимыми внешними консультантами. Комиссия отметила, что ЮНФПА не проводил выборочных проверок в девяти странах, которые соблюдают принципы СППНС и общие расходы в которых составляют 21 млн. долл. США, в результате чего гарантии целевого использования этих средств отсутствуют.

61. ЮНФПА заявил, что он в отдельности не обладает достаточными возможностями для укрепления потенциала партнеров-исполнителей в вопросах финансового управления, особенно на страновом уровне, зато на глобальном уровне он планирует, при условии обеспечения финансирования, разработать программы подготовки в области национального исполнения и в 2012 году внедрить инициативу по наращиванию потенциала, направленную на подготовку персонала ЮНФПА и некоторых партнеров-исполнителей.

Неэффективный контроль за внедрением СППНС

62. Комиссия отметила, что внедрение СППНС не было включено в планы управленческой деятельности и документы по служебной аттестации представителей; вместо этого работа представителей оценивалась в рамках механизма национального исполнения. Методические указания для ЮНФПА по внедрению СППНС требуют, чтобы этот процесс был включен в планы управленческой деятельности представителей, а также в их собственные документы по служебной аттестации с целью обеспечить приоритетность внедрения СППНС и контроль за прогрессом. ЮНФПА отметил, что СППНС внедряется Страновой группой Организации Объединенных Наций в целом, а значит, осуществлять контроль было бы целесообразно на межучрежденческом уровне. Комиссия признает, что внедрение СППНС требует координации в рамках Организации Объединенных Наций, однако считает, что каждому соответствующему учреждению необходимо определить свои функции и обязанности и сделать внедрение СППНС приоритетом на уровне учреждения.

Глобальная оценка СППНС Консультативным комитетом по вопросам СППНС Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития

63. В ходе оценки был выявлен ряд трудностей и проблем, связанных с процессом внедрения СППНС, включая следующие:

а) во многих странах СППНС применяется лишь на начальных этапах обязательных оценок потенциала;

б) стимулы для правительств к утверждению СППНС и оказанию полной поддержки его внедрения расписаны недостаточно подробно;

в) для многих правительств внедрение СППНС сопряжено с очень высокими первоначальными издержками, связанными с полным раскрытием финансовой и организационной информации на уровне управления или департамента. Основная причина, по которой правительства сопротивляются внедрению СППНС, является то, что проведение оценок и проверок на уровне учреждений в рамках систематического подхода воспринимается ими как посягательство на национальный суверенитет;

г) степени риска, присваиваемые сторонними аудиторскими/консультационными фирмами, указывают на нехватку потенциала и организационные недостатки, которые могут негативно отразиться на перечислении наличных средств через других партнеров по процессу развития;

д) условия, предусматриваемые рамками СППНС, воспринимаются как излишние обязательства в области учета и отчетности;

е) страновые группы Организации Объединенных Наций не имеют четких справочных или методических указаний по использованию СППНС в странах-чистых донорах, где большую долю расходов несут третьи стороны. Рамки СППНС ограничиваются описанием технических процедур проведения оценок, составления запросов и отчетности о расходах;

ж) страны, внедряющие СППНС, сталкиваются с особыми проблемами в разработке планов обеспечения гарантий и проведения ревизий. Многие страны, которые ввели в действие планы обеспечения гарантий и проведения ревизий, на деле не способны систематически проводить мероприятия по обеспечению гарантий. Основной причиной тому является нехватка сотрудников и финансового потенциала Организации Объединенных Наций на страновом уровне.

64. В связи с этим Комиссия считает, что системе Организации Объединенных Наций необходимо вновь рассмотреть рамки СППНС, чтобы выяснить причины, по которым они не работают, а также изучить вопрос о том, следует ли продолжать внедрение СППНС, пересмотреть его или же разработать альтернативные механизмы, которые бы обеспечили достижение изначально поставленных целей.

65. В тех случаях, когда внедрение СППНС продолжается силами учреждений, входящих в состав Исполнительного комитета, Комиссия рекомендует ЮНФПА: а) рассмотреть возможность внесения поправок в его методические указания по внедрению СППНС с целью четкого определения функций и обязанностей, связанных с внедрением; и б) совместно с други-

ми учреждениями установить для страновых отделений четкие сроки выполнения требований СППНС.

66. Кроме того, Комиссия рекомендует ЮНФПА: а) рассмотреть вопрос о том, насколько адекватно в организации распределены обязанности, связанные с активным участием во внедрении СППНС; б) рассмотреть доклады об оценке и ревизии на предмет выявления потребностей партнеров-исполнителей и укрепления их потенциала; и с) надлежащим образом внедрять механизм СППНС, чтобы он гарантировал целевое использование средств.

9. Управление программами и проектами

Недостатки в контроле за осуществлением программ

67. Комиссия отметила, что в страновом отделении в Судане сотрудники по программам не совершали регулярных поездок на места для контроля за работой партнеров-исполнителей в целях оценки прогресса и подготовки отчетов о контроле на местах, как того требуют принципы и процедуры ЮНФПА в части контроля и оценки страновых программ. Отсутствие контроля на местах создает опасность того, что сотрудники по программам окажутся неспособны оценить прогресс партнера-исполнителя и своевременно вмешаться в случае выявления проблем.

68. Страновое отделение ЮНФПА в Судане сообщило Комиссии о том, что результаты контрольных поездок отражаются в ежеквартальных отчетах о контроле на местах.

69. Комиссия рекомендует страновому отделению ЮНФПА в Судане подготовить ежеквартальные отчеты о контроле за работой всех партнеров-исполнителей на местах.

70. ЮНФПА сообщил Комиссии, что он пересмотрел применяемые им принципы контроля, и теперь, в соответствии с пересмотренными принципами, контрольные поездки на места уже не являются обязательными. Комиссия в дальнейшем вернется к этому вопросу, чтобы выяснить, насколько компенсирующие меры, которые примет ЮНФПА, будут достаточны для обеспечения гарантий, ранее обеспечивавшихся за счет контрольных поездок на места.

Неурегулированные остатки по давно произведенным выплатам по счету операционного фонда

71. В тех случаях, когда ЮНФПА авансирует средства своим партнерам-исполнителям, переведенные средства учитываются в качестве авансированных операционных средств, пока не будет представлена документация, подтверждающая, что авансированные средства были использованы в целях осуществления деятельности по проектам.

72. В своем предыдущем докладе (A/65/5/Add.7, пункты 193–198) Комиссия отметила накопление в течение года авансированных операционных средств, в связи с чем в конце года ЮНФПА приходится осуществлять масштабные мероприятия для ликвидации накопившихся на счете операционного фонда остатков. Комиссия отметила также, что на счете операционного фонда находились остатки давно авансированных операционных средств и суммы кредитор-

ской задолженности. Комиссия рекомендовала ЮНФПА предпринять шаги к своевременной ликвидации остатков на счету давно авансированных операционных средств и рассмотреть возможность перевода кредитных остатков со счета операционного фонда и авансов на счета кредиторской задолженности. В отчетном двухгодичном периоде Комиссия отметила следующее:

а) по состоянию на 31 декабря остатки по счету операционного фонда ЮНФПА составили 9,5 млн. долл. США, тогда как в 2009 году эта сумма составила 17,4 млн. долл. США. Вместе с тем Комиссия отметила, что практика ликвидации остатков со счета операционного фонда ближе к закрытию общей бухгалтерской книги продолжилась. По состоянию на октябрь 2011 года остатки по счету операционного фонда составили 88 млн. долл. США, что указывает на неспособность имеющихся механизмов контроля обеспечивать своевременную ликвидацию остатков на протяжении года;

б) несмотря на то, что остатки должны ликвидироваться ежеквартально, по состоянию на 31 декабря 2011 года у ЮНФПА все еще имелся остаток в размере 720 174 долл. США, сохранившийся с двухгодичного периода 2008–2009 годов;

в) остатки по счету операционного фонда включали зачтенные кредитные остатки на сумму 841 070 долл. США. ЮНФПА сообщил Комиссии, что отрицательное сальдо образовалось в результате неправильной проводки остатков по счетам проектов или партнеров-исполнителей и что Отдел служб надзора рекомендовал руководству не переносить остатки на счета кредиторской задолженности, поскольку в большинстве случаев отрицательное сальдо образовалось в результате ошибок учета и компенсирующие суммы были проведены по другим счетам того же партнера-исполнителя, и поэтому он считал целесообразным произвести взаимозачет этих сумм.

73. ЮНФПА сообщил Комиссии, что штаб-квартира отправила сотрудникам региональных отделений квартальные отчеты с просьбой проконтролировать страновые отделения. Комиссия считает, что масштабные мероприятия, осуществляемые штаб-квартирой в целях ликвидации остатков по счету операционного фонда, указывают на то, что на местах механизмы контроля не работают.

74. Комиссия повторяет свою предыдущую рекомендацию ЮНФПА: а) своевременно проверять ситуацию с авансами из оперативного фонда, не возмещенными в течение длительного времени, и следить за тем, чтобы авансированные средства использовались по назначению; б) перенести кредитные остатки со счета авансированных операционных средств на счета кредиторской задолженности.

75. Комиссия также рекомендует ЮНФПА: а) анализировать давно образовавшиеся остатки по счету операционного фонда и выявлять не подлежащие погашению остатки и рассматривать их на предмет списания; б) анализировать операции по авансированию средств из операционного фонда и выявлять и исправлять ошибки учета.

76. Комиссия повторяет свою рекомендацию ЮНФПА рассмотреть вопрос о внедрении эффективных механизмов контроля, уделяя основное внимание надзору центральных учреждений за механизмами контроля страновых отделений, чтобы обеспечивать своевременную ликвидацию остатков на счете операционного фонда.

Выводы по итогам внутренней ревизии

77. В течение двухгодичного периода Отдел служб надзора провел ревизию 13 страновых отделений, 10 из которых получили неудовлетворительную оценку за отсутствие или ненадлежащее функционирование механизмов внутреннего контроля и управления рисками. Отдел служб надзора также отметил следующие недостатки в управлении страновыми программами: задержки с осуществлением проектов, недостаточный контроль за осуществлением программ и несоблюдение требований доноров в отношении отчетности.

10. Регионализация

78. Начиная с 2007 года в ЮНФПА проводилась реструктуризация, которая включала создание региональных отделений за счет объединения географического подразделения со страновой группой технической поддержки. Это было сделано для укрепления регионального присутствия и повышения эффективности поддержки, оказываемой страновым отделениям. Сметные единовременные затраты на создание такой структуры были оценены в 28,4 млн. долл. США и включали два основных компонента: а) расходы, связанные с людскими ресурсами (16,3 млн. долл. США); и б) расходы на создание региональных и субрегиональных отделений (12,1 млн. долл. США), включая расходы на определение потребностей и проектирование, ремонт и переоборудование помещений и закупку имущества.

79. Во время посещения регионального отделения Восточной Европы и Центральной Азии Комиссия отметила наличие круга ведения, определяющего задачи и функции региональных отделений ЮНФПА. Вместе с тем у ЮНФПА отсутствовали четко определенные система и процесс контроля работы регионального отделения на основе поставленных целей и заданных показателей. Поэтому существует опасность того, что руководство не сможет оценивать эффективность работы региональных отделений, своевременно выявлять риски, учитывать полученный опыт и устранять недостатки.

80. Комиссия отметила также, что круг ведения региональных отделений предусматривает руководство страновыми отделениями, предоставление им методических указаний и осуществление надзора за ними. Вместе с тем Комиссия отметила, что региональные отделения не обеспечивают надзор в других жизненно важных областях оперативной деятельности, таких как внедрение СППНС, соблюдение принципов и процедур, представление планов управленческой деятельности, ведение документации и отчетность перед донорами.

81. Комиссия отметила также отсутствие у региональных отделений надлежащих инструментов (таких, как системные доклады) для осуществления функций надзора. Кроме того, круг ведения региональных отделений не определяет подробно степень и область надзора за страновыми отделениями.

82. Как отмечается в настоящем докладе, в докладах Отдела служб надзора по страновым отделениям указывается на большое число страновых отделений, получивших неудовлетворительную оценку. Комиссия считает, что результаты, полученные Отделом, указывают на то, что региональные отделения не обеспечивают надлежащей методической помощи, а также поддержки и надзора, необходимых страновым отделениям. Выводы Комиссии соответствуют выводам Отдела служб надзора по итогам проверки управленческих механизмов в

поддержку выполнения программ страновыми отделениями. Целью этой проверки была оценка структуры ЮНФПА и его системы распределения ресурсов, полномочий и ответственности; наличия и применимости принципов, процедур, методических указаний и инструментов на предмет эффективности и результативности поддержки, оказываемой страновым отделениям в осуществлении программ ЮНФПА, прежде всего в контексте реструктуризации 2007 года. Отдел служб надзора оценил результативность управления рисками и управленческие механизмы поддержки выполнения программ страновыми отделениями как неудовлетворительные, т.е. механизмы внутреннего контроля, управления и процессы управления рисками либо отсутствуют, либо функционируют плохо.

83. Комиссия рекомендует ЮНФПА: а) уточнить, в какой степени региональные отделения должны осуществлять надзор за страновыми отделениями; б) предоставить региональным отделениям сотрудников и инструменты, которые позволят им выполнять надзорные функции; в) разработать и внедрить систему оценки эффективности и результативности работы региональных отделений.

84. Комиссия рекомендует ЮНФПА также устранить недостатки в структуре региональных отделений в соответствии с рекомендациями, вынесенными Отделом служб надзора.

11. Управление закупками и исполнение контрактов, в том числе в Службе закупок в Копенгагене

85. Закупка товаров и услуг осуществляется для поддержания операций организации. Надлежащее исполнение закупочных функций обеспечивает потребности организации с учетом принципов справедливости, прозрачности и оптимальности затрат, а также в соответствии с принципами и процедурами организации.

86. Служба закупок является специализированным подразделением по закупке контрацептивов и соответствующих материалов и имущества для стран осуществления программ. ЮНФПА получает плату за оказание услуг по закупкам третьим сторонам по ставке, установленной Исполнительным советом и составлявшей в двухгодичном периоде 2010–2011 годов 5 процентов. Объем операций по закупкам для третьих сторон в период 2010–2011 годов составил 40,23 млн. долл. США, тогда как в период 2008–2009 годов он составлял 58,57 млн. долл. США.

87. Проведенный Комиссией обзор закупочной деятельности и процессов ЮНФПА выявил недостатки в ряде областей, в том числе в работе специализированной Службы закупок.

Оценки поставщиков

88. Проведение оценки поставщиков является важной функцией, обеспечивающей ЮНФПА оптимальность затрат на закупочную деятельность путем анализа цены и качества товаров и услуг, а также своевременности поставки; послепродажного обслуживания и сотрудничества в целом. В своем предыдущем докладе (A/65/5/Add.7, пункты 230–232) Комиссия отметила недостатки в

оценке работы поставщиков страновыми отделениями и рекомендовала ЮНФПА обеспечить соблюдение его правил и процедур в этом отношении.

89. Комиссия отметила, что в течение двухгодичного периода большинство страновых/региональных отделений не проводили оценку работы поставщиков. В 114 странах оценки полностью провели лишь 20 страновых отделений (18 процентов), 35 процентов провели их частично, а 61 процент отделений не проводили их вообще.

90. ЮНФПА сообщил Комиссии, что в 2011 году Служба закупок разработала для оценки работы поставщиков сетевой инструмент. Он был готов в марте 2011 года, и закупщики приступили к его использованию сразу после его внедрения. Однако в этом инструменте обнаружилось несколько ошибок, устранить которые вовремя не удалось. Тем временем ЮНФПА продолжал проводить оценку поставщиков без этого инструмента, но принял меры к тому, чтобы все закупщики вводили в него данные об оценке поставщиков.

91. Комиссия повторяет свою рекомендацию ЮНФПА обеспечить соблюдение его правил и процедур в отношении оценки работы поставщиков.

92. Комиссия рекомендует ЮНФПА также ускорить процесс исправления системных ошибок в инструменте оценки работы поставщиков.

Остатки средств по закупкам для третьих сторон

93. В своем предыдущем отчете (A/65/5/Add.7, пункты 341–360) Комиссия отметила в отношении Службы закупок наличие давно просроченных остатков кредиторской и дебиторской задолженности, связанной с операциями по закупкам для третьих сторон (закупки от имени правительств и/или неправительственных организаций). Комиссия рекомендовала Службе принять меры в связи с остатками давно просроченной задолженности и своевременно их ликвидировать.

94. В двухгодичном периоде ЮНФПА изменил свои принципы закупок для третьих сторон и стал размещать их заказы, за исключением ПРООН, только после получения средств, избегая таким образом накопления остатков задолженности. Вместе с тем Комиссия отметила, что у Службы закупок по-прежнему имеются остатки давно просроченной задолженности на сумму 1 257 658 долл. США, из которых 919 385 долл. США относятся к периоду до 2003 года. ЮНФПА сообщил Комиссии, что из этой суммы 858 274 долл. США было ассигновано на закупки на 2012 год.

95. Комиссия повторяет свою ранее вынесенную рекомендацию Службе закупок ЮНФПА принять меры в связи с остатками давно просроченной задолженности.

Отмена требования о проведении конкурентных торгов

96. В своем докладе за предыдущий период (A/65/5/Add.7, пункты 366–371) Комиссия выразила обеспокоенность случаями, когда конкурентные торги не проводились, а требования об их проведении отменялись без соблюдения принципов закупочной политики ЮНФПА. Комиссия рекомендовала Службе закупок ЮНФПА обеспечить соблюдение принципов закупочной политики ЮНФПА в отношении процедур торгов.

97. Комиссия отметила, что в текущем двухгодичном периоде конкурентные торги на поставки общей стоимостью 10 683 483 долл. США были отменены в 59 случаях. Как показал проведенный Комиссией анализ условий, приведших к подаче заявки на отмену конкурентных торгов, во многих случаях это было обусловлено неудовлетворительным планированием закупок.

98. Комиссия обеспокоена тем, что Комитет по рассмотрению контрактов продолжает без возражений утверждать заявки на отмену конкурентных торгов. Комиссия обеспокоена тем, что разрешение на отмену выдается в случаях, когда в этом отсутствует неотложная необходимость, что подрывает принципы прозрачности, справедливости и добросовестности процесса закупок. Это также способствует закреплению порочной практики несоблюдения действующих принципов и процедур ЮНФПА.

99. Комиссия рекомендует ЮНФПА: а) внедрить процедуры контроля за отменой требования о проведении конкурентных торгов и рассматривать обоснованность направляемых подразделениями просьб об отмене этого требования; б) вести надлежащий документальный учет случаев отмены требования и обосновывать их.

Передача дел Комитету по рассмотрению контрактов и случаи утверждения контрактов задним числом

100. Согласно процедурам закупки, случаи утверждения контрактов задним числом допускаются в редких случаях, когда заключение контракта происходит не в соответствии с надлежащими процедурами закупки и без представления контракта Комитету по рассмотрению контрактов.

101. Комиссия отметила, что в двухгодичном периоде Служба закупок представила Комитету по рассмотрению контрактов от имени других оперативных подразделений 33 случая утверждения задним числом контрактов на общую сумму 6,67 млн. долл. США. Рассмотрев случаи утверждения контрактов задним числом, Комиссия отметила, что некоторые из них требовали утверждения в таком порядке потому, что заключившие контракт подразделения продолжали вести дела с поставщиками после истечения соответствующих долгосрочных соглашений, что указывает на недостаток контроля за управлением контрактами.

102. Комиссия отметила также, что у Службы закупок отсутствуют надлежащие процедуры для выявления и отслеживания истекающих контрактов, которые необходимо передавать Комитету по рассмотрению контрактов и случаев утверждения контрактов задним числом. В связи с этим некоторые контракты могут не рассматриваться Комитетом.

103. Комиссия рекомендует ЮНФПА усовершенствовать процедуры рассмотрения случаев утверждения контрактов задним числом и других случаев, требующих передачи Комитету по рассмотрению контрактов, и сократить число случаев утверждения задним числом.

104. Комиссия рекомендует ЮНФПА также разработать надлежащие процедуры управления контрактами для выявления истекающих контрактов и заблаговременного начала процесса закупок.

Выявление конфликта интересов в Комитете по рассмотрению контрактов

105. Комиссия отметила случай, когда Комитет по рассмотрению контрактов не принял мер в отношении конфликта интересов, возникшего в процессе его работы. В этом случае председатель Комитета был сотрудником подразделения, представившего заявку на закупку. При возникновении конфликта интересов появляется опасность того, что в процессе закупок не будут соблюдаться принципы справедливости и объективности.

106. Комиссия рекомендует Службе закупок ЮНФПА внедрить процедуры для устранения потенциальных конфликтов интересов в процессе закупок.

12. Консультанты, эксперты и временный персонал*Использование контрактов на обслуживание*

107. Комиссия рассмотрела вопрос об использовании контрактов на обслуживание и отметила определенные недостатки в их использовании в местных отделениях:

а) Страновое отделение ЮНФПА в Непале слишком активно использовало контракты на обслуживание, предоставив 35 таких контрактов, причем 21 из набранных по этим контрактам сотрудников, был назначен на должности, связанные с обслуживанием деятельности отделения по основным направлениям поддержки. Контракты на обслуживание рассчитаны на непродолжительный период времени, и их использование для основных функций приводит к дестабилизации работы странового отделения при окончании этих контрактов и противоречит принципам и процедурам ЮНФПА.

б) В отношении странового отделения в Судане Комиссия отметила, что своевременная оценка целесообразности контрактов на обслуживание не обеспечивается, что повышает риск сохранения таких контрактов без убедительных с организационной точки зрения оснований для этого.

108. Комиссия рекомендует страновому отделению ЮНФПА в Непале провести пересмотр своих контрактов на обслуживание, с тем чтобы обеспечить, чтобы основные функции отделения выполнялись не подрядчиками, работающими по таким контрактам.

109. Страновое отделение ЮНФПА в Непале проинформировало Комиссию о том, что в настоящее время одобрено учреждение нескольких должностей серии 100, которые будут заполнены в январе 2013 года в связи с началом осуществления новой страновой программы.

110. Комиссия далее рекомендует страновому отделению в Судане провести оценку контрактов на обслуживание и обосновать необходимость их дальнейшего использования.

13. Управление имуществом длительного пользования

111. К имуществу длительного пользования относятся имущество и оборудование стоимостью не менее 1000 долл. США за единицу на момент приобретения со сроком эксплуатации не менее трех лет. Как указывается в примечании 7 к финансовым ведомостям, на 31 декабря 2011 года стоимость имуществ

ва длительного пользования достигла 55,17 млн. долл. США, что на 5 процентов превышает показатель предыдущего периода, равный 52,37 млн. долл. США.

Недостатки в управлении имуществом

112. В своем предыдущем докладе (A/65/5/Add.7, пункты 253–267) Комиссия отметила ряд недостатков в управлении имуществом, включая задержки с представлением отчетов о сертификации активов; невнесение в реестр активов подробных сведений о местонахождении имущества; сохранение в реестре активов имущества, снятого с баланса; и отсутствие инвентарных бирок на имуществе. Комиссия рекомендует ЮНФПА принять меры для обеспечения того, чтобы страновые отделения своевременно представляли отчеты о сертификации активов; внесли в свой реестр активов точное указание местонахождения имущества; обновили реестр, исключив из него снятое с баланса имущество; и ликвидировали недостатки в процедурах инвентаризации имущества.

113. На протяжении рассматриваемого двухгодичного периода Комиссия по-прежнему отмечала недостатки в управлении активами в штаб-квартире и страновых отделениях, включая следующее:

- a) страновые отделения представляли отчеты о сертификации имущества с опозданием, некоторые страновые отделения не провели инвентаризационную опись имущества, в других же случаях нет никаких свидетельств того, что результаты физической описи были сверены с реестром активов;
- b) в реестре активов не содержалось подробной информации о местонахождении имущества и его подробного описания;
- c) в реестр активов было включено устаревшее имущество стоимостью 860 000 долл. США;
- d) некоторые единицы имущества не были отражены в реестре активов;
- e) снятое с баланса имущество общей стоимостью 458 496 долл. США не было исключено из реестра активов;
- f) имущество общей стоимостью 284 621 долл. США было снято с баланса без надлежащего утверждения;
- g) имущество общей стоимостью 154 970 долл. США было внесено в реестр до того, как оно было фактически получено.

114. Выявленные недостатки увеличивают риск неправильного указания остающихся активов в финансовых ведомостях и неправильного указания перенесенного баланса при переходе на МСУГС.

115. Комиссия вновь рекомендует ЮНФПА усилить механизмы контроля за управлением активами в отделениях на местах путем а) пересмотра указаний, даваемых им страновым отделениям; либо б) организации подготовки по вопросам управления активами. Основное внимание в его инициативах должно уделяться обеспечению своевременного представления документов о сертификации активов; повышению эффективности деятельности по маркировке и регистрации активов и усовершенствованию процедур инвентаризации.

116. Комиссия далее рекомендует ЮНФПА проводить регулярную инвентаризационную проверку активов для обеспечения того, чтобы в реестрах активов содержалась точная и полная информация.

14. Управление расходуемым имуществом

Представление в финансовых ведомостях данных о товарно-материальных запасах

117. В своем предыдущем докладе (A/65/5/Add.7, пункты 290 и 291) Комиссия рекомендовала ЮНФПА капитализировать свои товарно-материальные запасы в финансовых ведомостях и регистрировать товарно-материальные ценности, находящиеся в его страновых отделениях.

118. Комиссия отметила, что в примечании 17 примечаний к ежегодным финансовым ведомостям ЮНФПА указал, что стоимость запасов Глобальной программы распределения контрацептивных средств составляла 1,5 млн. долл. США (2009 год: 1,4 млн. долл. США) для запасов контрацептивных средств, хранящихся в помещениях производителей. В то же время информация, касающаяся запасов, которые переданы в региональные и страновые отделения ЮНФПА и хранятся там, не была указана.

119. ЮНФПА проинформировал Комиссию о том, что начнет капитализировать свои товарно-материальные запасы в 2012 году при переходе на МСУГС. Комиссии известно, что по состоянию на май 2012 года модуль управления товарно-материальными запасами еще не используется и что это увеличивает риск неточного указания ЮНФПА остатков товарно-материальных запасов при подготовке им первой годовой отчетности в соответствии с МСУГС.

120. Комиссия вновь рекомендует ЮНФПА включать в финансовые ведомости информацию о стоимости неиспользованного расходуемого имущества на конец финансового периода в целях обеспечения большей транспарентности, ответственности и финансовой подотчетности и в порядке подготовки к переходу на Международные стандарты учета в государственном секторе.

15. Управление людскими ресурсами

Доля вакантных должностей и сроки их заполнения

121. В своем предыдущем докладе (A/65/5/Add.7, пункты 292–300) Комиссия выразила озабоченность по поводу доли вакантных должностей в ЮНФПА и сроков их заполнения в связи с возможными последствиями такого положения дел для осуществления проектов ЮНФПА. Комиссия вновь рекомендует ЮНФПА рассмотреть вопрос о заполнении вакантных должностей и сократить сроки их заполнения, чтобы обеспечить, чтобы он располагал достаточными ресурсами для достижения своих программных целей.

122. Комиссия отметила, что общий показатель доли вакантных должностей в ЮНФПА составляет 16 процентов и что в некоторых случаях с начала процесса назначения и до заполнения вакантной должности в ЮНФПА проходило более 180 дней. Проанализировав вопрос о вакансиях, Комиссия отметила, что некоторые из вакантных должностей имеют важнейшее значение для деятельности организации, и в частности для осуществления ее программы, поскольку

к числу вакантных относятся несколько должностей уровня директора (Д-1), а наибольшее число вакансий находится в категории специалистов (С-5), к которой относятся технические консультанты/консультанты по программам.

123. ЮНФПА проинформировал Комиссию о том, что набор персонала на некоторые должности был приостановлен в связи с реструктуризацией и что Директор-исполнитель обнародовал план работы организации, в котором предлагается изменить ряд должностей и преобразовать их в должности начального уровня, чтобы привлечь в организацию талантливую молодежь.

124. Комиссия вновь рекомендует ЮНФПА а) рассмотреть вопрос о заполнении вакантных должностей и б) сократить сроки их заполнения для обеспечения того, чтобы он располагал достаточными ресурсами для достижения своих программных целей.

125. ЮНФПА проинформировал Комиссию о том, что им был предпринят ряд шагов для более активного привлечения потенциальных кандидатов, включая совершение поездок в целях набора кадров; создание реестров кандидатов, прошедших отбор; разработку нового веб-сайта, посвященного карьере в организации; и использование социальных сетей. Кроме того, в последние годы ЮНФПА обращался к услугам внешнего кадрового агентства для содействия определению кандидатов на несколько вакантных должностей старшего уровня. Все эти усилия направлены на сокращение сроков заполнения вакантных должностей.

126. Комиссия далее рекомендует ЮНФПА в скорейшем порядке завершить подготовку и обеспечить приведение в исполнение плана работы, предполагающего изменение ряда должностей.

Выверка данных о начислении заработной платы проводится нерегулярно

127. Функции начисления заработной платы сотрудникам ЮНФПА переданы в ведение ПРООН. Помимо всего прочего, ПРООН отвечает за внесение новой информации/изменений в платежные ведомости в цикле начисления заработной платы на основании информации, представленной ЮНФПА. ПРООН также проводит пробное начисление заработной платы, проверяет полученную информацию перед окончательным начислением, утверждает его результаты и переводит средства сотрудникам ЮНФПА, что затем отражается в общей бухгалтерской книге ЮНФПА.

128. Кроме того, ПРООН на ежеквартальной основе проводит для ЮНФПА выверку данных о начислении заработной платы, однако Комиссия отмечает, что с 2010 года такие выверки не проводились. Комиссия считает, что выверка данных о начислении заработной платы должна проводиться на регулярной основе, чтобы снизить риски, обусловленные неучастием ЮНФПА в этом процессе.

129. Комиссия рекомендует ЮНФПА ввести в действие процедуры, требующие подготовки и проверки выверки данных о начислении заработной платы не реже одного раза в квартал.

Недостатки в предоставлении и учете отпусков

130. В своем предыдущем докладе (A/65/5/Add.7, пункты 301–314) Комиссия отметила несколько упущений в действующей в ЮНФПА системе оформления отпусков. Комиссия вновь рекомендует ЮНФПА улучшить систему учета рабочего времени и отпусков; обеспечить точный и полный учет отпусков страновыми отделениями и просить ПРООН — своего поставщика общих услуг — представлять подробные отчеты о начисленных отпусках, сверенные с ассигнованиями на отпуск в финансовых ведомостях.

131. Комиссия по-прежнему отмечает наличие упущений в системе предоставления и учета отпусков в ЮНФПА, включая следующее: а) точность записей об использовании отпусков, делавшихся вручную, не удостоверялась сотрудниками, обеспечивающими контроль за использованием отпусков; б) не заполнялись бланки заявок на использованный отпуск; в) сделанные вручную записи о количестве неиспользованных дней отпуска не совпадали с данными, содержащимися в системе «Атлас»; и d) не проводилась сверка сделанных вручную записей о количестве неиспользованных дней отпуска с данными, содержащимися в системе.

132. ЮНФПА проинформировал Комиссию о том, что с начала 2012 года он ввел систему учета отпусков («Eservice»), которая позволит ликвидировать недостатки в предоставлении и учете отпусков.

133. Комиссия повторно рекомендует ЮНФПА обеспечить ведение точного и полного учета отпусков.

134. Комиссия далее рекомендует ЮНФПА ускорить процесс сверки данных о количестве неиспользованных дней отпуска по записям, делавшимся вручную, с соответствующими данными в системе, с тем чтобы обеспечить точные и полные данные о количестве неиспользованных отпускных дней для начальных сальдо при переходе на МСУГС.

135. ЮНФПА проинформировал Комиссию о том, что в марте 2012 года всем отделениям ЮНФПА было предложено проверить данные о количестве неиспользованных дней отпуска в системе «Атлас» по состоянию на 31 декабря 2011 года и согласовать их с записями, делавшимися вручную, с тем чтобы подготовить начальные сальдо в рамках перехода на МСУГС.

16. Информационные технологии

136. ЮНФПА использует систему планирования общеорганизационных ресурсов «Атлас», которая также используется в ПРООН. Комиссия провела проверку механизмов общего контроля информационных систем применительно к информационно-технологическим условиям функционирования системы «Атлас» в штаб-квартире ПРООН в Нью-Йорке. Результаты этой проверки приводятся в докладе Комиссии о деятельности ПРООН (A/67/5/Add.1). Комиссия провела оценку систем управления учетными записями пользователей, управления информационными технологиями и обеспечения безопасности в ЮНФПА.

137. При проверке системы управления информационными технологиями Комиссия отметила следующее:

а) обязанности сотрудника по информационной безопасности в ЮНФПА исполнял специалист по вопросам безопасности инфраструктуры, однако его описание должностных обязанностей не включало ответственность за обеспечение информационной безопасности с точки зрения управления, разработки стратегий и процедур, управления рисками и обеспечения соблюдения требований, касающихся контроля, а также обязанность отвечать за вопросы, касающиеся системы управленческой информации, на заседаниях комитетов по стратегическим вопросам;

б) в ЮНФПА отсутствует какая-либо система управления информационными технологиями. В результате группа поддержки системы управленческой информации не проводила регулярной оценки рисков и, соответственно, риски не вносились в реестр рисков для обеспечения их количественной оценки и отслеживания, а также эффективного управления ими или их уменьшения;

в) Комиссия отметила, что существует утвержденное Руководство по вопросам политики и процедур, которое посвящено вопросам управления информационно-технологическими условиями. Однако это Руководство устарело, поскольку последний его пересмотр проводился в марте 2006 года. Комиссия далее отметила, что Руководство не предусматривает i) действий в случае нарушения режима безопасности; ii) дисциплинарных мер и iii) методов определения принадлежности информации и ее классификации;

г) Комиссия отметила, что конфигурация системы «Атлас» не предусматривает надлежащего разделения обязанностей между руководителем отделения и сотрудником, отвечающим за работу с каталогом системы. В результате в Мьянме, Женеве, Гватемале и Намибии эти обязанности исполняет одно и то же лицо, что позволяет ему и создавать, и утверждать учетные записи пользователей.

138. Эти факторы отразились на части рассматриваемого двухгодичного периода, однако затем ЮНФПА выполнил все соответствующие рекомендации.

17. Внутренняя ревизия

139. Внутренняя ревизия, которую проводит Отдел служб надзора ЮНФПА, крайне важна для обеспечения независимой оценки структуры, деятельности и эффективности механизмов внутреннего контроля организации. Она обеспечивает объективную проверку и оценку адекватности внутренних механизмов контроля и представление соответствующей отчетности, способствуя надлежащему и экономически эффективному использованию ресурсов, и повышает тем самым эффективность механизмов внутреннего контроля организации.

Вакантные должности в подразделении внутренней ревизии

140. Отдел служб надзора состоит из трех подразделений, занимающихся внутренней ревизией, оценкой и расследованиями. В 2011 году средняя доля вакантных должностей в этом отделе составляла 8 процентов. По состоянию на конец года одна вакансия имелась в подразделении внутренней проверки и одна — в подразделении расследований.

План внутренней ревизии

141. Планом работы Отдела служб надзора на 2010 год было предусмотрено 21 ревизионное задание, из которых 14 было выполнено, 2 — перенесено на 2011 год и 5 — отменено в связи с утвержденными Консультативным комитетом по ревизии изменениями в матрице рисков.

142. План работы на 2011 год предполагал осуществление в этом календарном году 16 ревизионных заданий. Осуществление 12 заданий было завершено, 2 задания еще находятся на этапе планирования, а осуществление еще 2 заданий было перенесено. Выполнение одного из этих заданий (обзор системы «Когнос») было отложено в связи с просьбой руководства о завершении подготовки финансовых ведомостей, а осуществление второго задания было отложено из-за недостаточного потенциала подразделения.

143. Комиссия считает, что в результате отмены и переноса запланированных ревизионных заданий не удастся обеспечивать своевременную ревизию нуждающихся в этом сфере деятельности, которые были выявлены в ходе анализа рисков.

144. Комиссия рекомендует Отделу служб надзора ЮНФПА ускорить процесс заполнения вакантных должностей.

Оценки по выпущенным докладом

145. По итогам ревизионных заданий Отдел служб надзора оценивает эффективность методов управления рисками в сфере, ревизия которой была проведена. Из 26 завершённых докладов, которые были выпущены в двухгодичном периоде 2010–2011 годах, 15 (58 процентов) содержали оценку «неудовлетворительно» (что означает, что механизмы внутреннего контроля и методы управления рисками не внедрены или недостаточно эффективны), 6 — оценку «частично удовлетворительно» (что означает, что механизмы внутреннего контроля и методы управления рисками внедрены и функционируют, однако нуждаются в усовершенствованиях) и 4 — оценку «удовлетворительно» (что означает, что механизмы внутреннего контроля и методы управления рисками внедрены и функционируют эффективно). Один доклад не предусматривал какой-либо оценки, поскольку задание носило консультативный характер.

146. Из 15 докладов, в которых была поставлена оценка «неудовлетворительно», десять касались недостаточности механизмов контроля и неэффективности деятельности в страновых отделениях ЮНФПА, один — проведенной в 2009 году проверки процесса национального исполнения, один — внедрения МСУГС, один — управления контрактами в штаб-квартире, один — управленческих механизмов в поддержку выполнения программ страновыми отделениями и один — управления закупками и расходами, связанными с информационно-коммуникационными технологиями.

147. Комиссия считает, что эти результаты ревизии Отдела служб надзора свидетельствуют о наличии недостатков в соответствующих областях, и подчеркивает необходимость принятия ЮНФПА мер по их устранению.

С. Информация, сообщаемая руководством

1. Списание недостающей денежной наличности, дебиторской задолженности и имущества

148. ЮНФПА информировал Комиссию о том, что в соответствии с финансовым положением 14.5 были списаны убытки на сумму 209 764 долл. США (144 000 долл. США в 2008/09 годах) в счет взносов к получению.

2. Выплаты ex gratia

149. В соответствии с требованиями финансового положения 14.4 администрация сообщила о том, что в рассматриваемый период выплаты ex gratia 36 местным сотрудникам, пострадавшим в результате землетрясения в Гаити, составили 90 000 долл. США.

3. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества

150. ЮНФПА сообщил Комиссии о девяти случаях мошенничества и предполагаемого мошенничества в этом двухгодичном периоде (2008–2009 годы: 20 случаев). Подробная информация об этих случаях содержится в приложении II.

Д. Выражение признательности

151. Комиссия хотела бы выразить признательность за содействие и помощь, оказанные ее сотрудникам Директором-исполнителем ЮНФПА и его сотрудниками.

(Подпись) Лю Цзяи
Генеральный ревизор Китая
Председатель Комиссии ревизоров

(Подпись) Теренс Номбембе
Генеральный ревизор
Южно-Африканской Республики
(Главный ревизор)

(Подпись) Амьяс Морзе
Контролер и Генеральный ревизор
Соединенного Королевства
Великобритании и Северной Ирландии

30 июня 2012 года

Приложение I

Ход выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года^a

| Краткое изложение рекомендации | Пункт, в котором содержится информация | Финансовый период, в котором была впервые вынесена рекомендация | Выполнена | В процессе выполнения | Не выполнена | Утратила свою актуальность |
|--|--|---|-----------|-----------------------|--------------|----------------------------|
| 1 Установить поддающиеся измерению контрольные показатели для плана внедрения МСУГС | 27 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 2 Принять меры для ликвидации недостатков в плане внедрения МСУГС | 31 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 3 Изучить меры для принятия после перехода на МСУГС | 35 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 4 Проверять сверки на регулярной основе | 41 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 5 Указывать сроки оплаты по счетам прочей дебиторской задолженности | 44 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 6 Покрыть все давно непогашенные суммы по субсидиям на образование | 49 | 2006–2007 годы | | | X | |
| 7 Изучить возможность пересмотра процедур увольнения | 50 | 2006–2007 годы | | | X | |
| 8 Пересмотреть процесс взаимодействия с Глобальной службой заработной платы | 53 | 2008–2009 годы | | | X | |
| 9 Ввести в действие процедуры мониторинга и отслеживания кредиторской задолженности | 58 | 2006–2007 годы | | | X | |
| 10 Представить рекомендации в отношении методов анализа и проверки счетов | 62 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 11 Решить проблему неправильной классификации статей расходов | 65 | 2008–2009 годы | | | X | |
| 12 Совместно с донорами контролировать использование неиспользованных средств | 68 | 2008–2009 годы | | | X | |
| 13 Контролировать подготовку отчетов для доноров | 72 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 14 Обеспечивать своевременное завершение финансовых операций по проектам | 76 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 15 Пересмотреть методику оценки величины обязательств по ежегодным отпускам при переходе на МСУГС | 87 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 16 Обеспечивать достоверность, точность и полноту данных, используемых при исчислении величины обязательств по выплатам при окончании службы | 90 | 2008–2009 годы | | | | X |

^a A/65/5/Add.7, глава II.

| Краткое изложение рекомендации | Пункт, в котором содержится информация | Финансовый период, в котором была впервые вынесена рекомендация | Выполнена | В процессе выполнения | Не выполнена | Утратила свою актуальность |
|--|--|---|-----------|-----------------------|--------------|----------------------------|
| 17 Разработать план финансирования обязательств по выплатам при окончании службы | 95 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 18 Следить за планами управленческой деятельности и пересматривать их | 99 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 19 Провести выверку банковских счетов всех страновых отделений | 106 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 20 Усилить контроль за банковскими счетами отделения в Омане | 107 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 21 Определить суммы на счету незачисленных депозитов | 111 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 22 Обеспечить учет авансов персоналу | 114 | 2008–2009 годы | | | | X |
| 23 Обеспечить контроль за мелкой денежной наличностью | 116 | 2006–2007 годы | | | | X |
| 24 Учитывать необходимость независимости ревизоров национального исполнения проектов | 128 | 2006–2007 годы | X | | | |
| 25 Обеспечить подписание ревизорами национального исполнения проектов писем с условием найма | 133 | 2006–2007 годы | X | | | |
| 26 Обеспечить соблюдение закупочных правил и процедур при назначении ревизоров национального исполнения проектов | 134 | 2006–2007 годы | X | | | |
| 27 Обеспечить представление планов ревизии национального исполнения проектов | 142 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 28 Обеспечить включение в планы ревизии проектов, которые подлежат ревизии | 149 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 29 Обеспечить обзор информации, включаемой в базу данных по национальному исполнению проектов | 154 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 30 Обеспечить представление докладов о ревизии национального исполнения проектов | 159 | 2006–2008 годы | X | | | |
| 31 Рассмотреть проблему расхождений в ожидаемом количестве докладов о ревизии | 160 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 32 Содействовать более своевременному представлению докладов о ревизии национального исполнения проектов | 161 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 33 Обеспечить внесение точной информации в базу данных по национальному исполнению проектов | 165 | 2006–2007 годы | X | | | |
| 34 Рассмотреть проблему заключений ревизоров с оговорками и неподтвержденных документами расходов | 175 | 2006–2007 годы | X | | | |

| Краткое изложение рекомендации | Пункт, в котором содержится информация | Финансовый период, в котором была впервые вынесена рекомендация | Выполнена | В процессе выполнения | Не выполнена | Утратила свою актуальность |
|--|--|---|-----------|-----------------------|--------------|----------------------------|
| 35 Правильно распределять по категориям заключения ревизоров с оговорками | 181 | 2006–2007 годы | X | | | |
| 36 Рассмотреть возможность увязывания системы «Атлас» и базы данных о расходах на национальное исполнение проектов | 188 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 37 Обеспечить своевременное представление удостоверенных финансовых форм | 192 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 38 Предпринять шаги для проверки давно просроченных авансов из оперативного фонда | 197 | 2006–2007 годы | | | X | |
| 39 Реклассифицировать кредитовые остатки в авансы по оперативному фонду | 198 | 2008–2009 годы | | | X | |
| 40 Контролировать перерасход проектных средств | 201 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 41 Составлять все отчеты о заседаниях Руководящего комитета по программам | 205 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 42 Проводить обзоры Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития | 209 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 43 Обеспечить осуществление платежей на основании расходных ордеров | 215 | 2008–2009 годы | | | X | |
| 44 Принимать надлежащие страховочные меры контроля при осуществлении платежей в отсутствие расходных ордеров | 220 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 45 Получать надлежащие документы, касающиеся регистрации поставщиков | 225 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 46 Обеспечить меры контроля в целях предотвращения или выявления дублирования поставщиков | 229 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 47 Проводить оценку работы поставщиков | 232 | 2006–2007 годы | | | X | |
| 48 Получать документы, подтверждающие закупочные операции | 237 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 49 Определять спецификации необходимых товаров и услуг заранее | 238 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 50 Оформлять заказы на поставку до приобретения товаров и услуг | 241 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 51 Обеспечить надлежащее управление процессом получения тендеров | 244 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 52 Прештамповывать счета-фактуры для подтверждения платежа | 246 | 2008–2009 годы | X | | | |

| <i>Краткое изложение рекомендации</i> | <i>Пункт, в котором содержится информация</i> | <i>Финансовый период, в котором была впервые вынесена рекомендация</i> | <i>Выполнена</i> | <i>В процессе выполнения</i> | <i>Не выполнена</i> | <i>Утратила свою актуальность</i> |
|---|---|--|------------------|------------------------------|---------------------|-----------------------------------|
| 53 Соблюдать процедуры выбытия имущества | 251 | 2006–2007 годы | | | | X |
| 54 Обеспечить надлежащее представление отчетов о сертификации имущества | 256 | 2008–2009 годы | | | | X |
| 55 Внести в реестр активов обновленные достоверные данные о местонахождении имущества | 262 | 2008–2009 годы | | | | X |
| 56 Провести выверку реестра активов с учетом результатов инвентаризации имущества | 267 | 2008–2009 годы | | | | X |
| 57 Вести реестр ценного имущества | 270 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 58 Обновлять информацию о состоянии активов в реестре имущества | 273 | 2008–2009 годы | | | | X |
| 59 Выполнять правила распоряжения имуществом | 277 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 60 Зарегистрировать все активы | 281 | 2006–2007 годы | | | | X |
| 61 Капитализировать запасы Глобальной программы распределения контрацептивных средств | 290 | 2008–2009 годы | | | | X |
| 62 Указывать стоимость расходуемого имущества | 291 | 2008–2009 годы | | | | X |
| 63 Рассмотреть вопрос о заполнении вакантных должностей | 296 | 2004–2005 годы | | | X | |
| 64 Сократить сроки заполнения вакансий | 300 | 2004–2005 годы | | | X | |
| 65 Обеспечить учет операций по оформлению отпусков | 309 | 2008–2009 годы | | | X | |
| 66 Лучше организовать учет рабочего времени и отпусков | 313 | 2004–2005 годы | | | X | |
| 67 Обеспечить точный и полный учет отпусков | 314 | 2006–2007 годы | | | X | |
| 68 Улучшить показатели представления полугодовых отчетов | 318 | 2004–2005 годы | X | | | |
| 69 Обеспечить соблюдение страновым отделением положений кадровой политики, касающихся найма персонала и заключения с ним контрактов на основе специальных соглашений об услугах | 323 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 70 Обеспечить надлежащий учет операций по закупкам для третьей стороны | 334 | 2006–2007 годы | X | | | |
| 71 Обеспечить надлежащий учет подлежащих возмещению расходов по закупкам | 335 | 2006–2007 годы | X | | | |

| Краткое изложение рекомендации | Пункт, в котором содержится информация | Финансовый период, в котором была впервые вынесена рекомендация | Выполнена | В процессе выполнения | Не выполнена | Утратила свою актуальность |
|--|--|---|-----------|-----------------------|--------------|----------------------------|
| 72 Представлять обновленные отчеты третьим сторонам | 339 | 2006–2007 годы | X | | | |
| 73 Принимать меры в связи с давно просроченными остатками средств | 346 | 2008–2009 годы | | X | | |
| 74 Обеспечить надлежащий порядок обращения с остатками средств | 347 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 75 Обеспечивать урегулирование вопросов, касающихся остатков средств, которые образуются из-за накопления процентных поступлений | 350 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 76 Применять последовательный подход в отношении закупок для других учреждений Организации Объединенных Наций | 359 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 77 Обеспечить возмещение всех сумм перерасхода | 360 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 78 Устранить несоответствия в рамках Глобальной программы распределения контрацептивных средств | 365 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 79 Соблюдать процедуры торгов | 370 | 2006–2007 годы | | X | | |
| 80 Рассмотреть выявленные случаи, чтобы убедиться, что не было допущено никаких нарушений финансовых положений и правил ЮНФПА | 371 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 81 Обеспечить надлежащее определение взаимоотношений с поставщиком услуг страхования | 375 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 82 Проинформировать поставщиков об использовании онлайн-системы отслеживания | 379 | 2006–2007 годы | | X | | |
| 83 Обеспечить представление планов закупочной деятельности | 383 | 2004–2005 годы | X | | | |
| 84 Проверять открытые заказы на закупки | 387 | 2006–2007 годы | X | | | |
| 85 Соблюдать правила в отношении разбивки заявок | 392 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 86 Обеспечивать информирование о ходе расследования дел | 395 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 87 Обеспечить надлежащее классифицирование рекомендаций внутренней ревизии | 401 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 88 Пересмотреть сроки опубликования докладов Отдела служб надзора | 405 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 89 Обеспечить надлежащее представление заявок на поездки | 424 | 2008–2009 годы | X | | | |

| <i>Краткое изложение рекомендации</i> | <i>Пункт, в котором содержится информация</i> | <i>Финансовый период, в котором была впервые вынесена рекомендация</i> | <i>Выполнена</i> | <i>В процессе выполнения</i> | <i>Не выполнена</i> | <i>Утратила свою актуальность</i> |
|---|---|--|------------------|------------------------------|---------------------|-----------------------------------|
| 90 Разработать и внедрить процедуры в отношении заявок на поездки | 425 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 91 Обеспечить надлежащее представление требований о возмещении путевых расходов | 429 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 92 Обеспечивать подписание меморандумов о взаимопонимании в отношении общего обслуживания | 434 | 2008–2009 годы | X | | | |
| 93 Рассмотреть вопрос о пересмотре меморандума о взаимопонимании с отделением ПРООН в Нигерии | 436 | 2008–2009 годы | X | | | |
| Итого | 93 | | 64 | 18 | 11 | |
| В процентах | | | 69 | 19 | 12 | |

Приложение II

Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества в двухгодичный период 2010–2011 годов

1. В 2010 году Отдел служб надзора выпустил следующие доклады, содержащие обвинения в мошенничестве, совершенном третьими сторонами против Организации:

а) ОАЕ-413-RWA-0021, касающийся мошенничества в сфере закупок; сотрудник был уволен;

б) ОАЕ-414-JOR-0032, касающийся сотрудника, обвиненного в попытке обмануть компанию медицинского страхования. Это дело было прекращено из-за нарушений в процессе расследования, на которые было указано в ходе разбирательства в Трибунале по спорам Организации Объединенных Наций;

в) ОАЕ-415-TLS-0038, касающийся хищения топлива. Контракт с подрядчиком (водителем), уличенным в хищении, был расторгнут;

д) ОАЕ-413-GNQ-0041, касающийся мошенничества со стороны поставщика. Сотруднику был объявлен выговор за то, что он не осуществлял должного контроля за платежами поставщику;

е) ОАЕ-413-GHA-0046, мер по которому принято не было, поскольку предполагаемый виновник уволился до начала дисциплинарного процесса;

ф) ОАЕ-413-MLI-0054 о деле, в котором сотрудник был уволен, поскольку был сочтен виновным в мошенничестве в сфере закупок. Трибунал по спорам Организации Объединенных Наций заявил, что имеющиеся доказательства не подкрепляют решения Администрации; однако дисциплинарная мера была поддержана, поскольку Администрация приняла это решение также с учетом серьезных нарушений в сфере закупок;

г) ОАЕ-414-SDN-0059, касающийся нарушений в сфере закупок. Основной виновный был уволен, и в настоящее время дело слушается в Трибунале по спорам Организации Объединенных Наций. Это дело не было классифицировано как дело о мошенничестве, хотя можно было бы утверждать, что оно подпадает под эту категорию. Следует учитывать спорный характер этого вопроса и что Трибунал может вынести решение о том, что нарушение допущено не было;

д) ОАЕ-414-SDN-0067, касающийся мошенничества со стороны партнера-исполнителя. Сотруднику был объявлен выговор за то, что он не осуществлял должного контроля и не представлял соответствующих сообщений.

2. В 2011 году Отдел служб надзора выпустил следующий доклад, содержащий обвинения в мошенничестве, совершенном третьими сторонами против Организации (416-USA-0095), и касающийся мошенничества, связанного с получением субсидии на образование. По заключению Юридического отдела, указанные деяния не являлись мошенничеством. Дисциплинарная мера взыскания была применена на других основаниях.

Глава III

Удостоверение финансовых ведомостей

25 апреля 2012 года

Я удостоверяю, исходя из имеющихся у меня сведений и информации и своего убеждения, что все существенные операции правильно указаны в бухгалтерской отчетности и правильно отражены в прилагаемых финансовых ведомостях.

Я подтверждаю, что:

администрация несет ответственность за полноту и объективность финансовой информации, включенной в эти финансовые ведомости.

Финансовые ведомости подготовлены в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций и содержат определенные данные, основанные на тщательных оценках и суждениях администрации.

Процедуры бухгалтерского учета и соответствующие системы внутреннего контроля обеспечивают достаточную уверенность в том, что безопасность активов гарантируется, что в бухгалтерских книгах и в учетных документах должным образом отражены все операции и что в целом установленные принципы и процедуры учета соблюдаются при надлежащем разделении обязанностей. Внутренние ревизоры постоянно следят за состоянием систем учета и контроля. Принимаются меры по совершенствованию работы в отдельных областях.

Администрация обеспечила внутренним ревизорам широкий и свободный доступ ко всей бухгалтерской и финансовой документации.

Рекомендации Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций и внутренних ревизоров внимательно изучаются администрацией. С учетом этих рекомендаций соответствующие процедуры внутреннего контроля либо уже пересмотрены, либо находятся в процессе пересмотра.

Мною получено удостоверительное письмо заместителя помощника Администратора, заместителя Директора и главного финансового сотрудника Бюро по вопросам управления Программы развития Организации Объединенных Наций, в котором содержатся те же заверения в отношении процедур учета и соответствующих систем контроля ПРООН в том, что касается услуг ПРООН, оказываемых ЮНФПА в соответствии с ныне действующим административным соглашением с поправками к нему, а также правилом 115.3(a) финансовых правил ЮНФПА.

(Подпись) Субхаш К. Гупта
Директор

Отдела управленческого обслуживания

Председателю Комиссии ревизоров
Организация Объединенных Наций
Нью-Йорк

Глава IV

Финансовый доклад за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года

А. Введение

1. В настоящем докладе обобщается информация, содержащаяся в финансовых ведомостях ЮНФПА за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года.
2. Финансовые ведомости состоят из четырех ведомостей, пяти таблиц и 19 примечаний, которые содержат информацию о деятельности, финансируемой по линии как нецелевых, так и целевых ресурсов ЮНФПА.
3. Представление финансовых ведомостей за двухгодичный период 2010–2011 годов значительно изменилось по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом в связи с принятием формата, совместимого с МСУГС, а также вследствие осуществления ряда стратегий учета методом начисления. Соответственно, цифры за 2008–2009 годы представлены в соответствии с новым форматом.

В. Нецелевые ресурсы

Поступления

4. Объем поступлений в виде взносов за двухгодичный период составил 948,8 млн. долл. США (2008–2009 годы: 905,0 млн. долл. США). Его увеличение на 43,8 млн. долл. США, или 4,8 процента, обусловлено тем, что доноры продолжают оказывать поддержку ЮНФПА. Корректировки на изменение валютных курсов, отражающие полученную прибыль или понесенные убытки в связи с изменением обменных курсов в период между датой объявления взноса и датой его получения, привели к образованию чистой прибыли в размере 10,5 млн. долл. США (2008–2009 годы: чистый убыток в размере 6,7 млн. долл. США). В нынешнем двухгодичном периоде эта позиция представлена вместе с курсовыми прибылями или убытками, возникшими в результате прочих операций. В общем итоге в 2010–2011 годах зарегистрирован чистый убыток в размере 11,9 млн. долл. США (2008–2009 годы: чистая прибыль в размере 15,4 млн. долл. США).
5. В 2010–2011 годах объем процентных поступлений был на 6 млн. долл. США меньше, чем в предыдущий двухгодичный период, и составил 18,7 млн. долл. США (2008–2009 годы: 24,7 млн. долл. США) из-за более низких процентных ставок в течение указанного периода.
6. В 2010–2011 годах общий объем прочих поступлений, которые складывались из процентных поступлений, средств, поступающих в качестве оплаты за вспомогательное обслуживание, возмещения налоговых платежей и разных поступлений, составил 72,9 млн. долл. США.

Расходы

7. Расходы по программам и по линии двухгодичного бюджета вспомогательных расходов за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года, увеличились, тогда как расходы по статье «Прочие расходы» уменьшились следующим образом:

(В млн. долл. США)

| | 2010–2011 гг. | 2008–2009 гг. | Увеличение/ (сокращение) |
|--|----------------|---------------|-----------------------------|
| Деятельность по программам | 724,8 | 682,5 | 42,3 |
| Двухгодичный бюджет вспомогательных расходов | 255,0 | 237,9 | 17,1 |
| Прочие проекты | 25,7 | 28,2 | (2,5) |
| Итого | 1 005,5 | 948,6 | 56,9 |

Расходы по программам

8. Предельный уровень расходов по программам на двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года, равнялся 757,9 млн. долл. США (2008–2009 годы: 734,7 млн. долл. США). Общий объем фактических расходов по программам за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года, составил 724,8 млн. долл. США (2008–2009 годы: 682,5 млн. долл. США).

9. Расходы по программам систематизируются по категориям партнеров-исполнителей следующим образом:

(В млн. долл. США)

| | 2010–2011 гг. | | 2008–2009 гг. | |
|---|---------------|-----------------|---------------|-----------------|
| | долл. США | процентная доля | долл. США | процентная доля |
| ЮНФПА | 467,4 | 64,5 | 452,3 | 66,2 |
| Правительства и НПО | 239,0 | 33,0 | 225,1 | 33,0 |
| Учреждения Организации Объединенных Наций | 5,4 | 0,7 | 4,5 | 0,7 |
| Прочие расходы* | 13,0 | 1,8 | 0,6 | 0,09 |
| Всего, расходы по программам | 724,8 | 100,0 | 682,5 | 100,0 |

* Прочие расходы включают в себя чистые корректировки на изменение валютных курсов и курсовые убытки, а также резервы для покрытия сомнительной задолженности; данная категория расходов не подразделяется по субъектам-исполнителям.

10. В двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года, осуществлением финансируемых ЮНФПА проектов занимались следующие учреждения Организации Объединенных Наций:

- Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата;
- Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК);

- Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО);
- Европейская экономическая комиссия (ЕЭК);
- Международная организация труда (МОТ);
- Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО);
- Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО);
- Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ);
- Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН);
- Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ);
- Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР);
- Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ);
- Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ)/ООН-женщины;
- Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР);
- Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС);
- Международная организация по миграции (МОМ).

11. В пунктах (а) и (б) примечания 16 содержатся результаты анализа расходов по программам в разбивке по странам и регионам.

Двухгодичный бюджет вспомогательных расходов

12. Валовые и чистые ассигнования по двухгодичному бюджету вспомогательных расходов на двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года, составили соответственно 274,5 млн. долл. США (2008–2009 годы: 259,8 млн. долл. США) и 236,3 млн. долл. США (2008–2009 годы: 235,8 млн. долл. США).

13. Фактические расходы по линии двухгодичного бюджета вспомогательных расходов на указанный двухгодичный период обобщаются следующим образом:

(В млн. долл. США)

| | <i>2010–2011 годы</i> | <i>2008–2009 годы</i> |
|---|-----------------------|-----------------------|
| Валовые расходы по линии двухгодичного бюджета вспомогательных расходов | 255,0 | 237,9 |
| Поступления в двухгодичный бюджет вспомогательных расходов | (39,8) | (31,8) |

| | 2010–2011 годы | 2008–2009 годы |
|---|----------------|----------------|
| Чистые расходы по линии двухгодичного бюджета вспомогательных расходов | 215,2 | 206,1 |
| Итого, расходы - нецелевые ресурсы | 1 005,5 | 948,6 |
| Чистые расходы по линии двухгодичного бюджета вспомогательных расходов в процентах от общего объема расходов | 21,4 | 21,7 |

14. Рост объема поступлений в двухгодичный бюджет вспомогательных расходов на 8,0 млн. долл. США объясняется увеличением объема косвенных расходов по линии целевых ресурсов. В пункте (с) примечания 16 к финансовым ведомостям содержится подробный анализ поступлений в двухгодичный бюджет вспомогательных расходов.

15. Незрасходованный остаток валовых ассигнований на 31 декабря 2011 года составлял 19,6 млн. долл. США, т.е. в текущем двухгодичном периоде эти ассигнования были освоены на 92,9 процента.

Дополнительные потребности в области обеспечения безопасности

16. В своем решении 2004/27 Исполнительный совет утвердил создание резерва на цели безопасности, с тем чтобы принять дополнительные меры защиты для обеспечения охраны персонала и помещений ЮНФПА. В 2010–2011 годах для пополнения резерва на цели безопасности из нецелевых ресурсов были дополнительно выделены 5,8 млн. долл. США. В данном двухгодичном периоде из этих средств были покрыты расходы в размере 7,0 млн. долл. США (2008–2009 годы: 7,3 млн. долл. США).

Переход на Международные стандарты учета в государственном секторе (МСУГС) и внедрение системы общеорганизационного планирования ресурсов

17. В 2010–2011 годах на переход на Международные стандарты учета в государственном секторе (МСУГС) и внедрение системы общеорганизационного планирования ресурсов было выделено 5,7 млн. долл. США. Из 5,7 млн. долл. США на МСУГС было выделено 2,9 млн. долл. США. В двухгодичный период 2010–2011 годов на МСУГС было потрачено 3,5 млн. долл. США (2008–2009 годы: 0,8 млн. долл. США). В двухгодичный период 2010–2011 годов на систему общеорганизационного планирования ресурсов было потрачено 3,5 млн. долл. США (2008–2009 годы: 5,1 млн. долл. США). К 31 декабря 2011 года совокупные расходы составили 4,5 млн. долл. США на цели МСУГС и 27,6 млн. долл. США на систему общеорганизационного планирования ресурсов.

Остатки средств и резервы

18. В двухгодичном периоде 2010–2011 годов чистое положительное сальдо поступлений и расходов составило 10,1 млн. долл. США (2008–2009 годы: 35,9 млн. долл. США) за вычетом 73,6 млн. долл. США в виде чистой корректировки, связанной с обязательствами по плану медицинского страхования после выхода на пенсию и начисленными льготами и пособиями для персонала

после выхода на пенсию (2008–2009 годы: 14,7 млн. долл. США), и с добавлением 3,2 млн. долл. США в связи со снижением уровня оперативного резерва (2008–2009 годы: сокращение остатка ресурсов на 21,1 млн. долл. США).

19. Остаток нецелевых ресурсов включает в себя две категории: остатки средств специального назначения и остатки средств общего назначения. По состоянию на конец двухгодичного периода остаток средств общего назначения составил 30,8 млн. долл. США (2009 год: 7,1 млн. долл. США), а остаток средств целевого назначения — 40,8 млн. долл. США (2009 год: 58,9 млн. долл. США). В двухгодичный период 2010–2011 годов переводы средств общего назначения в категорию средств специального назначения включали в себя 5,8 млн. долл. США на удовлетворение потребностей в области обеспечения безопасности, 5,7 млн. долл. США на цели МСУГС и системы общеорганизационного планирования ресурсов и 5,9 млн. долл. США на цели перевода штаб-квартиры. В конце двухгодичного периода неизрасходованные ассигнования были переведены из средств специального назначения в средства общего назначения следующим образом: резерв на цели обеспечения безопасности — 3,8 млн. долл. США; МСУГС и система общеорганизационного планирования ресурсов — 2,4 млн. долл. США; регионализация — 4,6 млн. долл. США; перевод штаб-квартиры — 0,3 млн. долл. США.

20. Остатки средств специального назначения на 31 декабря 2011 года включали в себя 1,8 млн. долл. США (2009 год: 3,0 млн. долл. США) на услуги по закупке и 38,8 млн. долл. США (2009 год: 37,7 млн. долл. США) в частном дарственном фонде.

Целевые ресурсы

Совместное финансирование

21. Ниже приводится сводная информация о деятельности, финансируемой за счет средств, выделяемых по линии совместного финансирования:

(В млн. долл. США)

| | 2010–2011 годы | | | Итого | Итого |
|---|----------------|----------------------------|----------------------|--------------|---------------|
| | Целевые фонды | Тематические целевые фонды | Прочие целевые фонды | | |
| Остатки средств по состоянию на 1 января | 183,7 | 66,6 | 10,5 | 260,8 | 211,1 |
| Взносы | 497,4 | 297 | 6,9 | 801,3 | 592,7 |
| Расходы по программам | 418,4 | 214,3 | 7 | 639,8 | (515,9) |
| Прочие поступления, расходы и корректировки | -40,9 | 17,4 | 2,3 | -21,2 | (29,0) |
| Остатки средств по состоянию на 31 декабря | 221,8 | 166,7 | 12,7 | 401,1 | 258,9* |

* Разница между этой цифрой и показателем остатков средств по состоянию на 1 января 2010 года обусловлена переводом Глобального координатора программы «ООН проявляет заботу» из категории программы для младших сотрудников-специалистов в категорию прочих целевых фондов (остаток средств в размере 1,4 млн. долл. США) и переводом остатка средств в размере 0,5 млн. долл. США из нецелевых в целевые ресурсы.

22. По состоянию на 31 декабря 2011 года остаток средств в фондах совместного финансирования составил 401,1 млн. долл. США (2009 год: 258,9 млн. долл. США).

23. В таблице В приводится анализ фондов совместного финансирования в разбивке по донорам.

Услуги по закупкам

24. Поступления за счет услуг по закупкам уменьшились с 58,9 млн. долл. США в двухгодичном периоде, закончившемся 31 декабря 2009 года, до 56,7 млн. долл. США в 2011 году. С 2010 года доходом ЮНФПА, за который он отчитывается, является только сбор за его услуги в размере 5 процентов от поступлений. Остаток на конец периода представляет собой чистые авансы на закупочную деятельность, которую еще предстоит осуществить. Расходы на закупочную деятельность сократились с 55,2 млн. долл. США в 2008–2009 годах до 40,2 млн. долл. США в 2010–2011 годах.

25. В таблице С приводятся результаты анализа закупочных услуг в разбивке по клиентам.

Финансовое положение

Активы и пассивы

26. По состоянию на 31 декабря 2011 года общий объем ликвидных активов составил 668,7 млн. долл. США (2009 год: 302,0 млн. долл. США), а общий объем ликвидных обязательств — 153,2 млн. долл. США (2009 год: 70,9 млн. долл. США), в результате чего соотношение ликвидных активов и обязательств, отражающее способность Организации погашать свои текущие обязательства, составило 4,4 (2009 год: 4,3).

27. Ликвидные активы определяются как разница между «общим объемом активов» в размере 863,1 млн. долл. США, «долгосрочной дебиторской задолженностью» в размере 31,7 млн. долл. США и «инвестициями на срок более 1 года» в размере 162,7 млн. долл. США и составляют в общей сложности 668,7 млн. долл. США. Ликвидные обязательства определяются как разница между «общим объемом обязательств» в размере 349,8 млн. долл. США и «долгосрочными обязательствами» в размере 196,6 млн. долл. США и составляют в общей сложности 153,2 млн. долл. США. Нынешний коэффициент 4,4 определяется как соотношение между ликвидными активами в размере 668,7 млн. долл. США и ликвидными обязательствами в размере 153,2 млн. долл. США.

Денежная наличность и инвестиции

28. По состоянию на 31 декабря 2011 года объем денежной наличности и инвестиций на срок более 1 года, находившийся в распоряжении ЮНФПА, составлял в общей сложности 581,6 млн. долл. США (2009 год: 263,4 млн. долл. США).

29. В примечании 4 приводятся результаты анализа инвестиций в разбивке по видам ценных бумаг, фондам или резервам.

Глава V

Финансовые ведомости за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года

Финансовые ведомости и таблицы

Ведомость 1
Ведомость финансового положения по состоянию на 31 декабря 2011 года
(В тыс. долл. США)

| | Примечания | По состоянию на 31 декабря 2011 года | По состоянию на 31 декабря 2009 года |
|--|------------|---|---|
| Активы | | | |
| Ликвидные активы | | | |
| Денежная наличность и ее эквивалент | 3 | 9 052 | 12 500 |
| Инвестиции на срок до одного года | 4 | 572 564 | 250 915 |
| Взносы к получению (операции, связанные с обменом иностранной валюты) | 5 | 955 | – |
| Взносы к получению (операции, не связанные с обменом иностранной валюты) | 5 | 60 289 | 3 272 |
| Прочие ликвидные активы и предоплата | 5 | 16 288 | 17 922 |
| Авансы из оперативного фонда | 6 | 9 544 | 17 425 |
| Итого | | 668 692 | 302 034 |
| Неликвидные активы | | | |
| Взносы к получению (операции, не связанные с обменом иностранной валюты) | 5 | 31 660 | – |
| Инвестиции на срок до одного года | 4 | 162 710 | 327 508 |
| Итого | | 194 370 | 327 508 |
| Итого, активы | | 863 062 | 629 542 |
| Обязательства | | | |
| Ликвидные обязательства | | | |
| Кредиторская задолженность и начисления | 8 | 146 746 | 65 938 |
| Прочие ликвидные обязательства и отсроченные поступления | 10 | 6 407 | 4 969 |
| Итого | | 153 153 | 70 907 |
| Неликвидные обязательства | | | |
| Пособия для сотрудников | 9 | 195 132 | 115 448 |
| Прочие неликвидные обязательства и отсроченные поступления | 10 | 1 535 | 452 |
| Итого | | 196 667 | 115 900 |
| Итого, обязательства | | 349 820 | 186 807 |
| Чистые активы | | 513 242 | 442 735 |
| Резервы и остатки средств | | | |
| Оперативный резерв | 11 | 90 704 | 93 887 |
| Резерв для размещения персонала на местах | 11 | 5 000 | 5 000 |
| Итого | | 95 704 | 98 887 |

| | <i>Примечания</i> | <i>По состоянию на 31 декабря 2011 года</i> | <i>По состоянию на 31 декабря 2009 года</i> |
|---|-------------------|---|---|
| Остатки нецелевых средств специального назначения | 11 | 40 781 | 58 869 |
| Остатки целевых и нецелевых средств общего назначения | | 376 757 | 284 979 |
| Нецелевые ресурсы | 11 | (30 750) | 7 142 |
| Целевые ресурсы | Таблица В | 407 507 | 277 837 |
| Итого, резервы и остатки средств | | 513 242 | 442 735 |

Ведомость 2
**Ведомость результатов финансовой деятельности за двухгодичный период,
 закончившийся 31 декабря 2011 года**

(В тыс. долл. США)

| | <i>Примечания</i> | <i>2010–2011 годы</i> | <i>2008–2009 годы</i> |
|--|-------------------|-----------------------|-----------------------|
| Поступления по линии взносов | | | |
| Нецелевые взносы | 12 | 948 798 | 905 022 |
| За исключением переводов в прочие поступления для возмещения налоговых платежей | 12, 13 | (6 096) | – |
| Всего | | 942 702 | 905 022 |
| Целевые взносы | 12 | 804 031 | 654 236 |
| За исключением возмещения средств донорам | Таблицы В, 12 | (20 525) | – |
| Всего | | 783 506 | 654 236 |
| Общая сумма поступлений по линии взносов | | 1 726 208 | 1 559 258 |
| Прочие поступления | 13 | 79 596 | 95 532 |
| Общая сумма поступлений | | 1 805 804 | 1 654 790 |
| Расходы | | | |
| Средства, используемые партнерами-исполнителями — правительства и НПО | Таблицы D, E | 470 537 | 379 267 |
| Средства, используемые партнерами-исполнителями — учреждения Организации Объединенных Наций | Таблицы D, E | 7 128 | 7 398 |
| Средства, используемые ЮНФПА | Таблицы D, E | 1 155 460 | 1 139 739 |
| Прочие расходы | Таблицы D, E, 15 | 15 235 | 2 528 |
| Всего, расходы | | 1 648 360 | 1 528 932 |
| Положительное сальдо за двухгодичный период | | 157 444 | 125 858 |

Ведомость 3
**Ведомость изменений чистых активов за двухгодичный период,
 закончившийся 31 декабря 2011 года**

(В тыс. долл. США)

| | <i>Примечания</i> | <i>Остатки средств</i> | <i>Резервы</i> | <i>Общий объем чистых активов/акций</i> |
|---|--------------------|------------------------|----------------|---|
| Остаток на 31 декабря 2007 года | | 292 569 | 77 796 | 370 366 |
| Движение остатков средств и резервов в 2008–2009 годах | | | | |
| Выплаты персоналу | | (14 654) | – | (14 654) |
| Переводы в оперативный резерв | | (21 091) | 21 091 | – |
| Возмещение средств донорам | | (34 217) | – | (34 217) |
| Переводы в рамках ресурсов ЮНФПА | | | | |
| Резерв для размещения персонала на местах | | (34) | 34 | – |
| Другие корректировки | | (4 618) | – | (4 618) |
| Положительное/(отрицательное) сальдо за истекший период | | 125 892 | (34) | 125 858 |
| Общие изменения за истекший период | | 51 278 | 21 091 | 72 369 |
| Остаток средств по состоянию на 31 декабря 2009 года | | 343 847 | 98 887 | 442 735 |
| Движение остатков средств и резервов в 2010–2011 годах | | | | |
| Начальное сальдо, классифицированное как обязательство | Таблица С, 2(b)(i) | (16 312) | – | (16 312) |
| Выплаты персоналу | 11 | (73 563) | – | (73 563) |
| Переводы из оперативного резерва | 11 | 3 183 | (3 183) | – |
| Переводы в рамках ресурсов ЮНФПА | | | | |
| Резерв для размещения персонала на местах | | (852) | 852 | – |
| Другие корректировки | | 2 938 | – | 2 938 |
| Положительное/(отрицательное) сальдо за истекший период | | 158 296 | (852) | 157 444 |
| Общие изменения за истекший период | | 73 690 | (3 183) | 70 507 |
| Остаток средств по состоянию на 31 декабря 2011 года | | 417 537 | 95 704 | 513 242 |

Ведомость 4
**Ведомость движения денежной наличности за двухгодичный период,
закончившийся 31 декабря 2011 года**

(В тыс. долл. США)

| | Примечания | 2010–2011 годы | 2008–2009 годы |
|---|--------------|------------------|----------------|
| Движение наличности в связи с оперативной деятельностью | | | |
| Положительное сальдо за истекший период | Ведомость 2 | 157 444 | 125 858 |
| (Увеличение)/уменьшение объема взносов к получению | 5 | (89 632) | (1 886) |
| (Увеличение)/уменьшение объема авансов из оперативных фондов | 6 | 7 881 | (4 246) |
| (Увеличение)/уменьшение объема прочих ликвидных активов и предоплаты | 5 | (4 589) | 3 587 |
| Увеличение/(уменьшение) объема кредиторской задолженности и начислений | 8 | (20 243) | (24 717) |
| (Увеличение)/уменьшение объема средств, причитающихся учреждениям Организации Объединенных Наций/от них | 5,8 | 80 948 | (64 015) |
| Увеличение/(уменьшение) обязательств, связанных с пособиями персоналу | 9 | 79 684 | 22 044 |
| (Увеличение)/уменьшение объема прочих обязательств и отсроченных поступлений | 10 | 2 522 | (6 670) |
| (Увеличение)/уменьшение объема авансов на закупочную деятельность | Таблица С, 8 | 26 325 | – |
| Увеличение/(уменьшение) объема остатков средств и резервов | Ведомость 3 | (86 937) | (53 486) |
| Сальдо движения денежной наличности в связи с оперативной деятельностью | | 153 403 | (3 530) |
| Движение наличности в связи с инвестиционной деятельностью | | | |
| (Увеличение)/уменьшение объема инвестиций | 4 | (156 851) | 15 320 |
| Чистое сальдо движения денежной наличности в связи с инвестиционной деятельностью | | (156 851) | 15 320 |
| Чистое увеличение/(уменьшение) объема денежной наличности и ее эквивалентов | | (3 448) | 11 789 |
| Объем денежной наличности и ее эквивалентов на начало периода | 3 | 12 500 | 711 |
| Объем денежной наличности и ее эквивалентов на конец периода | 3 | 9 052 | 12 500 |

Таблица А
Нецелевые взносы — состояние взносов за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года
(В тыс. долл. США)

| <i>Донор</i> | <i>Остаток средств, причитающихся ЮНФПА, по состоянию на 1 января 2010 года</i> | <i>Корректировки, относящиеся к предыдущим двухгодичным периодам</i> | <i>Объявленные взносы на текущий двухгодичный период (по ступеням в виде взносов за 2010–2011 годы)</i> | <i>Общая сумма взносов</i> | <i>Изменение суммы взносов, полученных авансом</i> | <i>Курсовая прибыль/ (убыток)</i> | <i>Полученные платежи</i> | <i>Остаток средств, причитающихся ЮНФПА, по состоянию на 31 декабря 2011 года (примечание 5)</i> |
|----------------------|---|--|---|----------------------------|--|-----------------------------------|---------------------------|--|
| Правительства | | | | | | | | |
| Афганистан | – | – | 1 | 1 | – | – | 1 | – |
| Албания | – | – | 1 | 1 | – | – | – | 1 |
| Алжир | – | – | 10 | 10 | (10) | – | – | – |
| Андорра | – | – | 52 | 52 | – | – | 52 | – |
| Ангола | 10 | (5) | 15 | 10 | – | – | 15 | 5 |
| Антигуа и Барбуда | 2 | – | 2 | 2 | – | – | – | 4 |
| Аргентина | 1 | – | 5 | 5 | – | – | 1 | 5 |
| Армения | – | – | 4 | 4 | – | – | 4 | – |
| Австралия | – | – | 17 700 | 17 700 | – | – | 17 700 | – |
| Австрия | – | – | 2 626 | 2 626 | – | 25 | 2 651 | – |
| Азербайджан | 11 | (3) | 10 | 7 | – | – | 10 | 7 |
| Багамские Острова | 1 | (1) | 2 | 1 | – | – | 1 | 1 |
| Бахрейн | 1 | – | – | – | – | – | – | 1 |
| Бангладеш | – | – | 53 | 53 | – | – | 53 | – |
| Барбадос | – | – | 10 | 10 | (5) | – | 5 | – |
| Бельгия | 1 479 | – | 14 331 | 14 331 | – | (166) | 15 645 | – |
| Белиз | 8 | – | 5 | 5 | – | – | 8 | 5 |
| Бенин | 8 | – | 8 | 8 | – | – | – | 16 |
| Бутан | – | – | 6 | 6 | – | – | 6 | – |
| Боливия | – | – | 1 | 1 | – | – | 1 | – |
| Ботсвана | 9 | – | 21 | 21 | – | – | 30 | – |
| Бразилия | 31 | (11) | 50 | 39 | – | – | – | 70 |
| Буркина-Фасо | – | – | 17 | 17 | – | – | – | 17 |
| Бурунди | – | – | 2 | 2 | – | – | 2 | – |
| Камбоджа | – | – | 12 | 12 | – | – | 12 | – |
| Камерун | 84 | (20) | 65 | 45 | – | 1 | – | 130 |

| <i>Донор</i> | <i>Остаток средств, причитающихся ЮНФПА, по состоянию на 1 января 2010 года</i> | <i>Корректировки, относящиеся к предыдущим двухгодичным периодам</i> | <i>Объявленные взносы на текущий двухгодичный период (поступления в виде взносов за 2010–2011 годы)</i> | <i>Общая сумма взносов</i> | <i>Изменение суммы взносов, полученных авансом</i> | <i>Курсовая прибыль/ (убыток)</i> | <i>Полученные платежи</i> | <i>Остаток средств, причитающихся ЮНФПА, по состоянию на 31 декабря 2011 года (примечание 5)</i> |
|----------------------------------|---|--|---|----------------------------|--|-----------------------------------|---------------------------|--|
| Канада | – | – | 33 962 | 33 962 | – | 966 | 34 928 | – |
| Центральноафриканская Республика | 8 | (2) | – | (2) | – | – | – | 6 |
| Чад | 4 | – | 45 | 45 | – | – | – | 49 |
| Чили | – | – | 10 | 10 | – | – | 15 | (5) |
| Китай | – | – | 2 100 | 2 100 | – | – | 2 100 | – |
| Колумбия | – | – | 60 | 60 | – | – | 60 | – |
| Коморские Острова | 2 | – | 2 | 2 | – | – | 3 | 1 |
| Конго | 151 | (31) | 111 | 81 | – | (3) | 52 | 176 |
| Острова Кука | 1 | – | 2 | 2 | – | – | 1 | 2 |
| Коста-Рика | 1 | – | 11 | 11 | – | – | 12 | – |
| Кот-д'Ивуар | – | – | 30 | 30 | (30) | – | – | – |
| Хорватия | – | – | 25 | 25 | – | – | 25 | – |
| Куба | – | – | 10 | 10 | – | – | 10 | – |
| Кипр | 3 | (2) | 11 | 10 | – | – | 11 | 2 |
| Чешская Республика | – | – | 20 | 20 | – | – | 20 | – |
| Демократическая Республика Конго | 15 | (10) | – | (10) | – | – | – | 5 |
| Дания | – | – | 76 025 | 76 025 | – | (1 106) | 74 919 | – |
| Джибути | 2 | (1) | 3 | 2 | – | – | 3 | 1 |
| Доминика | – | – | 1 | 1 | – | – | 1 | – |
| Доминиканская Республика | – | – | 60 | 60 | – | – | 60 | – |
| Эквадор | 6 | (2) | 3 | 1 | – | – | 5 | 2 |
| Египет | 113 | – | 118 | 118 | – | (6) | 225 | – |
| Сальвадор | – | – | 1 | 1 | – | – | – | 1 |
| Экваториальная Гвинея | – | – | 138 | 138 | (138) | – | – | – |
| Эритрея | – | – | 6 | 6 | – | – | 6 | – |
| Эстония | – | – | 114 | 114 | (38) | – | 76 | – |
| Эфиопия | 7 | (3) | 2 | (2) | – | (1) | 4 | – |

| <i>Донор</i> | <i>Остаток средств, причитающихся ЮНФПА, по состоянию на 1 января 2010 года</i> | <i>Корректировки, относящиеся к предыдущим двухгодичным периодам</i> | <i>Объявленные взносы на текущий двухгодичный период (поступления в виде взносов за 2010–2011 годы)</i> | <i>Общая сумма взносов</i> | <i>Изменение суммы взносов, полученных авансом</i> | <i>Курсовая прибыль/ (убыток)</i> | <i>Полученные платежи</i> | <i>Остаток средств, причитающихся ЮНФПА, по состоянию на 31 декабря 2011 года (примечание 5)</i> |
|-----------------------------|---|--|---|----------------------------|--|-----------------------------------|---------------------------|--|
| Фиджи | 3 | – | 7 | 7 | – | – | 5 | 4 |
| Финляндия | – | – | 74 336 | 74 336 | – | 174 | 74 511 | – |
| Франция | – | – | 3 008 | 3 008 | – | – | 3 008 | – |
| Габон | 109 | – | (87) | (87) | – | (2) | 21 | (1) |
| Гамбия | – | – | 22 | 22 | – | – | – | 22 |
| Грузия | – | – | 6 | 6 | – | – | 6 | – |
| Германия | – | – | 41 471 | 41 471 | – | – | 41 471 | – |
| Гана | – | – | 25 | 25 | (25) | – | – | – |
| Греция | – | – | 10 | 10 | – | – | 10 | – |
| Гренада | – | – | – | – | – | – | – | – |
| Гватемала | – | – | 15 | 15 | (10) | – | – | 5 |
| Гвинея | 8 | (4) | 17 | 13 | – | – | 17 | 4 |
| Гвинея-Бисау | 2 | – | 2 | 2 | – | – | – | 4 |
| Гайана | 2 | (1) | 1 | – | – | – | 1 | 2 |
| Гаити | – | – | 10 | 10 | – | – | – | 10 |
| Гондурас | – | – | 4 | 4 | – | – | 4 | – |
| Венгрия | – | – | 40 | 40 | – | – | 40 | – |
| Исландия | – | – | 272 | 272 | – | – | 172 | 100 |
| Индия | – | – | 991 | 991 | – | – | 991 | – |
| Индонезия | – | – | 113 | 113 | – | – | 78 | 35 |
| Иран (Исламская Республика) | 60 | – | 60 | 60 | – | – | 44 | 76 |
| Ирак | – | – | 10 | 10 | – | – | 10 | – |
| Ирландия | – | – | 7 959 | 7 959 | – | – | 7 959 | – |
| Израиль | – | – | 40 | 40 | (20) | – | 20 | – |
| Италия | – | – | 1 837 | 1 837 | – | (24) | 1 813 | 1 |
| Ямайка | 1 | – | 1 | 1 | – | – | 2 | – |
| Япония | – | – | 50 878 | 50 878 | – | – | 50 878 | – |
| Иордания | 100 | – | 50 | 50 | – | – | 50 | 100 |
| Казахстан | – | – | 100 | 100 | – | – | 100 | – |

| <i>Донор</i> | <i>Остаток средств, причитающихся ЮНФПА, по состоянию на 1 января 2010 года</i> | <i>Корректировки, относящиеся к предыдущим двухгодичным периодам</i> | <i>Объявленные взносы на текущий двухгодичный период (поступления в виде взносов за 2010–2011 годы)</i> | <i>Общая сумма взносов</i> | <i>Изменение суммы взносов, полученных авансом</i> | <i>Курсовая прибыль/ (убыток)</i> | <i>Полученные платежи</i> | <i>Остаток средств, причитающихся ЮНФПА, по состоянию на 31 декабря 2011 года (примечание 5)</i> |
|---|---|--|---|----------------------------|--|-----------------------------------|---------------------------|--|
| Кения | 10 | – | 20 | 20 | – | – | 19 | 10 |
| Кувейт | – | – | 20 | 20 | – | – | 20 | – |
| Лаосская Народно-Демократическая Республика | 2 | – | 1 | 1 | – | – | 2 | – |
| Лесото | 5 | – | 6 | 6 | – | – | 6 | 5 |
| Либерия | 10 | – | 20 | 20 | – | – | – | 30 |
| Лихтенштейн | – | – | 45 | 45 | – | – | 24 | 21 |
| Люксембург | – | – | 7 306 | 7 306 | – | 2 | 7 309 | – |
| Мадагаскар | 16 | (16) | 3 | (14) | – | – | 3 | – |
| Малави | 7 | (3) | – | (3) | – | – | – | 4 |
| Малайзия | – | – | 430 | 430 | (15) | – | 415 | – |
| Мальдивские Острова | 5 | – | 10 | 10 | – | – | 10 | 5 |
| Мали | 27 | (13) | 13 | 1 | – | (1) | – | 25 |
| Маршалловы Острова | – | – | 3 | 3 | – | – | 3 | – |
| Мавритания | 4 | – | 7 | 7 | – | – | 11 | – |
| Маврикий | – | – | 7 | 7 | – | – | 7 | – |
| Мексика | – | – | 180 | 180 | – | – | 180 | – |
| Микронезия (Федеративные Штаты) | – | – | 3 | 3 | – | – | 3 | – |
| Монако | – | – | 40 | 40 | – | – | 40 | – |
| Монголия | 4 | – | 6 | 6 | – | – | 11 | (1) |
| Черногория | – | – | – | – | – | – | – | – |
| Марокко | 10 | – | 10 | 10 | – | – | 21 | – |
| Мозамбик | 2 | – | – | – | – | – | – | 2 |
| Мьянма | 1 | – | – | – | – | – | 1 | – |
| Намибия | – | – | 1 | 1 | (1) | – | – | – |
| Непал | – | – | 15 | 15 | – | – | 15 | – |
| Нидерланды | – | – | 138 611 | 138 611 | – | (4 155) | 134 456 | – |

| <i>Донор</i> | <i>Остаток средств, причитающихся ЮНФПА, по состоянию на 1 января 2010 года</i> | <i>Корректировки, относящиеся к предыдущим двухгодичным периодам</i> | <i>Объявленные взносы на текущий двухгодичный период (поступления в виде взносов за 2010–2011 годы)</i> | <i>Общая сумма взносов</i> | <i>Изменение суммы взносов, полученных авансом</i> | <i>Курсовая прибыль/ (убыток)</i> | <i>Полученные платежи</i> | <i>Остаток средств, причитающихся ЮНФПА, по состоянию на 31 декабря 2011 года (примечание 5)</i> |
|--|---|--|---|----------------------------|--|-----------------------------------|---------------------------|--|
| Новая Зеландия | – | – | 8 998 | 8 998 | – | – | 8 998 | – |
| Никарагуа | – | – | 4 | 4 | – | – | 4 | – |
| Нигер | 20 | – | 15 | 15 | – | – | – | 35 |
| Нигерия | – | – | 187 | 187 | (187) | – | – | – |
| Норвегия | – | – | 113 281 | 113 281 | – | (2 035) | 111 247 | – |
| Оккупированные палестинские территории | – | – | 1 | 1 | – | – | 1 | – |
| Оман | 26 | – | 20 | 20 | – | – | 20 | 26 |
| Пакистан | – | – | 1 082 | 1 082 | – | – | 549 | 533 |
| Палау | – | – | 1 | 0 | – | – | 1 | – |
| Панама | – | – | 20 | 20 | – | – | 20 | – |
| Папуа — Новая Гвинея | 8 | – | 9 | 9 | – | – | – | 16 |
| Парагвай | – | – | 2 | 2 | – | – | 2 | – |
| Перу | 4 | (2) | – | (2) | – | – | – | 2 |
| Филиппины | 95 | (23) | 75 | 52 | – | 1 | 86 | 61 |
| Польша | – | – | 10 | 10 | – | – | 10 | – |
| Португалия | – | – | 724 | 724 | – | – | 724 | – |
| Катар | – | – | 60 | 60 | – | – | 60 | – |
| Республика Корея | 9 | (10) | 186 | 176 | – | – | 186 | (1) |
| Республика Молдова | – | – | 3 | 3 | – | – | 3 | – |
| Румыния | – | – | 21 | 21 | – | – | 21 | – |
| Российская Федерация | – | – | 600 | 600 | – | – | 600 | – |
| Руанда | 1 | – | 2 | 2 | – | – | 2 | 1 |
| Сент-Люсия | 2 | (1) | – | (1) | – | – | – | 1 |
| Сент-Винсент и Гренадины | – | – | – | (0) | – | – | – | – |
| Самоа | 4 | (4) | 6 | 2 | – | – | 3 | 3 |
| Сан-Томе и Принсипи | – | – | 30 | 30 | – | (1) | 20 | 9 |

| <i>Донор</i> | <i>Остаток средств, причитающихся ЮНФПА, по состоянию на 1 января 2010 года</i> | <i>Корректировки, относящиеся к предыдущим двухгодичным периодам</i> | <i>Объявленные взносы на текущий двухгодичный период (поступления в виде взносов за 2010–2011 годы)</i> | <i>Общая сумма взносов</i> | <i>Изменение суммы взносов, полученных авансом</i> | <i>Курсовая прибыль/ (убыток)</i> | <i>Полученные платежи</i> | <i>Остаток средств, причитающихся ЮНФПА, по состоянию на 31 декабря 2011 года (примечание 5)</i> |
|---|---|--|---|----------------------------|--|-----------------------------------|---------------------------|--|
| Саудовская Аравия | 700 | – | 1 000 | 1 000 | – | – | 1 700 | – |
| Сенегал | 58 | (18) | – | (18) | – | 0 | – | 40 |
| Сербия | 1 | – | – | (0) | – | – | 1 | – |
| Сейшельские Острова | – | – | 3 | 3 | – | – | 3 | – |
| Сьерра-Леоне | 39 | (21) | 15 | (6) | – | – | – | 33 |
| Сингапур | – | – | 10 | 10 | – | – | 10 | – |
| Словакия | – | – | 18 | 18 | – | – | 18 | – |
| Словения | – | – | 43 | 43 | (43) | – | – | – |
| Соломоновы Острова | 1 | – | 2 | 2 | (1) | – | – | 1 |
| Сомали | – | – | – | (0) | – | – | – | – |
| Южная Африка | – | – | 54 | 54 | – | 1 | 56 | – |
| Испания | – | – | 37 419 | 37 419 | – | – | 37 419 | – |
| Шри-Ланка | – | – | 36 | 36 | – | – | 36 | – |
| Суринам | 4 | – | 2 | 2 | – | – | – | 6 |
| Свазиленд | – | – | 20 | 20 | – | – | 10 | 10 |
| Швеция | – | – | 127 704 | 127 704 | – | 253 | 127 958 | (1) |
| Швейцария | – | – | 26 553 | 26 553 | – | 2 772 | 29 325 | – |
| Сирийская Арабская Республика | – | – | 23 | 23 | – | – | 23 | – |
| Таиланд | – | – | 192 | 192 | – | – | 192 | – |
| Бывшая югославская Республика Македония | 1 | – | 6 | 6 | – | – | – | 6 |
| Тимор-Лешти | – | – | 6 | 6 | – | – | 6 | – |
| Того | 6 | – | 13 | 13 | – | – | 20 | (1) |
| Токелау | – | – | 5 | 5 | – | – | 5 | – |
| Тринидад и Тобаго | 5 | – | 10 | 10 | – | – | 5 | 10 |
| Тунис | – | – | 35 | 35 | – | – | 35 | – |
| Турция | – | – | 300 | 300 | – | – | 300 | – |
| Тувалу | 3 | – | 6 | 6 | – | – | – | 9 |

| <i>Донор</i> | <i>Остаток средств, причитающихся ЮНФПА, по состоянию на 1 января 2010 года</i> | <i>Корректировки, относящиеся к предыдущим двухгодичным периодам</i> | <i>Объявленные взносы на текущий двухгодичный период (поступления в виде взносов за 2010–2011 годы)</i> | <i>Общая сумма взносов</i> | <i>Изменение суммы взносов, полученных авансом</i> | <i>Курсовая прибыль/ (убыток)</i> | <i>Полученные платежи</i> | <i>Остаток средств, причитающихся ЮНФПА, по состоянию на 31 декабря 2011 года (примечание 5)</i> |
|--|---|--|---|----------------------------|--|-----------------------------------|---------------------------|--|
| Уганда | – | – | 20 | 20 | – | – | 10 | 10 |
| Украина | 4 | (2) | 1 | (1) | – | – | – | 3 |
| Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | – | – | 62 864 | 62 864 | – | (428) | 62 436 | – |
| Объединенные Арабские Эмираты | – | – | 10 | 10 | – | – | 10 | – |
| Объединенная Республика Танзания | 6 | – | 8 | 8 | – | – | 8 | 6 |
| Соединенные Штаты Америки | – | – | 88 400 | 88 400 | – | – | 88 400 | – |
| Уругвай | 10 | – | 3 | 3 | – | – | 3 | 10 |
| Узбекистан | – | – | 2 | 2 | (1) | – | 1 | – |
| Вануату | – | – | 5 | 5 | – | – | 5 | – |
| Венесуэла (Боливарианская Республика) | 10 | – | – | – | – | – | – | 10 |
| Вьетнам | 9 | – | 9 | 9 | – | – | 18 | – |
| Йемен | – | – | 55 | 55 | – | – | 22 | 33 |
| Замбия | 4 | – | 8 | 8 | – | – | – | 12 |
| Зимбабве | – | – | 20 | 20 | – | – | 20 | – |
| Частные взносы и прочее | – | – | 289 | 289 | – | – | 289 | – |
| Итого | 3 371 | (211) | 946 341 | 946 130 | (524) | (3 733) | 943 397 | 1 847 |
| Взносы правительств на содержание местных отделений | – | – | 998 | 998 | – | – | 998 | – |
| Прочее | – | (120) | 1 459 | 1 339 | – | – | 1 339 | – |
| Всего | 3 371 | (331) | 948 798 | 948 467 | (524) | (3 733) | 945 734 | 1 847 |

Минус: корректировка на величину ожидаемых курсовых прибылей/(убытков) и прочие корректировки в связи с округлением данных

(8)

(38)

Взносы к получению по состоянию на 31 декабря

3 363**1 809**

Примечания:

- ¹ В настоящей таблице поступления в виде взносов и курсовая прибыль/(курсовые убытки), указанные в ведомости 2, приведены в разбивке по странам. Она также содержит информацию об объеме взносов к получению по состоянию на конец двухгодичного периода (ведомость 1).
- ² Остатки средств, корректировки, объявленные взносы на текущий двухгодичный период, платежи и/или объявленные взносы на будущие годы на сумму менее 500 долл. США от Кирибати, Марокко, Мьянмы, Ниуэ, Палау, Суринама, Таджикистана и Тонги округлены до нуля.
- ³ Начальное сальдо изменено в результате реклассификации требования к правительству Словакии о компенсации расходов в связи с отменой перевода регионального отделения в Братиславу, ранее учтенных по статье дебиторской задолженности.

Таблица В
Целевые взносы — совместное финансирование: поступления, расходы и остатки средств за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года
(В тыс. долл. США)

| | <i>Остатки средств по состоянию на 1 января 2010 года</i> | <i>Взносы</i> | <i>Прочие поступления и расходы^a</i> | <i>Возмещение средств</i> | <i>Переводы и корректировки</i> | <i>Общий объем имеющихся средств</i> | <i>Расходы по программам</i> | <i>Остатки средств по состоянию на 31 декабря 2011 года</i> | <i>Взносы к получению по состоянию на 31 декабря 2011 года (примечание 5)</i> |
|---|---|---------------|---|---------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|------------------------------|---|---|
| Средства по линии совместного финансирования | | | | | | | | | |
| Африканский банк развития | 971 | 178 | — | (14) | 12 | 1 147 | 1 109 | 38 | — |
| Алжир | 65 | 310 | — | (252) | — | 123 | 123 | — | — |
| «Американцы в поддержку ЮНФПА» | 399 | 641 | — | — | (165) | 875 | 535 | 340 | 161 |
| Андорра и Монако | 73 | 184 | — | — | — | 257 | 161 | 97 | — |
| Фонд «Анесвад» | — | 756 | — | — | — | 756 | 162 | 594 | 501 |
| Программа арабских стран Залива в области развития (АГФАНД) | 50 | 98 | — | (40) | — | 107 | 104 | 3 | — |
| Австралия | 7 543 | 25 286 | 2 | (21) | (215) | 32 595 | 21 012 | 11 584 | 1 558 |
| Австрия | 256 | — | — | — | (18) | 238 | 137 | 101 | — |
| Бахрейн | 65 | — | — | — | — | 65 | — | 65 | — |
| Бельгия | 445 | — | — | (14) | (120) | 310 | 6 | 304 | — |
| Белиз | 2 | 50 | — | — | — | 52 | 45 | 6 | — |
| Боливия (Многонациональное Государство) | 14 | — | — | — | (14) | — | — | — | — |
| Ботсвана | 6 | 171 | — | — | (3) | 173 | 91 | 82 | — |
| Холдинг и компании группы «Бойнер» | 1 | 198 | — | — | — | 198 | 196 | 2 | — |
| Бразилия | 516 | 1 463 | — | (95) | (2) | 1 882 | 1 060 | 822 | — |
| Компания «Ультимас нотисиас» | — | 1 512 | — | — | — | 1 512 | 1 421 | 90 | — |
| Камерун | 410 | 697 | — | — | — | 1 107 | 977 | 130 | — |
| Канада | 6 088 | 6 200 | — | (174) | (949) | 11 165 | 8 845 | 2 320 | — |
| Латиноамериканский центр «Женщина и здоровье» (СЕЛСАМ) | 30 | 60 | — | — | — | 90 | 88 | 2 | — |
| Центральноафриканская Республика | 11 | — | — | — | (11) | — | — | — | — |
| Чили | 6 | — | — | — | (6) | — | — | — | — |
| Колумбия | 4 122 | 10 756 | — | (41) | (10) | 14 827 | 13 041 | 1 786 | 466 |

| | <i>Остатки средств по состоянию на 1 января 2010 года</i> | <i>Взносы</i> | <i>Прочие поступления и расходы^a</i> | <i>Возмещение средств</i> | <i>Переводы и корректировки</i> | <i>Общий объем имеющихся средств</i> | <i>Расходы по программам</i> | <i>Остатки средств по состоянию на 31 декабря 2011 года</i> | <i>Взносы к получению по состоянию на 31 декабря 2011 года (примечание 5)</i> |
|--|---|---------------|---|---------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|------------------------------|---|---|
| Колумбийский университет | 166 | 604 | – | (187) | – | 582 | 582 | – | – |
| Общий гуманитарный фонд | 365 | 12 331 | – | (14) | – | 12 682 | 10 989 | 1 694 | – |
| Кот-д'Ивуар | 464 | 1 563 | – | – | – | 2 028 | 1 097 | 931 | – |
| Чешская Республика | – | 132 | – | – | – | 132 | – | 132 | – |
| Международный фонд «Дэнсфорд-лайф» | 1 | – | – | – | (1) | – | – | – | – |
| Дания | 2 647 | 10 571 | 2 | (308) | – | 12 912 | 4 906 | 8 005 | 2 185 |
| Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата | 64 | – | – | (2) | – | 62 | 62 | – | – |
| «Догус кокук» | 39 | – | – | (20) | – | 18 | 18 | – | – |
| Доминиканская Республика | 70 | 376 | – | – | – | 447 | 357 | 90 | – |
| Фонд «Дросос» | – | 662 | – | – | – | 662 | 234 | 428 | 196 |
| Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна | 15 | – | – | – | (15) | – | – | – | – |
| Eczacibasi Girişim Pazarlama — Турция | – | 19 | – | – | – | 19 | 18 | 1 | – |
| Египет | 192 | 24 | – | – | (91) | 124 | 29 | 95 | – |
| Фонд помощи «ЭЛМА» | – | 500 | – | – | – | 500 | – | 500 | – |
| Экваториальная Гвинея | 17 | 502 | – | (2) | (14) | 502 | 268 | 234 | – |
| Европейская комиссия | 9 490 | 30 054 | – | (1 105) | (4 333) | 34 106 | 24 182 | 9 925 | 72 |
| Европейская комиссия — Инициатива в области репродуктивного здоровья для молодежи в Азии | 267 | – | – | – | (267) | – | – | – | – |
| «Фарматодо» (Венесуэла) | 187 | 251 | – | – | – | 438 | 326 | 113 | – |
| «Фемап» | 19 | – | – | – | – | 19 | – | 19 | – |
| Финляндия | 4 166 | 5 660 | 1 | – | (105) | 9 721 | 5 506 | 4 215 | 2 633 |
| Фонд Форда | 259 | 600 | – | – | – | 859 | 434 | 425 | – |
| Фонд «Оранж» | 41 | 242 | – | (40) | – | 242 | 168 | 74 | – |
| Франция | 232 | 8 498 | – | – | (10) | 8 720 | 1 085 | 7 635 | 136 |
| Фонд «Кадена Каприлес» | – | 196 | – | – | – | 196 | 189 | 7 | – |
| Габон | 101 | 193 | – | – | – | 295 | 200 | 95 | – |
| Фонд Гейтса | 1 031 | 2 442 | – | (4) | – | 3 468 | 898 | 2 569 | 705 |

| | <i>Остатки средств по состоянию на 1 января 2010 года</i> | <i>Взносы</i> | <i>Прочие поступления и расходы^а</i> | <i>Возмещение средств</i> | <i>Переводы и корректировки</i> | <i>Общий объем имеющихся средств</i> | <i>Расходы по программам</i> | <i>Остатки средств по состоянию на 31 декабря 2011 года</i> | <i>Взносы к получению по состоянию на 31 декабря 2011 года (примечание 5)</i> |
|---|---|---------------|---|---------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|------------------------------|---|---|
| Грузия | 1 | 1 337 | – | (181) | – | 1 156 | 1 156 | – | 75 |
| Германская корпорация развития | 752 | 89 | – | (35) | – | 806 | 806 | – | – |
| Германия | 1 104 | 6 699 | – | (208) | (1) | 7 593 | 4 940 | 2 653 | 1 292 |
| Глобальный фонд для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией | 1 027 | 814 | – | (558) | – | 1 284 | 752 | 532 | 359 |
| Фонд «Глобальные возможности» | 4 | – | – | (4) | – | – | – | – | – |
| Гватемала | 1 783 | 1 161 | – | – | (3) | 2 942 | 2 941 | 1 | – |
| «Эйч-энд-Эм Хеннес энд Мауриц АБ» | 588 | 484 | – | – | – | 1 071 | 754 | 318 | – |
| Фонд «Хьюлетт» | – | 1 000 | – | – | – | 1 000 | 483 | 517 | 500 |
| Фонд Гейдара Алиева | 46 | – | – | – | (2) | 44 | 44 | – | – |
| Исландия | 10 | 200 | – | – | – | 210 | 123 | 87 | – |
| Международный банк реконструкции и развития | 1 366 | 300 | – | (706) | (660) | 300 | 216 | 84 | – |
| Международная федерация планируемого родительства (МФПР) | – | 279 | – | – | – | 279 | 181 | 98 | – |
| Ирландия | 609 | 1 051 | – | (60) | (91) | 1 509 | 688 | 820 | – |
| Италия | 2 486 | 1 417 | – | (10) | 964 | 4 857 | 2 410 | 2 447 | – |
| Ямайка | 1 | 249 | – | – | – | 249 | 227 | 23 | – |
| Япония | 4 032 | 6 000 | – | (1 810) | – | 8 221 | 7 613 | 608 | – |
| Японский целевой фонд для межстрановых неправительственных организаций и парламентской деятельности | 2 336 | 2 000 | – | (95) | 65 | 4 306 | 1 411 | 2 895 | – |
| «Джонсон энд Джонсон, Лтд.» | 67 | – | – | – | (9) | 58 | 58 | – | – |
| Казахстан | – | 100 | – | – | – | 100 | – | 100 | – |
| Фонд «Ла Сотичи» | 4 | 151 | – | – | – | 155 | 130 | 25 | – |
| Африканский банк «Ла фондасьон» | 75 | – | – | (4) | – | 71 | 71 | – | – |
| Ливан | 219 | 177 | – | (15) | – | 381 | 246 | 136 | – |
| «Леви Страусс» | 1 | – | – | – | (1) | – | – | – | – |
| Ливерпульская школа тропической медицины | – | 115 | – | – | – | 115 | 51 | 64 | 46 |
| Люксембург | 13 075 | 8 675 | 1 | (271) | (47) | 21 432 | 16 779 | 4 654 | 775 |
| Фонд Маккартура | 107 | 850 | – | 7 | – | 963 | 955 | 8 | – |

| | <i>Остатки средств по состоянию на 1 января 2010 года</i> | <i>Взносы</i> | <i>Прочие поступления и расходы^a</i> | <i>Возмещение средств</i> | <i>Переводы и корректировки</i> | <i>Общий объем имеющихся средств</i> | <i>Расходы по программам</i> | <i>Остатки средств по состоянию на 31 декабря 2011 года</i> | <i>Взносы к получению по состоянию на 31 декабря 2011 года (примечание 5)</i> |
|---|---|---------------|---|---------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|------------------------------|---|---|
| «Мэри Стоупс интернэшнл» | 17 | 15 | – | – | – | 32 | 1 | 31 | – |
| МЕКСФАМ | 5 | – | – | – | – | 5 | – | 5 | – |
| Мексика | 4 535 | 968 | – | – | – | 5 504 | 2 645 | 2 859 | – |
| Марокко | 1 563 | 1 333 | – | – | (11) | 2 885 | 839 | 2 046 | – |
| Несколько доноров — Афганистан | 931 | – | – | – | (931) | – | – | – | – |
| Несколько доноров — Азербайджан | 1 | – | – | – | (1) | – | – | – | – |
| Несколько доноров — Бангладеш | 843 | 6 550 | – | – | – | 7 393 | 3 267 | 4 126 | – |
| Несколько доноров — Буркина-Фасо | 418 | 1 625 | – | – | 34 | 2 076 | 942 | 1 135 | – |
| Несколько доноров — Эквадор | 20 | 84 | – | – | 33 | 137 | 136 | – | – |
| Несколько доноров — Египет | 176 | 299 | – | – | 72 | 548 | 482 | 66 | 12 |
| Несколько доноров — Эритрея | 429 | 320 | – | – | – | 749 | 692 | 57 | – |
| Несколько доноров — борьба с практикой проведения калечащих операций на женских половых органах | 2 492 | 6 075 | – | – | – | 8 567 | 7 160 | 1 407 | 1 054 |
| Несколько доноров — Грузия | 30 | 164 | – | – | 146 | 340 | 317 | 23 | – |
| Несколько доноров — Гвинея-Бисау | 19 | 625 | – | – | (24) | 620 | 173 | 447 | 398 |
| Несколько доноров — Гаити | – | 3 936 | – | (291) | (91) | 3 554 | 3 324 | 230 | – |
| Несколько доноров — Гондурас | 47 | 141 | – | – | – | 188 | 183 | 5 | – |
| Несколько доноров — Индонезия | – | 144 | – | – | – | 144 | 110 | 35 | – |
| Несколько доноров — Кения | 320 | 525 | – | (12) | – | 834 | 412 | 421 | – |
| Несколько доноров — Либерия | 470 | 1 776 | – | – | – | 2 246 | 1 009 | 1 238 | – |
| Несколько доноров — Мадагаскар | – | 437 | – | (22) | – | 414 | 414 | – | – |
| Несколько доноров — Марокко | – | 55 | – | – | 52 | 107 | 107 | – | – |
| Несколько доноров — Мьянма | – | – | – | – | 580 | 580 | 543 | 37 | – |
| Несколько доноров — Непал | 152 | – | – | – | – | 152 | 151 | 1 | – |
| Несколько доноров — Бюро по вопросам управления, ориентированного на результаты | 48 | – | – | – | (48) | – | – | – | – |
| Несколько доноров — Филиппины | 128 | – | – | (151) | – | (23) | (23) | – | – |
| Несколько доноров — Сектор сексуального и репродуктивного здоровья | – | 6 387 | – | – | – | 6 387 | 81 | 6 306 | – |

| | <i>Остатки средств по состоянию на 1 января 2010 года</i> | <i>Взносы</i> | <i>Прочие поступления и расходы^a</i> | <i>Возмещение средств</i> | <i>Переводы и корректировки</i> | <i>Общий объем имеющихся средств</i> | <i>Расходы по программам</i> | <i>Остатки средств по состоянию на 31 декабря 2011 года</i> | <i>Взносы к получению по состоянию на 31 декабря 2011 года (примечание 5)</i> |
|---|---|---------------|---|---------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|------------------------------|---|---|
| Несколько доноров — Сьерра-Леоне | 459 | 2 106 | — | — | — | 2 565 | 2 359 | 205 | — |
| Несколько доноров — Соломоновы Острова | 370 | — | — | — | — | 370 | 333 | 37 | — |
| Несколько доноров — Шри-Ланка | — | 54 | — | — | — | 54 | 30 | 24 | — |
| Несколько доноров — Тематический целевой фонд по проблеме материнского здоровья | 21 285 | 25 722 | 551 | 10 | 5 891 | 53 459 | 36 355 | 17 104 | — |
| Несколько доноров — Тематический целевой фонд по проблеме родового свища | 3 644 | 310 | 165 | — | 4 694 | 8 812 | 7 667 | 1 145 | — |
| Несколько доноров — Тематический целевой фонд для гарантированного обеспечения средствами охраны репродуктивного здоровья | 41 122 | 270 964 | 1 965 | — | 4 797 | 318 848 | 170 308 | 148 540 | 30 351 |
| Несколько доноров — Тематический целевой фонд для оказания помощи в связи с цунами | 580 | — | — | — | (580) | — | — | — | — |
| Несколько доноров — Тимор-Лешти | 194 | — | — | — | — | 194 | 194 | — | — |
| Несколько доноров — Тунис | 36 | 8 | — | — | — | 44 | 42 | 2 | — |
| Несколько доноров — Турция | 48 | 993 | — | — | (2) | 1 039 | 291 | 749 | — |
| Несколько доноров — Уганда | — | 10 297 | — | — | — | 10 297 | 7 263 | 3 034 | — |
| Несколько доноров — Венесуэла (Боливарианская Республика) | 19 | — | — | 13 | (19) | 13 | 13 | — | — |
| Несколько доноров — Зимбабве | 11 | 668 | — | — | — | 680 | 668 | 11 | — |
| Нидерланды | 4 404 | 5 532 | 3 | (788) | (68) | 9 083 | 7 108 | 1 975 | — |
| Новая Зеландия | 1 229 | 386 | — | — | (70) | 1 545 | 1 060 | 484 | — |
| Нигерия | 1 771 | 4 040 | — | (189) | — | 5 622 | 1 746 | 3 876 | 2 207 |
| «Ноубл энерджи» | — | 107 | — | — | — | 107 | 74 | 33 | — |
| НОРАД | 281 | 1 418 | — | (178) | 1 | 1 522 | 1 522 | — | — |
| Норвегия | 4 567 | 13 189 | — | (1 148) | (1) | 16 607 | 15 140 | 1 468 | — |
| Управление по координации гуманитарных вопросов | 3 004 | 21 689 | — | (1 834) | (9) | 22 849 | 19 479 | 3 370 | 427 |
| Оман | 186 | — | — | — | — | 186 | 19 | 168 | — |
| Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре | 2 | — | — | (2) | — | — | — | — | — |

| | <i>Остатки средств по состоянию на 1 января 2010 года</i> | <i>Взносы</i> | <i>Прочие поступления и расходы⁴</i> | <i>Возмещение средств</i> | <i>Переводы и корректировки</i> | <i>Общий объем имеющихся средств</i> | <i>Расходы по программам</i> | <i>Остатки средств по состоянию на 31 декабря 2011 года</i> | <i>Взносы к получению по состоянию на 31 декабря 2011 года (примечание 5)</i> |
|---|---|---------------|---|---------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|------------------------------|---|---|
| Организация стран-экспортеров нефти | 53 | – | – | (53) | – | – | – | – | – |
| ОКСФАМ | 22 | 81 | – | 66 | (1) | 168 | 135 | 33 | – |
| Фонд Паккарда | 10 | – | – | – | (10) | – | – | – | – |
| Панама | 21 | 401 | – | (18) | – | 404 | 404 | – | – |
| Парагвай | 47 | – | – | 34 | (81) | – | – | – | – |
| Фонд миростроительства | 2 466 | 7 528 | – | (1 304) | – | 8 690 | 5 762 | 2 928 | – |
| Перу | 637 | – | – | (637) | – | – | – | – | – |
| Частные лица | – | 5 | – | – | – | 5 | – | 5 | – |
| Катар | – | 179 | – | – | – | 179 | 68 | 111 | – |
| Фонд «Настоящая медицина» | – | 238 | – | – | – | 238 | 201 | 36 | – |
| Республика Корея | 23 | – | – | (23) | – | – | – | – | – |
| Румыния | 50 | – | – | – | (12) | 38 | 38 | – | – |
| Сан-Томе и Принсипи | 36 | 74 | – | – | – | 109 | 98 | 11 | – |
| Саудовская Аравия | 245 | 1 500 | – | – | – | 1 745 | 487 | 1 258 | 1 000 |
| Сьерра-Леоне | 4 024 | 2 225 | – | – | – | 6 249 | 4 684 | 1 565 | – |
| Испания | 18 652 | 24 203 | – | (381) | (14 029) | 28 446 | 23 443 | 5 003 | – |
| Швеция | 2 913 | 16 897 | – | 151 | – | 19 961 | 9 354 | 10 607 | 3 570 |
| Швейцария | 392 | 679 | – | (29) | (3) | 1 040 | 561 | 479 | – |
| Сирийская Арабская Республика | 1 029 | 2 969 | – | – | (4) | 3 993 | 2 255 | 1 738 | – |
| Координатор по гуманитарным вопросам | 18 | 688 | – | (60) | 8 | 654 | 654 | – | – |
| Украина | 138 | – | – | (138) | – | – | – | – | – |
| «ООН-женщины» | 110 | 740 | – | (5) | – | 845 | 264 | 582 | 85 |
| ЮНЭЙДС | 4 419 | 32 624 | 1 | (211) | (15) | 36 816 | 26 019 | 10 797 | 10 647 |
| Фонд демократии Организации Объединенных Наций | 184 | – | – | (2) | – | 182 | 141 | 42 | – |
| Целевой Фонд для Ирака Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития | 6 354 | 3 660 | – | (88) | – | 9 926 | 4 498 | 5 428 | – |
| ПРООН | 24 631 | 63 193 | 30 | (1 308) | – | 86 546 | 66 427 | 20 120 | 209 |
| ЮНИСЕФ | 2 213 | 5 376 | – | (204) | (57) | 7 328 | 4 895 | 2 433 | 64 |

| | <i>Остатки средств по состоянию на 1 января 2010 года</i> | <i>Взносы</i> | <i>Прочие поступления и расходы⁴</i> | <i>Возмещение средств</i> | <i>Переводы и корректировки</i> | <i>Общий объем имеющихся средств</i> | <i>Расходы по программам</i> | <i>Остатки средств по состоянию на 31 декабря 2011 года</i> | <i>Взносы к получению по состоянию на 31 декабря 2011 года (примечание 5)</i> |
|---|---|----------------|---|---------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|------------------------------|---|---|
| Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | 6 581 | 53 520 | – | (2 117) | (184) | 57 800 | 16 331 | 41 469 | 25 487 |
| Целевой фонд Соединенного Королевства для программы гарантированного обеспечения средствами охраны репродуктивного здоровья | 30 | – | – | – | (30) | – | – | – | – |
| Фонд международного партнерства Организации Объединенных Наций (ФМПООН) | 888 | 2 663 | – | (81) | (79) | 3 390 | 3 033 | 357 | – |
| Целевой фонд Организации Объединенных Наций по безопасности человека | 3 811 | 5 105 | – | (2 437) | – | 6 479 | 3 741 | 2 738 | 1 591 |
| ЮНОДК | 455 | 498 | – | (33) | – | 920 | 920 | – | – |
| ЮНОПС | 296 | 831 | – | – | – | 1 127 | 1 006 | 121 | – |
| Уругвай | 642 | 1 783 | – | – | – | 2 425 | 2 181 | 243 | – |
| ЮСАИД | 361 | 11 950 | – | (449) | – | 11 861 | 10 368 | 1 494 | 1 136 |
| Американский фонд гражданских исследований и разработок (CRDF) | – | – | 111 | – | – | 111 | 43 | 68 | – |
| Венесуэла (Боливарианская Республика) | 2 | 5 077 | – | – | (2) | 5 077 | 1 750 | 3 327 | – |
| «Верджин юнайт» | 4 | 844 | – | – | 184 | 1 033 | 509 | 523 | 212 |
| ВОЗ | 1 668 | 2 228 | – | (36) | – | 3 860 | 3 468 | 392 | – |
| Миссионерское общество женщин Африканской методистской епископальной церкви | 25 | – | – | – | (7) | 18 | 18 | – | – |
| Банк «Япи креди», Турция | 1 | – | – | – | (1) | – | – | – | – |
| Йемен | 317 | – | – | (61) | (60) | 196 | 196 | – | – |
| Фонд «Зонта интернэшнл» | 107 | 600 | – | – | – | 707 | 465 | 242 | 125 |
| Средства по линии совместного финансирования | 250 328 | 794 428 | 2 830 | (20 305) | (6 063) | 1 021 218 | 632 750 | 388 468 | 90 233 |
| Прочие целевые фонды | | | | | | | | | – |
| Сотрудничество с Оманом | (42) | 852 | – | – | – | 811 | 809 | 2 | – |
| СЭП в поддержку ЮНИСЕФ | 53 | 450 | – | – | – | 503 | 283 | 220 | – |
| Корректировки на изменение валютных курсов | – | – | – | (220) | 2 133 | 1 913 | – | 1 913 | – |

| | <i>Остатки средств по состоянию на 1 января 2010 года</i> | <i>Взносы</i> | <i>Прочие поступления и расходы^a</i> | <i>Возмещение средств</i> | <i>Переводы и корректировки</i> | <i>Общий объем имеющихся средств</i> | <i>Расходы по программам</i> | <i>Остатки средств по состоянию на 31 декабря 2011 года</i> | <i>Взносы к получению по состоянию на 31 декабря 2011 года (примечание 5)</i> |
|---|---|----------------|---|---------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|------------------------------|---|---|
| Глобальная программа в отношении контрацептивных средств | 5 000 | 2 622 | (699) | – | – | 6 923 | 1 923 | 5 000 | 173 |
| Премия в области народонаселения | 1 802 | – | 50 | – | – | 1 852 | 78 | 1 774 | – |
| Дотационный фонд Рафаэля М. Саласа | 1 132 | – | 32 | – | – | 1 164 | 101 | 1 062 | – |
| Соглашения о малых взносах ^b | 529 | 1 690 | 61 | – | 645 | 2 925 | 1 760 | 1 165 | 16 |
| Представление отчетности донорам | 550 | – | – | – | 158 | 708 | 172 | 536 | – |
| Глобальный координатор программы «ООН заботится о людях» ^c | 1 411 | 1 290 | – | – | 61 | 2 763 | 1 890 | 872 | – |
| Вспомогательное отделение Фонда Организации Объединенных Наций | 31 | – | 7 | – | 65 | 104 | – | 104 | – |
| Прочие целевые фонды | 10 467 | 6 904 | (549) | (220) | 3 062 | 19 664 | 7 016 | 12 648 | 189 |
| Всего | 260 794 | 801 332 | 2 281 | (20 525) | (3 000) | 1 040 882 | 639 766 | 401 116^d | 90 421 |

^a Прочие поступления и расходы показаны отдельно (таблица E).

^b Сумма в 529 000 долл. США переведена из категории регулярных ресурсов в категорию прочих ресурсов с 1 января 2010 года.

^c В 2011 году должность глобального координатора программы «ООН заботится о людях» была переведена из категории программы для младших сотрудников-специалистов в категорию «Прочие целевые фонды».

^d Как показано в ведомости 1, нераспределенные остатки целевых средств включают:

(В млн. долл. США)

| <i>Нераспределенные остатки целевых средств</i> | <i>2010–2011 годы</i> | <i>2008–2009 годы</i> |
|--|-----------------------|-----------------------|
| Совместное финансирование | 401,1 | 258,9 ^e |
| Программа для младших сотрудников категории специалистов | 2,0 | 2,5 |
| Закупочная деятельность | 4,4 | 16,4 |
| Всего | 407,5 | 277,8 |

^e Причины расхождения между этой суммой и общим объемом остатков средств по состоянию на 1 января 2010 года в таблице указаны в сносках (b) и (c) выше.

Таблица С
Закупочная деятельность за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года
(В тыс. долл. США)

| <i>Закупки для третьих сторон</i> | <i>Остатки средств по состоянию на 1 января 2010 года, реклассифицированные в пассивы</i> | <i>Выручка от закупочной деятельности</i> | <i>Прочие поступления и расходы</i> | <i>Переводы и прочие корректировки</i> | <i>Возмещение средств</i> | <i>Общий объем имеющихся средств</i> | <i>Затраты на закупочную деятельность</i> | <i>Чистые авансы по состоянию на 31 декабря 2011 года</i> |
|--|---|---|-------------------------------------|--|---------------------------|--------------------------------------|---|---|
| Учреждение | | | | | | | | |
| Правительства | 3 778 | 16 124 | (66) | (621) | (219) | 18 996 | (14 853) | 4 143 |
| ПРООН | (254) | 5 292 | (1) | 88 | (51) | 5 075 | (4 257) | 817 |
| Другие учреждения Организации Объединенных Наций | (395) | 653 | – | 417 | (99) | 576 | (571) | 6 |
| Межправительственные учреждения | 12 343 | 33 849 | 49 | (1 221) | (4 162) | 40 858 | (19 719) | 21 140 |
| НПО | 840 | 747 | – | (125) | (415) | 1 047 | (828) | 219 |
| Всего | 16 312 | 56 666 | (17) | (1 463) | (4 946) | 66 552 | (40 227) | 26 325 |

(В тыс. долл. США)

| <i>Административное обслуживание закупочной деятельности</i> | <i>Остатки средств по состоянию на 1 января 2010 года</i> | <i>Прочие поступления и расходы</i> | <i>Плата за вспомогательное обслуживание</i> | <i>Переводы и прочие корректировки</i> | <i>Общий объем имеющихся средств</i> | <i>Расходы</i> | <i>Остатки средств по состоянию на 31 декабря 2011 года</i> |
|--|---|-------------------------------------|--|--|--------------------------------------|----------------|---|
| Услуги по закупкам — администрирование | – | 421 | 2 965 | – | 3 386 | (3 386) | – |
| Услуги по закупкам — отделение в Дании | 119 | – | – | 68 | 187 | (118) | 69 |
| Всего | 119 | 421 | 2 965 | 68 | 3 573 | (3 504) | 69 |

Таблица D
Нецелевые ресурсы за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года
(В тыс. долл. США)

| <i>Поступления</i> | <i>Примечание</i> | <i>2010–</i> | | <i>2008–</i> | |
|--|-------------------|------------------|----------------|--------------|-------------|
| | | <i>2011</i> | <i>2011</i> | <i>2009</i> | <i>2009</i> |
| Поступления в виде взносов — нецелевые | Таблица А, 12 | 948 798 | 905 022 | | |
| Минус: перевод в прочие поступления | 12 | (6 096) | – | | |
| Прочие поступления | 13 | 72 856 | 78 785 | | |
| Общий объем поступлений | | 1 015 558 | 983 807 | | |

| <i>Расходы</i> | <i>Примечание</i> | <i>Деятельность по программам</i> | | <i>Двухгодичный бюджет вспомогательных расходов</i> | | <i>Прочее (регионализация, система «Атлас», система общеорганизационного планирования ресурсов, безопасность)</i> | | <i>Всего</i> | |
|--|-------------------|-----------------------------------|----------------|---|----------------|---|---------------|------------------|----------------|
| | | <i>2010–</i> | <i>2008–</i> | <i>2010–</i> | <i>2008–</i> | <i>2010–</i> | <i>2008–</i> | <i>2010–</i> | <i>2008–</i> |
| | | <i>2011</i> | <i>2009</i> | <i>2011</i> | <i>2009</i> | <i>2011</i> | <i>2009</i> | <i>2011</i> | <i>2009</i> |
| Средства, использованные правительствами и НПО | | 238 974 | 225 149 | – | – | – | – | 238 974 | 225 149 |
| Средства, использованные учреждениями Организации Объединенных Наций | | 5 493 | 4 510 | – | – | – | – | 5 493 | 4 510 |
| Средства, использованные ЮНФПА | | 467 356 | 452 262 | 254 927 | 237 917 | 25 721 | 28 150 | 748 004 | 718 329 |
| Прочие расходы | 15 | 13 002 | 578 | 32 | 3 | (2) | – | 13 032 | 581 |
| Общий объем расходов | 16 | 724 825 | 682 499 | 254 959 | 237 920 | 25 719 | 28 150 | 1 005 503 | 948 569 |

| | | | | | | | | | |
|--|----|--|--|--|--|--|--|---------------|---------------|
| Положительное сальдо за двухгодичный период | 11 | | | | | | | 10 055 | 35 238 |
|--|----|--|--|--|--|--|--|---------------|---------------|

Таблица Е
Целевые ресурсы за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года
(В тыс. долл. США)

| <i>Поступления</i> | <i>Примечание</i> | <i>2010–</i> | | <i>2008–</i> | |
|--------------------------------------|-------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| | | <i>2011 годы</i> | <i>2009 годы</i> | <i>2011 годы</i> | <i>2009 годы</i> |
| Поступления в виде взносов — целевые | 12 | 804 031 | 654 236 | | |
| Минус: возмещение донорам | Таблица В, 12 | (20 525) | – | | |
| Прочие поступления | 13 | 6 740 | 16 747 | | |
| Общий объем поступлений | | 790 246 | 670 983 | | |

| <i>Расходы</i> | | <i>Совместное финансирование</i> | | <i>Младшие сотрудники категории специалистов</i> | | <i>Закупки</i> | | <i>Всего</i> | |
|--|----|----------------------------------|------------------|--|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| | | <i>2010–</i> | <i>2008–</i> | <i>2010–</i> | <i>2008–</i> | <i>2010–</i> | <i>2008–</i> | <i>2010–</i> | <i>2008–</i> |
| | | <i>2011 годы</i> | <i>2009 годы</i> | <i>2011 годы</i> | <i>2009 годы</i> | <i>2011 годы</i> | <i>2009 годы</i> | <i>2011 годы</i> | <i>2009 годы</i> |
| Средства, использованные правительствами и НПО | | 231 563 | 154 118 | – | – | – | – | 231 563 | 154 118 |
| Средства, использованные учреждениями Организации Объединенных Наций | | 1 635 | 2 888 | – | – | – | – | 1 635 | 2 888 |
| Средства, использованные ЮНФПА | | 404 365 | 358 801 | 2 404 | 4 030 | 687 | 58 579 | 407 456 | 421 410 |
| Прочие расходы | 15 | 2 203 | 1 854 | – | – | – | 93 | 2 203 | 1 947 |
| Общий объем расходов | | 639 766 | 517 661 | 2 404 | 4 030 | 687 | 58 672 | 642 857 | 580 363 |

| | | | | | |
|--|--|----------------|---------------|--|--|
| Положительное сальдо за двухгодичный период | | 147 389 | 90 620 | | |
|--|--|----------------|---------------|--|--|

Сводная информация — расходы с разбивкой по виду ресурсов (нецелевые/целевые)
(В тыс. долл. США)

| <i>Расходы</i> | <i>Нецелевые ресурсы</i> | | <i>Целевые ресурсы</i> | | <i>Всего</i> | |
|--|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| | <i>2010– 2011 годы</i> | <i>2008– 2009 годы</i> | <i>2010– 2011 годы</i> | <i>2008– 2009 годы</i> | <i>2010– 2011 годы</i> | <i>2008– 2009 годы</i> |
| Средства, использованные правительствами и НПО | 238 974 | 225 149 | 231 563 | 154 118 | 470 537 | 379 267 |
| Средства, использованные учреждениями Организации Объединенных Наций | 5 493 | 4 510 | 1 635 | 2 888 | 7 128 | 7 398 |
| Средства, использованные ЮНФПА | 748 004 | 718 329 | 407 456 | 421 410 | 1 155 460 | 1 139 739 |
| Прочие расходы | 13 032 | 581 | 2 203 | 1 947 | 15 235 | 2 528 |
| Общий объем расходов | 1 005 503 | 948 569 | 642 857 | 580 363 | 1 648 360 | 1 528 932 |
| Положительное сальдо за двухгодичный период | 10 055 | 35 238 | 147 389 | 90 620 | 157 444 | 125 858 |

Примечания к финансовым ведомостям

Примечание 1

Программное заявление и цели организации

Программное заявление

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) является международным учреждением, которое занимается вопросами развития и содействует реализации права каждой женщины, мужчины и ребенка на здоровый образ жизни и равные возможности. Он оказывает поддержку странам в использовании демографических данных для целей политики и программ, направленных на сокращение масштабов нищеты и обеспечение того, чтобы каждая беременность была желанной, а каждое деторождение — безопасным, чтобы никто из молодежи не был носителем ВИЧ/СПИДа и чтобы к каждой девочке и к каждой женщине относились с достоинством и уважением.

Цели организации

Основным направлением работы ЮНФПА является содействие осуществлению права на сексуальное и репродуктивное здоровье путем ускорения прогресса в деле достижения сформулированной в Декларации тысячелетия цели № 5, касающейся улучшения охраны материнства, при этом первостепенное внимание уделяется решению двух ключевых задач, поставленных в контексте достижения этой цели, — снизить коэффициент материнской смертности и обеспечить всеобщий доступ к услугам по охране репродуктивного здоровья, включая услуги в области планирования семьи. С учетом этих задач Фонд стремится обеспечить улучшение условий жизни групп населения, не получающих необходимых услуг в достаточном объеме, особенно женщин и молодежи, включая подростков. В своей работе Фонд руководствуется накопленным опытом в вопросах динамики населения, прав человека и гендерного равенства и учитывает потребности конкретных стран. Кроме того, Фонд оказывает поддержку в разработке и осуществлении стратегий в области народонаселения и развития, обеспечивающих прочную основу для разработки демографических программ, содействует повышению информированности населения о демографических проблемах и задачах развития, а также занимается мобилизацией ресурсов и формированием политической воли, которые необходимы для осуществления им своей деятельности.

ЮНФПА в своей работе руководствуется целями и принципами, сформулированными в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию (1994 год) и в документе «Основные направления деятельности по дальнейшему осуществлению Программы действий», и содействует реализации этих целей и принципов. В частности, ЮНФПА уделяет особое внимание таким вопросам, как репродуктивные права, гендерное равенство и ответственное отношение со стороны мужской части населения, а также самостоятельности женщин и наделение их более широкими правами во всем мире. ЮНФПА считает, что гарантия этих прав и содействие их осуществлению, а также обеспечение благосостояния подростков и молодежи в целом, в особенности девочек, сами по себе являются целями развития. Все супружеские пары и не состоящие в браке лица имеют право свободно и ответственно

решать вопрос о том, сколько они хотят иметь детей, а также право на получение необходимой им информации и средств.

ЮНФПА твердо убежден в том, что достижение этих целей будет содействовать улучшению качества жизни населения во всем мире и решению общей задачи, заключающейся в необходимости стабилизации его численности. Кроме того, ЮНФПА считает, что эти цели являются неотъемлемой частью всех усилий по обеспечению постоянного и устойчивого социально-экономического развития, удовлетворяющего потребности людей и обеспечивающего их благосостояние и охрану природных ресурсов, от которых зависит жизнь на Земле.

ЮНФПА признает, что все права человека, включая право на развитие, являются всеобщими, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными, как это определено в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию, Венской декларации и Программе действий, принятых на Всемирной конференции по правам человека, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Программе действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Платформе действий, четвертой Всемирной конференции по положению женщин и других принятых на международном уровне документах.

Будучи ведущим учреждением Организации Объединенных Наций по осуществлению Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, ЮНФПА преисполнен решимости сотрудничать с правительствами, всеми подразделениями системы Организации Объединенных Наций и гражданским обществом, включая неправительственные организации.

ЮНФПА поддерживает усилия по обеспечению согласованного, скоординированного присутствия Организации Объединенных Наций на местах под руководством региональных координаторов, располагающих укрепленным аппаратом и действующими в рамках коллегиальной и обеспечивающей широкое взаимодействие системы региональной координации. ЮНФПА играет активную и ведущую роль в межучрежденческих процессах, направленных на содействие достижению целей реформы Организации Объединенных Наций в интересах повышения отдачи от деятельности в целях развития.

ЮНФПА продолжает оказывать поддержку в работе по мобилизации ресурсов как развитых, так и развивающихся стран в соответствии с теми обязательствами, которые все страны взяли на себя в рамках Программы действий, с тем чтобы обеспечить достижение целей, поставленных на Международной конференции по народонаселению и развитию.

Достижение целей Программы действий имеет решающее значение и для реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Все ее восемь целей, полностью созвучных целям, фигурирующим в «дорожной карте» Международной конференции по народонаселению и развитию, и в совокупности направлены на то, чтобы к 2015 году вдвое сократить масштабы крайней нищеты. Как эксперт в вопросах репродуктивного здоровья и народонаселения ЮНФПА вносит свой вклад в общемировые совместные усилия по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Участвуя в работе многочисленных партнерских объединений, ЮНФПА поддерживает гендерно чувствительные стратегии и программы,

направленные на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Эти партнерские отношения выстраиваются с учетом национальной и местной специфики и культурного многообразия.

Примечание 2

Принципы бухгалтерского учета

а) Краткое изложение основных принципов бухгалтерского учета

В настоящих финансовых ведомостях используются следующие основные принципы бухгалтерского учета.

i) Основа для ведения бухгалтерского учета

Настоящие финансовые ведомости подготовлены в соответствии с Финансовыми положениями и правилами ЮНФПА и Стандартами учета системы Организации Объединенных Наций (пересмотренный вариант VIII).

ii) Финансовый период

Настоящие финансовые ведомости охватывают двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года.

iii) Единица учета

В настоящих финансовых ведомостях в качестве единицы учета используется доллар Соединенных Штатов Америки. В тех случаях, когда операции осуществлялись в других валютах, эквивалентная сумма в долларах США рассчитывается с использованием операционного обменного курса Организации Объединенных Наций.

Суммы в ведомостях и таблицах округлены до ближайшей тысячи долларов, а в примечаниях — до ближайшего миллиона или тысячи долларов, что соответствующим образом указывается.

iv) Поступления

Операции ЮНФПА финансируются за счет двух разных видов ресурсов:

- Нецелевые ресурсы (также называемые регулярными ресурсами, основными ресурсами или ресурсами общего назначения) — это ресурсы, которые могут быть использованы на любые цели.
- Целевые ресурсы (также называемые прочими ресурсами, неосновными ресурсами или ресурсами специального назначения) — это ресурсы, которые зарезервированы донорами для использования на конкретные цели. К таким ресурсам относятся средства, поступающие по линии совместного финансирования и программы для младших сотрудников категории специалистов, а также средства, предназначенные для закупочной деятельности. К категории совместного финансирования относятся средства по линии совместного покрытия расходов, а также средства тематических и других целевых фондов.

Все поступления учитываются количественно-суммовым методом.

Взносы натурой в финансовых ведомостях в качестве поступлений не учитываются, а указываются в примечаниях, если такие взносы являются существенными.

v) Расходы

Все расходы учитываются модифицированным количественно-суммовым методом, за исключением расходов на программные мероприятия, осуществляемые правительствами и неправительственными организациями.

В тех случаях, когда программные мероприятия осуществляются правительствами и неправительственными организациями, эти партнеры-исполнители представляют ЮНФПА отчеты, документально подтверждающие использование ресурсов и служащие основой для учета расходов по программам на счетах ЮНФПА. В тех случаях, когда ЮНФПА принимает решение о предоставлении своим партнерам-исполнителям аванса, такой аванс перечисляется с учетом ежеквартальных прогнозов наличия денежных средств, а его сумма погашается на основе отчетов, представляемых партнерами-исполнителями. Авансы партнерам-исполнителям, суммы которых не были погашены на конец года, относятся к категории «Авансы из операционного фонда» и проводятся по ведомости 1, а в примечании 6 указывается дополнительная информация о распределении этих авансов между правительствами, учреждениями системы Организации Объединенных Наций, межправительственными учреждениями и неправительственными организациями.

В тех случаях, когда деятельность по программам осуществляется учреждениями Организации Объединенных Наций, эти партнеры-исполнители также представляют ЮНФПА отчеты, документально подтверждающие использование ими ресурсов ЮНФПА. Информация о расходах приводится в этих отчетах в соответствии с принципами учета, принятыми в том учреждении Организации Объединенных Наций, которое представляет отчетность о расходах.

К расходам на программную деятельность относятся:

- расходы на вспомогательное обслуживание, произведенные учреждениями Организации Объединенных Наций, межправительственными учреждениями, неправительственными организациями и оплаченные им в связи с осуществлением мероприятий, финансируемых ЮНФПА;
- косвенные расходы, понесенные ЮНФПА в связи с управлением и административным руководством деятельностью, финансируемой за счет целевых взносов.

Ставка возмещения косвенных расходов составляет 5 процентов для совместно покрываемых расходов по программам национального исполнения, финансируемым странами осуществления программ, 7 процентов для всех прочих совместно финансируемых расходов и 5 процентов для расходов на закупки третьих сторон.

vi) Курсовая прибыль и убытки

Вся прибыль и убытки, обусловленные изменениями валютных курсов, по отдельности учитываются в качестве прочих поступлений и, соответственно, прочих расходов. В прошлые двухгодичные периоды ЮНФПА учитывал свя-

занную с взносами курсовую прибыль и убытки в виде вычета из валовой суммы взносов, а ревалоризация прибыли и убытков от других операций, помимо операций со взносами, показывалась в качестве прочих поступлений или прочих расходов (примечание 15).

Все денежные активы в валютах, отличных от долларов США, были пересчитаны с использованием операционного обменного курса Организации Объединенных Наций, действовавшего по состоянию на 1 января 2012 года.

vii) Инвестиции и хеджирование

Все инвестиции учитываются по амортизированной стоимости, которая приблизительно соответствует рыночной. В соответствии со Стандартами учета системы Организации Объединенных Наций указывается как рыночная, так и амортизированная стоимость.

Все ценные бумаги, учитываемые как инвестиции, приобретаются с намерением не продавать их до наступления срока погашения. Однако такие ценные бумаги могут быть проданы в случаях возникновения потребности в ликвидных средствах или неожиданного кредитного риска или же в том случае, когда это наиболее целесообразно с точки зрения общего управления инвестициями.

Потенциальный кредитный риск для ЮНФПА связан с размещением средств в ценные бумаги, к которым в первую очередь относятся облигации, векселя Казначейства США и коммерческие ценные бумаги. Средства инвестируются в финансовые инструменты с высоким кредитным рейтингом, который определяется авторитетными независимыми рейтинговыми агентствами. Кредитный рейтинг эмитентов этих инвестиционных инструментов регулярно проверяется. Для ограничения риска ликвидности используются не только инвестиции в финансовые инструменты с высоким кредитным рейтингом, но и диверсификация объектов и субъектов инвестиций.

Договоры хеджирования заключаются для защиты стоимости объявленных донорских взносов в валютах, отличных от долларов США, в целях повышения предсказуемости и стабильности объема поступлений взносов и содействия распределению ресурсов и прочей плановой деятельности. Премии по операциям хеджирования и курсовая прибыль и убытки от хеджирования учитываются по статье «Прочие расходы» (примечания 14 и 15).

Инвестиционная деятельность и операции хеджирования осуществляются от имени ЮНФПА Программой развития Организации Объединенных Наций.

viii) Имущество длительного пользования

К имуществу длительного пользования относится имущество удельной стоимостью от 1000 долл. США без учета транспортных расходов со сроком службы не менее трех лет.

С 1 января 2006 года право собственности на имущество по проектам, приобретенное для исключительного использования партнерами-исполнителями, передается таким партнерам-исполнителям сразу же после доставки такого имущества, за исключением автотранспортных средств, передача права собственности на которые осуществляется по усмотрению ЮНФПА.

Полная стоимость имущества длительного пользования учитывается в качестве расходов по двухгодичному бюджету вспомогательных расходов или в качестве расходов по программам в год приобретения этого имущества. Такие расходы не капитализируются в качестве активов.

Все имущество длительного пользования подлежит инвентарному учету. Данные об имуществе, находящемся на балансе по состоянию на 31 декабря 2011 года, приводятся в примечании 7.

ix) Услуги по закупкам

После принятия Советом управляющих на его сороковой сессии в 1993 году соответствующего решения ЮНФПА получает средства для приобретения предметов снабжения, оборудования и услуг от имени и по просьбе правительств, Организации Объединенных Наций и ее фондов и программ, специализированных учреждений, других межправительственных учреждений и неправительственных организаций. За оказание этих услуг ЮНФПА получает оплату по ставке, установленной Исполнительным советом и составлявшей в двухгодичном периоде 2010–2011 годов 5 процентов. Такая плата за услуги за вычетом затрат на их оказание учитывается в качестве поступлений по двухгодичному бюджету вспомогательных расходов.

Эти услуги учтены и раскрыты в таблицах С и Е. В примечаниях 11 и 16(с) приводится дополнительная информация о превышении поступлений над расходами.

x) Возмещение донорам

Учет сумм возмещения донорам производится по получении от доноров просьб о возмещении. Все суммы возмещения донорам учитываются в качестве вычетов из поступлений по линии взносов. Это изменение в порядке учета по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом поясняется в примечании 2b(ii) ниже.

Суммы возмещения донорам приведены в примечании 12 ведомости 2.

xi) Выплаты при окончании службы и после выхода на пенсию

В финансовых ведомостях учитываются такие обязательства по выплатам сотрудникам, как выплаты по медицинскому страхованию после выхода на пенсию, субсидии на репатриацию и компенсация за неиспользованный ежегодный отпуск. Эта практика соответствует рекомендации Генерального секретаря, вынесенной в ответ на рекомендацию Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций относительно учета и финансирования обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию (A/60/450) (см. примечание 9).

Начиная с двухгодичного периода 2008–2009 годов объем этих обязательств определяется на основе актуарной оценки.

xii) Резерв на покрытие сомнительной дебиторской задолженности

Взносы к получению. Если по результатам анализа дебиторской задолженности по нецелевым взносам выясняется, что ее взыскание представляется сомнительным, то создается резерв. Любая дебиторская задолженность по взно-

сам с просрочкой платежа свыше трех лет считается сомнительной. Суммы соответствующих резервов отдельно указаны в примечании 5. Все взносы к получению указаны в ведомости 1 за вычетом сумм таких резервов.

При анализе дебиторской задолженности по целевым взносам особое внимание уделяется задолженности по взносам, которая является просроченной и/или остается непогашенной на дату истечения срока действия соглашения с соответствующим донором. В тех случаях, когда получение взносов представляется сомнительным, создается резерв.

Авансы из операционного фонда. Если по результатам анализа невыплаченных авансов из операционного фонда выясняется, что взыскание аванса представляется сомнительным, то создается резерв. Суммы этих резервов отдельно указаны в примечании 6. Суммы авансов из операционных фондов указаны в ведомости 1 за вычетом сумм соответствующих резервов.

Прочие активы. Если при анализе статей, относящихся к разделу «Прочие активы» (авансы персоналу, дебиторская задолженность и прочее) появляются основания считать, что данная задолженность является сомнительной, то для ее покрытия создается резерв. Сумма такой сомнительной задолженности вычитается из суммы активов в ведомости 1.

b) Изменения в принципах бухгалтерского учета

i) ЮНФПА в качестве агента по закупкам

С 2010 года ЮНФПА осуществлял учет своей закупочной деятельности, как если бы он являлся агентом по закупкам, оказывающим соответствующую услугу покупателю, и учитывал в качестве поступлений только плату за услуги по закупкам, ставка которой составляет 5 процентов. Сальдо поступлений от такой деятельности на конец года представляет собой сумму чистых авансов за еще не выполненные услуги по закупкам. Ранее вся сумма взноса и соответствующие закупки учитывались в качестве поступлений и, соответственно, расходов ЮНФПА, а сальдо по состоянию на конец года указывалось как остаток средств.

Внесение в двухгодичном периоде 2010–2011 годов изменений в ранее действовавшие правила учета привело к тому, что указанные в отчетности суммы связанных с услугами по закупкам поступлений и расходов уменьшились на 56,6 млн. долл. США и, соответственно, 40,2 млн. долл. США. Указанные изменения привели к увеличению суммы кредиторской задолженности на 26,3 млн. долл. США и соответствующему уменьшению остатка средств по состоянию на 31 декабря 2011 года (таблица С, примечание 8).

Корректировка начального сальдо средств, относящихся к закупочной деятельности, на 16,3 млн. долл. США отражает отнесение остатков таких средств к кредиторской задолженности (ведомость 3).

ii) Поступления по линии взносов

Начиная с двухгодичного периода 2010–2011 годов ЮНФПА учитывает все взносы количественно-суммовым методом, опираясь на методiku, в основе которой лежат Международные стандарты учета в государственном секторе (МСУГС).

Когда ЮНФПА получает контроль над переданными средствами, что, как правило, имеет место при подписании имеющего обязательную юридическую силу соглашения с донором, нецелевые взносы учитываются в качестве поступлений. В случае многолетних соглашений в качестве поступлений, как правило, учитываются лишь взносы за первый год, поскольку суммы последующих ежегодных взносов считаются ориентировочными и могут меняться или пересматриваться. Исключение из этого принципа составляет заблаговременное внесение донорами нецелевых взносов за многолетний период, учитываемых в полном объеме в первый год в связи с тем, что ЮНФПА имеет возможность распоряжаться всей суммой. Следствием внесения изменений в правила учета в двухгодичном периоде 2010–2011 годов стало увеличение объема поступлений, относящихся к текущему двухгодичному периоду, и соответствующее ему уменьшение суммы отсроченных поступлений на 0,2 млн. долл. США.

При подписании имеющего обязательную юридическую силу соглашения целевые взносы учитываются в полном объеме, за исключением тех случаев, когда такие соглашения содержат условия в отношении переводных средств, то есть предусматривают обязанности по достижению конкретных и поддающихся измерению результатов и обязанности по возвращению средств, и тех случаев, когда донор сохраняет за собой контроль над частью взносов. В первом случае учет активов и пассивов осуществляется в отношении всей суммы взноса, а по мере выполнения соответствующих условий пассивы постепенно переучитываются по разделу поступлений. Во втором случае учет поступлений ведется по мере получения ЮНФПА контроля над долями взноса.

До 2010 года для учета взносов на деятельность, финансируемую на совместной основе, применялся кассовый метод. Внесение в двухгодичном периоде 2010–2011 годов изменений в ранее действовавшие правила учета привело к тому, что как сумма взносов по линии совместного финансирования, так и сумма дебиторской задолженности, указанные в отчетности, увеличились на 90,3 млн. долл. США.

В двухгодичном периоде 2010–2011 годов изменения претерпел и порядок возмещения донорских средств. До 2010 года возмещаемые донорам средства учитывались как движение остатков денежных средств, тогда как в текущем двухгодичном периоде они указываются как уменьшение суммы поступлений по линии целевых взносов в ведомости 2. Внесение этого изменения в ранее действовавшие правила учета привело к тому, что указанная в отчетности сумма целевых взносов уменьшилась на 20,5 млн. долл. США.

Использование третьей стороной возможностей ЮНФПА для осуществления закупок, по сути, представляет собой услугу; поэтому считается, что в данной ситуации ЮНФПА выступает в роли агента по закупкам; в этой связи при осуществлении подобных операций в качестве поступлений ЮНФПА учитывает только плату за оказание услуг, ставка которой составляет 5 процентов. Информация о последствиях этого изменения в двухгодичном периоде 2010–2011 годов приведена в примечании 2(b)(i) выше.

В соответствии с принятым форматом представления бюджета в двухгодичном периоде 2010–2011 годов сумма подоходного налога США, возмещаемого сотрудникам, указывается как уменьшение объема нецелевых взносов и увеличение объема прочих поступлений в счет целевых взносов.

iii) Процентный доход на средства целевого финансирования

С 2010 года процентный доход по остаткам целевых средств зачисляется в счет нецелевых ресурсов, за исключением ограниченного числа так называемых традиционных фондов, созданных еще до внесения изменений в положения ЮНФПА. В результате этих изменений в ранее действовавших правилах учета сумма процентного дохода по средствам нецелевого финансирования увеличилась на 5,4 млн. долл. США, а сумма процентного дохода на целевые средства соответственно уменьшилась.

iv) Изменения в формате представления отчетности и сравнение с финансовыми ведомостями за предыдущий двухгодичный период

ЮНФПА готовится к переходу на Международные стандарты учета в государственном секторе (МСУГС) с 1 января 2012 года. При подготовке финансовых ведомостей за двухгодичный период 2010–2011 годов Фонд руководствовался принципами, основанными на МСУГС. В результате применения этих принципов в представляемую информацию были внесены корректировки, связанные главным образом с перегруппировкой счетов и изменениями в формате ведомостей, таблиц и примечаний. Ниже приводится информация об основных изменениях в формате представления финансовых ведомостей за двухгодичный период 2010–2011 годов по сравнению с двухгодичным периодом 2008–2009 годов.

- В соответствии с правилами учета и форматом представления информации, в основе которых лежат МСУГС, данные в разбивке по целевым и нецелевым средствам в основном разделе ведомостей не приводятся. Они приводятся в сопровождающих эти ведомости таблицах и примечаниях.
- Активы и пассивы делятся на оборотные и внеоборотные по признаку их ликвидности. Оборотные активы и пассивы подлежат ликвидации в течение 12 месяцев с даты закрытия; все остальные активы и пассивы считаются внеоборотными.
- Данные об изменениях остатков средств приведены в отдельной ведомости (ведомость 3).
- Часть финансовой информации, например данные о расходах на деятельность по программам в разбивке по странам и регионам, теперь приводится не в таблицах, а в примечаниях (примечания 16(a) и 16(b)).
- В примечаниях теперь раскрывается новая информация, например информация о денежных средствах и их эквивалентах (примечание 3).
- Распределение расходов: в предыдущих финансовых ведомостях расходы делились на категории «Расходы по программам» и «Прочие расходы». В двухгодичном периоде 2010–2011 годов расходы приводятся в разбивке по партнерам-исполнителям, т.е., правительствам, неправительственным организациям, межправительственным организациям и расходам по линии самостоятельного осуществления проектов. Изменения также были внесены в определение категории прочих расходов (см. ниже).
- Наиболее значимое изменение, которое претерпели определения категорий прочих поступлений и прочих расходов, состоит в том, что информация обо всей прибыли и убытках, связанных с динамикой валютных кур-

сов, была представлена отдельно в примечании 13 («Прочие поступления») и примечании 15 («Прочие расходы»), а также включена в отдельные статьи ведомости 2, тогда как ранее суммы курсовой прибыли и убытков по взносам вычитались из валовой суммы взносов.

Для целей сравнения данные за двухгодичный период 2008–2009 годов приводятся в формате представления финансовой отчетности за двухгодичный период 2010–2011 годов.

Подробные результаты сравнения формата финансовых ведомостей за двухгодичные периоды 2008–2009 и 2010–2011 годов приведены в примечании 19.

Примечание 3

Денежная наличность и ее эквиваленты

Денежная наличность и ее эквиваленты включают:

(В тыс. долл. США)

| | По состоянию на 31 декабря 2011 года | По состоянию на 31 декабря 2009 года |
|-----------------------|---|---|
| Кассовая наличность | 21 | 48 |
| Банковская наличность | 9 031 | 12 452 |
| Всего | 9 052 | 12 500 |

Наличные средства для срочных расчетов депонированы на банковских вкладах.

Примечание 4

Инвестиции

Ниже указана общая амортизированная и рыночная стоимость инвестиций по состоянию на 31 декабря 2011 года.

(В тыс. долл. США)

| | По состоянию на 31 декабря 2011 года | | По состоянию на 31 декабря 2009 года | |
|--|--------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|
| | Рыночная стоимость | Амортизированная стоимость | Рыночная стоимость | Амортизированная стоимость |
| Средства, размещенные на рынке краткосрочных капиталов | 35 628 | 35 628 | 41 572 | 41 572 |
| Срочные вклады | 63 108 | 63 108 | – | – |
| Депозитные сертификаты | – | – | 41 100 | 41 100 |
| Коммерческие ценные бумаги — дисконтированная стоимость | 44 972 | 44 972 | 49 976 | 49 976 |
| Дисконтные расписки | 20 000 | 20 000 | – | – |
| Векселя Казначейства США | 40 000 | 40 000 | – | – |
| Облигации | 534 026 | 531 566 | 451 293 | 445 775 |

| | <i>По состоянию на 31 декабря 2011 года</i> | | <i>По состоянию на 31 декабря 2009 года</i> | |
|---|---|-----------------------------------|---|-----------------------------------|
| | <i>Рыночная стоимость</i> | <i>Амортизированная стоимость</i> | <i>Рыночная стоимость</i> | <i>Амортизированная стоимость</i> |
| Государственные облигации, выпущенные неамериканскими эмитентами | 127 374 | 127 236 | 88 387 | 87 678 |
| Облигации наднациональных организаций | 207 628 | 207 612 | 188 746 | 186 921 |
| Облигации правительства и правительственных учреждений Соединенных Штатов | 31 244 | 31 264 | – | – |
| Корпоративные облигации | 167 780 | 165 454 | 174 160 | 171 176 |
| Итого | 737 734 | 735 274 | 583 941 | 578 423 |
| В том числе: | | | | |
| – со сроком погашения менее одного года | 572 707 | 572 564 | 251 176 | 250 915 |
| – со сроком погашения более одного года | 165 027 | 162 710 | 332 765 | 327 508 |
| Всего | 737 734 | 735 274 | 583 941 | 578 423 |

Из общего объема инвестиций в размере 735 млн. долл. США 243 млн. долл. США представляют собой средства целевого использования, в том числе:

- Операционные резервы: 90 млн. долл. США
- План медицинского страхования после выхода на пенсию: 114,6 млн. долл. США
- Частный доверительный фонд: 32,7 млн. долл. США
- Резерв для размещения персонала на местах: 5 млн. долл. США

Средний срок погашения инвестиций ЮНФПА на 31 декабря 2011 года составлял 8,7 месяца. Средний срок погашения инвестиций на 31 декабря 2009 года составлял 16,7 месяца.

В 2010 и 2011 годах средняя доходность инвестиций составляла 1,7 процента и, соответственно, 1,4 процента. В 2008 и 2009 годах средняя доходность инвестиций составляла 3,6 процента и, соответственно, 2,1 процента.

Ниже приводится информация о балансовой стоимости облигаций и динамике их стоимости в течение двухгодичного периода.

(В тыс. долл. США)

| | <i>2010–2011 годы</i> | <i>2008–2009 годы</i> |
|--------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Начальное сальдо на 1 января | 445 775 | 39 264 |
| Плюс: закупки | 781 533 | 608 184 |
| Минус: погашение | (683 677) | (197 865) |
| амортизация | (10 956) | (3 627) |
| неамортизированный дисконт/надбавка | (1 109) | (181) |
| Конечное сальдо на 31 декабря | 531 566 | 445 775 |

Примечание 5**Взносы к получению, прочие оборотные средства и предоплата**

Информация о взносах к получению приводится в разбивке по следующим категориям: а) обменные операции — необменные операции; б) текущая дебиторская задолженность — отсроченная дебиторская задолженность; и с) целевые взносы — нецелевые взносы.

(В тыс. долл. США)

| | <i>По состоянию на 31 декабря 2011 года</i> | <i>По состоянию на 31 декабря 2009 года</i> |
|--|---|---|
| Необменные операции | | |
| Задолженность по взносам (текущая) | 60 289 | 3 272 |
| Нецелевые ресурсы | 1 528 | 3 272 |
| Целевые ресурсы | 58 761 | — |
| Задолженность по взносам (отсроченная) | 31 660 | — |
| Нецелевые ресурсы | — | — |
| Целевые ресурсы | 31 660 | — |
| Обменные операции | | |
| Задолженность по взносам (текущая) | 955 | — |
| Задолженность по взносам (отсроченная) | — | — |
| Всего | 92 904 | 3 272 |

Информация о взносах к получению приводится за вычетом сумм резервов для покрытия сомнительной задолженности.

В соответствии с основанной на МСУГС методологией обменные операции определяются как операции, в которых ЮНФПА предоставляет третьим сторонам товары или услуги и взамен получает от них примерно равную по стоимости компенсацию. Эти операции схожи с коммерческими обменными операциями. Работа ЮНФПА организована таким образом, что в настоящее время единственным видом обменных операций является закупочная деятельность от имени третьих сторон.

В основу разграничения текущей и отсроченной дебиторской задолженности положены ожидаемые сроки взыскания. По определению текущая дебиторская задолженность по взносам подлежит взысканию в течение 12 месяцев с даты подготовки финансовых ведомостей, а ожидаемый срок взыскания отсроченной дебиторской задолженности превышает 12-месячный период.

Взносы к получению по линии нецелевых средств главным образом включают суммы в счет текущего года и прошлых лет, которые не были взысканы на конец отчетного периода. Взносы к получению по линии целевых средств главным образом включают суммы, которые будут подлежать уплате и взыскиваться в счет будущих лет в соответствии с многолетними донорскими соглашениями.

Анализ срочной структуры

Ниже приведена информация о взносах в счет текущего года и прошлых лет, учтенных в качестве поступлений, но не выплаченных на 31 декабря 2011 года.

(В тыс. долл. США)

| Год | По состоянию на 31 декабря 2011 года | | По состоянию на 31 декабря 2009 года | |
|--|--------------------------------------|------------------|--------------------------------------|------------------|
| | Нецелевые средства | Целевые средства | Нецелевые средства | Целевые средства |
| 2006 и предыдущие годы | – | – | 91 | – |
| 2007 | – | – | 377 | – |
| 2008 | 281 | – | 320 | – |
| 2009 | 258 | – | 2 583 | – |
| 2010 | 329 | – | – | – |
| 2011 | 984 | 43 034 | – | – |
| Итого | 1 852 | 43 034 | 3 371 | – |
| Корректировка на величину нереализованных курсовых убытков | (43) | – | (8) | – |
| Резерв на покрытие сомнительной задолженности | (281) | – | (91) | – |
| Взносы к получению, неистребованные на 31 декабря | – | 47 387 | – | – |
| Всего | 1 528 | 90 421 | 3 272 | – |

Как следствие изменений в принципах учета, описанных в примечании 2(b)(ii), поступления по линии целевых взносов на основе многолетних соглашений учитываются при подписании имеющего обязательную юридическую силу соглашения за исключением тех случаев, когда в отношении переданных средств предусмотрены условия. В результате этого сумма взносов к получению по линии соглашений о совместном финансировании в размере 43,0 млн. долл. США причиталась к выплате на 31 декабря 2011 года, а срок выплаты суммы в размере 47,4 млн. долл. США еще не наступил. Последняя сумма включает поступления в размере 36,1 млн. долл. США по соглашениям,

подписанным в 2011 году, и поступления в размере 11,3 млн. долл. США по соглашениям, подписанным в 2010 году.

В таблице В приведена подробная информация о взносах к получению по линии целевых средств в разбивке по странам-донорам.

Резерв для покрытия сомнительной задолженности по взносам к получению

Если по результатам анализа каждого из взносов к получению выясняется, что их взыскание является сомнительным, то создается резерв для покрытия полной суммы таких взносов. Любая дебиторская задолженность по нецелевым взносам, которая остается непогашенной на протяжении более трех лет, считается сомнительной.

Ниже приводится сводная информация об изменении объема указанного резерва.

(В тыс. долл. США)

| | <i>2010–2011 годы</i> | <i>2008–2009 годы</i> |
|---|-----------------------|-----------------------|
| Резерв по состоянию на 1 января | (91) | (88) |
| Взносы к получению, задолженность по которым теперь считается сомнительной | (449) | (158) |
| Списанные суммы дебиторской задолженности по взносам | 210 | 144 |
| Поступившие суммы в счет взносов к получению, задолженность по которым ранее считалась сомнительной | 49 | 11 |
| Резерв по состоянию на 31 декабря | (281) | (91) |

Прочие оборотные средства и предоплата

Прочие оборотные средства и предоплата включают следующие суммы:

(В тыс. долл. США)

| | <i>По состоянию на 31 декабря 2011 года</i> | <i>По состоянию на 31 декабря 2009 года</i> |
|---|---|---|
| Авансы сотрудникам | 4 768 | 4 728 |
| Начисленные проценты | 4 512 | 5 203 |
| Разная дебиторская задолженность и предоплата | 7 067 | 2 143 |
| Средства, причитающиеся от других учреждений Организации Объединенных Наций | 49 | 6 272 |
| Резерв на покрытие разной сомнительной дебиторской задолженности | (108) | (424) |
| Всего | 16 288 | 17 922 |

Примечание 6
Авансы из операционного фонда

Ниже приводится информация об авансах из операционного фонда по субъектам-исполнителям.

(В тыс. долл. США)

| | <i>По состоянию на 31 декабря 2011 года</i> | <i>По состоянию на 31 декабря 2009 года</i> |
|--|---|---|
| Правительства | 5 419 | 11 730 |
| Учреждения Организации Объединенных Наций | 864 | 496 |
| Межправительственные учреждения и неправительственные организации | 3 612 | 5 253 |
| За вычетом резерва на покрытие сомнительной задолженности по авансам | (351) | (54) |
| Всего | 9 544 | 17 425 |

Примечание 7
Имущество длительного пользования

Полная стоимость имущества длительного пользования учитывается в качестве расходов по двухгодичному бюджету вспомогательных расходов или в качестве расходов по программам в год приобретения этого имущества. Такие расходы не капитализируются в качестве активов.

Инвентаризационная опись имущества была составлена в штаб-квартире и страновых отделениях и выверена по журналу учета имущества на 31 декабря 2011 года.

Ниже приводится сводная информация об имуществе длительного пользования, учитываемом по балансовой стоимости, на 31 декабря 2011 года.

(В тыс. долл. США)

| | <i>По состоянию на 31 декабря 2011 года</i> | <i>По состоянию на 31 декабря 2009 года</i> |
|---------------------|---|---|
| Штаб-квартира | 5 599 | 3 476 |
| Страновые отделения | 49 569 | 48 890 |
| Всего | 55 167 | 52 366 |

Примечание 8**Кредиторская задолженность и накопленные обязательства**

Кредиторская задолженность и накопленные обязательства включают следующие суммы:

(В тыс. долл. США)

| | <i>По состоянию на 31 декабря 2011 года</i> | <i>По состоянию на 31 декабря 2009 года</i> |
|---|---|---|
| Кредиторская задолженность | 20 568 | 25 522 |
| Средства, причитающиеся другим учреждениям Организации Объединенных Наций | 75 522 | 796 |
| Сумма чистых авансов по закупочной деятельности | 26 325 | – |
| Задолженность по платежам в счет административно- го обслуживания | 11 215 | 7 014 |
| Кредиторская задолженность по неизрасходованным остаткам средств закрытых фондов | 4 622 | 7 356 |
| Накопленные обязательства по расчетам | 8 494 | 25 249 |
| Всего | 146 746 | 65 938 |

Под средствами, причитающимися другим учреждениям Организации Объединенных Наций, в основном понимаются суммы, причитающиеся Программе развития Организации Объединенных Наций за услуги, оказанные ею ЮНФПА и связанные с обеспечением эффективного административного обслуживания и более полного использования возможностей единой системы общеорганизационного планирования ресурсов (ОПР). Предоставление этих услуг осуществляется в соответствии с соглашениями об уровне обслуживания, которые, в частности, регулируют тарификацию соответствующих услуг.

Примечание 9**Выплаты сотрудникам****а) Пенсионные пособия**

ЮНФПА является одной из организаций, участвующих в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций, который был учрежден Генеральной Ассамблеей в целях обеспечения выплаты пенсионных пособий, а также пособий в случае смерти, потери трудоспособности и т.п. Фонд представляет собой финансируемый несколькими работодателями план с фиксированным уровнем пособий.

Актuarная оценка активов Объединенного пенсионного фонда и выплачиваемых им пенсионных пособий проводится раз в два года. Из-за отсутствия единообразной и надежной основы для распределения соответствующих пассивов/активов и расходов по отдельно взятым участвующим в плане организациям ЮНФПА не в состоянии с достаточной для целей учета достоверностью установить, насколько его действия определяют базовое финансовое положение и результаты работы Пенсионного фонда, и поэтому рассматривает Фонд как план с фиксированным уровнем взносов; в силу этого приходящаяся на ЮНФПА доля соответствующих чистых пассивов/активов Пенсионного фонда не отражается в финансовых ведомостях.

Финансовые обязательства организации перед Объединенным пенсионным фондом состоят в выплате обязательных взносов по ставкам, установленным Генеральной Ассамблеей и составляющим в настоящее время 7,9 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения для участников и 15,8 процента соответствующей суммы для организаций, а также ее доли в любых выплатах в покрытие актуарного дефицита в соответствии со статьей 26 Положений Пенсионного фонда. Такие выплаты в покрытие дефицита подлежат осуществлению только в том случае, если Генеральная Ассамблея применит положения статьи 26, определив наличие потребности в таких выплатах на основании оценки актуарной достаточности средств Фонда на дату проведения оценки. На момент подготовки данных финансовых ведомостей Генеральная Ассамблея не применяла положений этой статьи.

b) Выплаты при окончании службы и после выхода на пенсию

Выплаты при окончании службы и после выхода на пенсию включают оплату медицинского страхования после выхода на пенсию, выплаты в связи с репатриацией и компенсацию за неиспользованные отпускные дни. Как указано в примечании 2(a)(xi), начиная с двухгодичного периода, закончившегося 31 декабря 2009 года, объем финансовых обязательств по всем трем категориям определяется на основе актуарной оценки, проводимой независимой актуарной фирмой, отвечающей установленным требованиям. Последняя актуарная оценка проводилась по состоянию на 31 декабря 2011 года. Ниже указаны суммы обязательств ЮНФПА по выплатам при окончании службы по состоянию на 31 декабря 2011 года.

(В тыс. долл. США)

| | По состоянию на 31 декабря 2011 года | По состоянию на 31 декабря 2009 года |
|---|---|---|
| Медицинское страхование после выхода на пенсию | 163 289 | 87 445 |
| Выплаты в связи с репатриацией | 20 775 | 18 553 |
| Компенсация за неиспользованные дни отпуска | 11 068 | 9 450 |
| Чистый объем обязательств по выплатам при окончании службы | 195 132 | 115 448 |

Это увеличение объема обязательств обусловлено следующими факторами:

| | По состоянию на 31 декабря 2011 года | | |
|---|--|--------------------------------|--------------------------------|
| | Медицинское страхование после выхода на пенсию | Выплаты в связи с репатриацией | Неиспользованные отпускные дни |
| Стоимость услуг текущего периода | 12 105 | 2 793 | 3 679 |
| Затраты на проценты | 11 045 | 2 143 | 1 084 |
| Стоимость услуг прошлых периодов | (12 511) | – | – |
| Выплаченные вознаграждения | (2 018) | (3 744) | (3 084) |
| Актуарная (прибыль)/убыток | 67 223 | 1 030 | (61) |
| Чистое изменение объема обязательств | 75 844 | 2 222 | 1 618 |

Стоимость услуг текущего периода отражает увеличение суммы обязательств по причитающимся сотрудникам выплатам в результате оказания этими сотрудниками услуг в текущем периоде. Затраты на проценты отражают увеличение суммы обязательств по мере приближения даты погашения обязательств по выплатам сотрудникам. Стоимость услуг прошлых периодов отражает изменение объема обязательств, связанных с внесением изменений в пенсионные планы персонала в текущем двухгодичном периоде, а также изменений в планы медицинского страхования, в результате которых следует ожидать экономии средств и, таким образом, уменьшения объема обязательств. Под выплатами понимаются выплаты сотрудникам, произведенные в текущем двухгодичном периоде. Главным фактором увеличения объема обязательств в текущем двухгодичном периоде являются актуарные потери, вызванные снижением ставки дисконтирования, применяемой при проведении актуарной оценки.

Медицинское страхование после выхода на пенсию

i) По окончании службы сотрудники и их иждивенцы могут стать участниками плана медицинского страхования ЮНФПА с фиксированным уровнем пособий при условии, что они отвечают определенным установленным требованиям, включая 10-летний срок участия в плане медицинского страхования ЮНФПА для тех, кто был принят на работу после 1 июля 2007 года, и 5-летний срок участия для тех, кто был принят на работу до этой даты. Этот вид льгот называется медицинским страхованием после выхода на пенсию.

ii) Для определения финансовых обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию по состоянию на 31 декабря 2011 года использовались следующие основные актуарные предположения: дисконтная ставка в размере 4,5 процента; ставка увеличения расходов на медицинское обслуживание на уровне 7–8 процентов в 2012 году с постепенным снижением до 4,5 процента в 2027 году и последующий период для планов медицинского страхования, действующих в Соединенных Штатах и за их пределами. Показатели выхода на пенсию и выхода из плана страхования и коэффициенты смертности, соответствующие аналогичным показателям, используемым Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций при проведении его собственных актуарных оценок пенсионных пособий, были обновлены для текущего двухгодичного периода. Для сравнения следует указать, что для определения объема обязательств по плану медицинского страхования после выхода на пенсию по состоянию на 31 декабря 2009 года использовались такие предположения, как дисконтная ставка в размере 6 процентов, ставка увеличения расходов на медицинское обслуживание в размере 8,4 процента в 2010 году с последующим понижением до 4,5 процента в 2027 году и последующий период для планов медицинского страхования в Соединенных Штатах и ставка увеличения расходов на медицинское обслуживание в размере 6 процентов в 2010 году с последующим понижением до 4,5 процента в 2027 году и последующий период для планов медицинского страхования за пределами Соединенных Штатов. При определении остатка обязательств организаций по плану медицинского страхования после выхода на пенсию во внимание принимаются взносы от всех участников плана. В этой связи суммы взносов вышедших на пенсию со-

трудников вычитаются из валовой суммы обязательств, а после проведения оценки по состоянию на 31 декабря 2009 года доля взносов работающих сотрудников также вычитается из указанной суммы для определения объема остаточных обязательств организации в соответствии с коэффициентами совместного покрытия расходов, утвержденными Генеральной Ассамблеей.

В соответствии с этими коэффициентами приходящаяся на организацию доля расходов не должна превышать половины расходов по планам медицинского страхования за пределами Соединенных Штатов, две трети — по планам медицинского страхования в Соединенных Штатах и три четверти — по плану медицинского страхования организации. Это уточнение в порядке определения взносов участников планов отражает тот факт, что как работающие, так и вышедшие на пенсию сотрудники участвуют в одних и тех же планах медицинского страхования и что их взносы в совокупности обеспечивают соблюдение утвержденных коэффициентов совместного покрытия расходов.

Исходя из предположений, изложенных выше в подпункте (ii), приведенная стоимость начисленных финансовых обязательств по состоянию на 31 декабря 2011 года за вычетом взносов участников планов была оценена в 163,3 млн. долл. США.

(В тыс. долл. США)

| Начисленные обязательства | По состоянию на 31 декабря 2011 года | По состоянию на 31 декабря 2009 года |
|--|---|---|
| Совокупные обязательства | 257 513 | 136 632 |
| Обязательства, компенсируемые взносами участников планов | (94 224) | (49 187) |
| Чистые обязательства организации | 163 289 | 87 445 |

В дополнение к предположениям, сделанным выше в подпункте (ii), используется посылка о том, что при прочих равных условиях при повышении или снижении темпов роста медицинских расходов на 1 процентный пункт чистая приведенная стоимость обязательств соответственно увеличится на 25 процентов или уменьшится на 19 процентов. Кроме того, согласно оценкам при прочих равных условиях объем начисленных обязательств возрастет на 26 процентов и снизится на 19 процентов, если ставка дисконтирования снизится или, соответственно, повысится на 1 процентный пункт.

Выплаты в связи с репатриацией

По окончании службы сотрудники, отвечающие определенным установленным требованиям, включая проживание за пределами страны своего гражданства в момент прекращения службы, имеют право на получение субсидии на репатриацию, размер которой определяется с учетом продолжительности службы, а также на покрытие путевых расходов и расходов по перевозке домашнего имущества. В совокупности эти выплаты именуется выплатами в связи с репатриацией.

Как указано в примечании 2(a)(xi) выше, для проведения актуарной оценки выплат в связи с репатриацией по состоянию на 31 декабря 2011 года был привлечен консультант-актуарий. Впервые эта актуарная оценка проводилась по состоянию на 31 декабря 2009 года. Ранее обязательства в связи с репатриацией исчислялись на основе текущих расходов на отчетную дату без дисконтирования или других корректировок.

Использовались следующие основные актуарные предположения: дисконтная ставка составляет 4,5 процента, годовые темпы роста окладов — от 9,1 процента до 4 процентов в зависимости от возраста и категории сотрудников, а темпы роста путевых расходов — 2,5 процента в год.

Исходя из этих предположений приведенная стоимость начисленных обязательств по выплатам в связи с репатриацией на 31 декабря 2011 года, по оценкам, составляла 20,8 млн. долл. США.

Неиспользованные отпускные дни

По окончании службы сотрудники, работавшие по срочным или непрерывным контрактам, могут получить компенсацию за неиспользованный отпуск, но не более чем за 60 рабочих дней.

Как указано в примечании 2(a)(xi), для проведения актуарной оценки компенсаций за неиспользованные отпускные дни по состоянию на 31 декабря 2011 года был привлечен консультант-актуарий. Впервые эта актуарная оценка проводилась по состоянию на 31 декабря 2009 года. Ранее обязательства по компенсации за неиспользованные отпускные дни исчислялись на основе текущих расходов на отчетную дату без дисконтирования или других корректировок.

Использовались следующие основные актуарные предположения: дисконтная ставка составляет 4,5 процента, а годовые темпы накопления неиспользованных дней отпуска — 12,5 дня в первые три года, 3 дня в год в период с четвертого по шестой годы и 0,1 дня в последующие годы при максимальном накопленном количестве неиспользованных дней отпуска, равном 60. Предполагается, что темп ежегодного роста окладов составляет от 9,1 процента до 4 процентов с учетом возраста и категории сотрудников.

Исходя из этих предположений приведенная стоимость начисленных обязательств по неиспользованным отпускным дням на 31 декабря 2011 года составляла, по оценкам, 11,1 млн. долл. США.

Не обеспеченные средствами обязательства по медицинскому страхованию после выхода на пенсию и другим выплатам персоналу

Ниже приведена информация о не обеспеченных средствами обязательствах по медицинскому страхованию после выхода на пенсию и другим выплатам персоналу по состоянию на 31 декабря 2011 года.

(В тыс. долл. США)

| | По состоянию на 31 декабря 2011 года | | |
|---|--------------------------------------|---|--|
| | Начисленные обязательства | Обеспеченные средствами обязательства | Не обеспеченные средствами обязательства |
| Медицинское страхование после выхода на пенсию | 163 289 | 114 602 | 48 687 |
| Прочие выплаты персоналу | 31 843 | – | 31 843 |
| Всего | 195 132 | 114 602 | 80 530 |

Ниже приводятся данные о чистых изменениях объема не обеспеченных средствами обязательств в двухгодичном периоде 2010–2011 годов.

(В тыс. долл. США)

| | 2009 год | | 2011 год | |
|---|--|--------------------------------------|--|--|
| | Не обеспеченные средствами обязательства | Увеличение объема обязательств | Увеличение объема финансирования | Не обеспеченные средствами обязательства |
| Медицинское страхование после вы- хода на пенсию | 8 471 | 75 844 | 35 628 | 48 687 |
| Прочие выплаты персоналу | 28 003 | 3 840 | – | 31 843 |
| Всего | 36 474 | 79 684 | 35 628 | 80 530 |

В 2010–2011 годах обязательства финансировались следующим образом:

- переводы из остатков средств, которые бы в противном случае использо-
вались на цели деятельности по программам — 25,9 млн. долл. США
- начисленные затраты по выплате заработной платы — 6,1 млн. долл.
США (4 процента от расходов по заработной плате)
- процентные поступления по уже обеспеченным средствами обязательст-
вам по медицинскому страхованию после выхода на пенсию —
3,6 млн. долл. США.

Примечание 10**Прочие текущие и отсроченные обязательства и отложенные поступления**

Прочие текущие и отсроченные обязательства и отложенные поступления включают следующие суммы:

(В тыс. долл. США)

| Текущие обязательства/поступления | По состоянию на 31 декабря 2011 года | По состоянию на 31 декабря 2009 года |
|-----------------------------------|---|---|
| | Прочие текущие обязательства | 6 140 |
| Отложенные поступления | 267 | 229 |
| Всего | 6 407 | 4 969 |

| <i>Отсроченные обязательства/поступления</i> | <i>По состоянию на 31 декабря 2011 года</i> | <i>По состоянию на 31 декабря 2009 года</i> |
|--|---|---|
| Прочие отсроченные обязательства | – | 157 |
| Отложенные поступления | 1 535 | 295 |
| Всего | 1 535 | 452 |

На 31 декабря 2011 года сумма отложенных поступлений составила 1,8 млн. долл. США; эта сумма относится к первоначальному периоду, в течение которого арендодатель не взимал с ЮНФПА арендной платы за помещения новой штаб-квартиры.

Примечание 11
Нецелевые ресурсы — изменение резервов и остатков средств за двухгодичный период,
закончившийся 31 декабря 2011 года
(В тыс. долл. США)

| | Остаток средств общего назначения | | Остаток средств специального назначения | | | | | | Общий объем остатков средств | Резерв для операционного резерва | | 2010–2011 годы | 2009 год |
|---|--|-------------------------------|--|-------------------------------------|------------------------|--------------------|----------------------------|---------------------|------------------------------|----------------------------------|---|---|----------------|
| | Средства на медицинское страхование после выхода на пенсию и выплаты персоналу | Остаток средств по программам | МСУГС и система общеорганизационного планирования ресурсов | Резерв для обеспечения безопасности | Перевод Регионализация | Услуги по закупкам | Частный доверительный фонд | Операционный резерв | | Размещение персонала на местах | Общая сумма резервов и остатков средств | Общая сумма резервов и остатков средств | |
| | | | | | | | | | | | | | 2010–2011 годы |
| | (Примечание 9) | (Примечание 11(a)) | (Примечание 11(b)) | (Примечание 11(c)) | (Примечание 11(h)) | (Примечание 11(g)) | (Примечание 11(d)) | (Примечание 11(e)) | (Примечание 11(f)) | | | | |
| Остаток средств по состоянию на 1 января ^a | 43 087 | (36 474) | 4 968 | 3 616 | 9 591 | – | 3 001 | 37 693 | 65 482 | 93 887 | 5 000 | 164 369 | 143 402 |
| Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов | 31 837 | 3 607 | (7 057) | (6 958) | (4 957) | (5 415) | (1 245) | 1 094 | 10 906 | – | (852) | 10 055 | 35 858 |
| Изменение объема ассигнований | | | | | | | | | | | | | |
| На МСУГС и систему общеорганизационного планирования ресурсов | (5 719) | – | – | 5 719 | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| На создание резерва для обеспечения безопасности | (5 841) | – | 5 841 | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| На перевод штаб-квартиры | (5 890) | – | – | – | – | 5 890 | – | – | – | – | – | – | – |
| На медицинское страхование после выхода на пенсию и выплаты персоналу | (25 900) | 25 900 | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |

| | Остаток средств общего назначения | | Остаток средств специального назначения | | | | | | Общий объем остатков средств | Резерв для размещения персонала на местах | 2010–2011 годы | | 2009 год | |
|---|--|-------------------------------|--|-------------------------------------|-----------------------|----------------|--------------------|----------------------------|------------------------------|---|--------------------|---|---|---|
| | Средства на медицинское страхование после выхода на пенсию и выплаты персоналу | Остаток средств по программам | МСУГС и система общеорганизационного планирования безопасности | Резерв для обеспечения безопасности | Перевод штаб-квартиры | Регионализация | Услуги по закупкам | Частный доверительный фонд | | | Оперативный резерв | Резерв для размещения персонала на местах | Общая сумма резервов и остатков средств | Общая сумма резервов и остатков средств |
| | | | | | | | | | | | | | | |
| Переводы в рамках резервов | | | | | | | | | | | | | | |
| в резерв для размещения персонала на местах | (852) | – | – | – | – | – | – | – | (852) | – | 852 | – | – | |
| в оперативный резерв | 3 183 | – | – | – | – | – | – | – | 3 183 | (3 183) | – | – | – | |
| Неизрасходованные специальные целевые ассигнования ^b | | | | | | | | | | | | | | |
| На резерв для обеспечения безопасности | 3 752 | – | (3 752) | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | |
| На МСУГС и систему общеорганизационного планирования ресурсов | 2 378 | – | – | (2 378) | – | – | – | – | – | – | – | – | – | |
| На регионализацию | 4 617 | – | – | – | (4 617) | – | – | – | – | – | – | – | – | |
| На перевод штаб-квартиры | 254 | – | – | – | – | (254) | – | – | – | – | – | – | – | |
| Переводы в рамках ресурсов ЮНФПА | 4 874 | – | – | – | – | – | – | – | 4 874 | – | – | 4 874 | 292 | |

| | Остаток средств общего назначения | | Остаток средств специального назначения | | | | | | Общий объем остатков средств | Резерв для размещения персонала на местах | | 2010–2011 годы | 2009 год |
|--|--|-----------------|--|--------------------|-------------------------------------|-----------------------|--------------------|----------------------------|------------------------------|---|---|---|----------|
| | Средства на медицинское страхование после выхода на пенсию и выплаты персоналу | | МСУГС и система общеорганизационного планирования безопасности | | Резерв для обеспечения безопасности | Перевод штаб-квартиры | Услуги по закупкам | Частный доверительный фонд | | Оперативный резерв | Общая сумма резервов и остатков средств | Общая сумма резервов и остатков средств | |
| | (Примечание 9) | | (Примечание 11(a)) | (Примечание 11(b)) | (Примечание 11(c)) | (Примечание 11(h)) | (Примечание 11(g)) | (Примечание 11(d)) | | (Примечание 11(e)) | (Примечание 11(f)) | | |
| Прочие корректировки остатков средств | | | | | | | | | | | | | |
| Средства на медицинское страхование после выхода на пенсию и выплаты персоналу | – | (73 563) | – | – | – | – | – | – | (73 563) | – | – | (73 563) | (14 654) |
| Остаток средств по состоянию на 31 декабря | 49 780 | (80 530) | – | – | 17 | 221 | 1 756 | 38 786 | 10 031 | 90 704 | 5 000 | 105 735 | 164 898 |
| Чистый итог | | (30 750) | | | | | | 40 781 | | 95 704 | | | |

Примечание: К «средствам специального назначения» относится та часть остатка регулярных ресурсов, которая предназначена для использования в конкретных целях и не может быть израсходована на осуществление программ. К этой категории средств относится резерв для обеспечения безопасности, средства для покрытия расходов, связанных с переходом на МСУГС и продолжением внедрения системы общеорганизационного планирования ресурсов, расходов на регионализацию, перевод штаб-квартиры и услуги по закупкам, а также средства частного доверительного фонда. Под «средствами общего назначения» понимается оставшаяся часть средств в сумме (30,7) млн. долл. США.

^a С 1 января 2010 года сумма в размере 529 000 долл. США была исключена из категории регулярных ресурсов и отнесена к категории прочих ресурсов.

^b Под неизрасходованными специальными целевыми ассигнованиями понимаются суммы, которые ранее были выделены на осуществление конкретных специальных видов деятельности, но не были использованы до 31 декабря 2011 года и были отнесены к категории средств по программам.

а) Резерв для обеспечения безопасности

В своем решении 2004/27 Исполнительный совет утвердил создание резерва для обеспечения безопасности в целях принятия дополнительных мер для охраны персонала и помещений ЮНФПА, в том числе: а) перевод некоторых страновых отделений ЮНФПА в более безопасные помещения; б) обеспечение соблюдения расширенных минимальных оперативных стандартов безопасности и минимальных оперативных стандартов безопасности жилых помещений; в) обеспечение приходящейся на ЮНФПА доли в расходах Департамента по вопросам охраны и безопасности Секретариата Организации Объединенных Наций; г) оплату возросшего страхового взноса по договору о страховании персонала на случай злоумышленных деяний; а также е) создание базовой структуры обеспечения безопасности в ЮНФПА.

Для удовлетворения дополнительных потребностей ЮНФПА в сфере безопасности в своем решении 2004/27 Исполнительный совет утвердил резерв для обеспечения безопасности в размере 6,8 млн. долл. США. В своем решении 2005/37 Исполнительный совет санкционировал выделение дополнительных ассигнований в сумме 4,7 млн. долл. США на период 2006–2007 годов. В 2008 году Совет санкционировал выделение дополнительных ассигнований в объеме 5 млн. долл. США из регулярных ресурсов для пополнения резерва для обеспечения безопасности в дополнение к 2,4 млн. долл. США, которые уже были предусмотрены в двухгодичном бюджете вспомогательных расходов на 2008–2009 годы (DP/FPA/2008/1). На период 2010–2011 годов Совет санкционировал выделение дополнительных ассигнований в сумме 5,8 млн. долл. США по линии регулярных ресурсов для пополнения резерва для обеспечения безопасности (DP/FPA/2009/10).

В приведенной ниже таблице указан объем зарезервированных средств, объем расходов и остаток средств на конец года:

(В тыс. долл. США)

| | <i>2010–2011 годы</i> | <i>2008–2009 годы</i> |
|--|-----------------------|-----------------------|
| Остаток средств по состоянию на 1 января | 4 968 | 4 900 |
| Ассигнования | 5 841 | 7 400 |
| Чистое положительное/(отрицательное) сальдо поступлений и расходов | (7 057) | (7 332) |
| Неизрасходованные специальные целевые ассигнования | (3 752) | – |
| Остаток средств по состоянию на 31 декабря | – | 4 968 |

б) Переход на Международные стандарты учета в государственном секторе и внедрение системы общеорганизационного планирования ресурсов

В резолюции 60/283 Генеральная Ассамблея утвердила принятие Организацией Объединенных Наций Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС). Исполнительный совет ЮНФПА санкционировал резервирование суммы в размере 5,7 млн. долл. США в двухгодичном бюджете вспомогательных расходов на 2010–2011 годы для перехода на МСУГС и продолжения внедрения системы общеорганизационного планирования ресурсов.

В приведенной ниже таблице указан объем зарезервированных средств, объем расходов и остаток средств на 31 декабря 2011 года:

(В тыс. долл. США)

| | 2010–2011 годы | 2008–2009 годы |
|--|----------------|----------------|
| Остаток средств по состоянию на 1 января | 3 616 | 3 473 |
| Ассигнования | 5 719 | 6 000 |
| МСУГС | 2 872 | 2 100 |
| Общеорганизационное планирование ресурсов | 2 847 | 3 900 |
| Расходы | (6 958) | (5 857) |
| МСУГС | (3 473) | (778) |
| Общеорганизационное планирование ресурсов | (3 485) | (5 079) |
| Неизрасходованные специальные целевые ассигнования | (2 378) | – |
| Остаток средств по состоянию на 31 декабря | – | 3 616 |

К 31 декабря 2011 года совокупные расходы составили:

- на систему общеорганизационного планирования ресурсов — 27,6 млн. долл. США;
- на МСУГС — 4,5 млн. долл. США.

с) Регионализация

Нынешняя организационная структура, которая предусматривает регионализацию, является органическим компонентом стратегического плана на 2008–2011 годы. Цель этой структуры — обеспечить стратегический, своевременный, комплексный и эффективный учет потребностей стран осуществления программ и страновых отделений ЮНФПА и укрепить возможности ЮНФПА для эффективного и действенного достижения результатов. Перевод географических подразделений на места и их слияние со вспомогательными страновыми группами в целях создания региональных и субрегиональных отделений и разделение Отдела для арабских государств, Европы и Центральной Азии на отдельные подразделения для двух регионов — Восточной Европы и Центральной Азии — будут осуществляться поэтапно начиная с 2008 года.

Сметные единовременные затраты на создание такой структуры оцениваются в 28,4 млн. долл. США и включают в себя два основных компонента: а) расходы, связанные с людскими ресурсами (16,3 млн. долл. США), в том числе выплаты при прекращении службы (9,5 млн. долл. США), расходы в связи с переводом персонала (3,1 млн. долл. США), не связанные с выплатой окладов расходы по персоналу на услуги по внешнему трудоустройству, консультирование, проведение «кадровых ярмарок», осуществление процесса подбора подходящих должностей и назначения на них и организацию подготовки по вопросам управления преобразованиями (1,3 млн. долл. США), а также расходы на восемь должностей в связи с осуществлением реорганизации (2,4 млн. долл. США); б) расходы на создание региональных и субрегиональных отделений (12,1 млн. долл. США), включая расходы на определение потребностей и

проектирование, ремонт и переоборудование помещений, охрану территории, расходы на переезд и закупку оборудования (6,4 млн. долл. США), установку сети и подключение средств информационной техники (4,2 млн. долл. США) и обеспечение соблюдения стандартов безопасности Организации Объединенных Наций (1,5 млн. долл. США).

Исполнительный совет утвердил эту сумму единовременных расходов в решении 2008/6, а в решении 2007/43 — следующий порядок финансирования: а) за счет перенесенных остатков средств за предыдущие годы — 10 млн. долл. США; б) за счет заимствования в порядке исключения из прогнозируемых ежегодных сумм увеличения оперативного резерва в течение двух лет (2007 и 2008 годов) — 11 млн. долл. США; и с) покрытие остальной суммы в размере 7,4 млн. долл. США за счет использования дополнительных взносов. В 2009 году Исполнительный совет санкционировал сокращение резерва на 4 млн. долл. США, в результате чего его общий пересмотренный объем составил 24,4 млн. долл. США (решение 2009/26).

В приведенной ниже таблице показан объем зарезервированных средств, чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо) и остаток средств на 31 декабря 2011 года.

(В тыс. долл. США)

| | 2010–2011 годы | 2008–2009 годы |
|--|----------------|----------------|
| Остаток средств по состоянию на 1 января | 9 591 | 21 294 |
| Ассигнования | – | 3 105 |
| Чистое превышение/(отрицательное сальдо) поступлений над расходами | (4 957) | (14 808) |
| Неизрасходованные ассигнования на специальные цели | (4 617) | – |
| Остаток средств по состоянию на 31 декабря | 17 | 9 591 |

Остаток средств на конец 2011 года будет использован для покрытия расходов, связанных с имеющими юридическую силу обязательствами, которые были приняты до конца года и которые касаются деятельности по программе регионализации.

d) Частный доверительный фонд

Ныне покойный Форест И. Марс завещал свое состояние на создание доверительного фонда под названием «Марс», который находится в ведении организации «Американцы в поддержку ЮНФПА» (раньше она называлась Комитетом содействия ЮНФПА Соединенных Штатов Америки), для содействия работе ЮНФПА. В период с 1997 года по 2005 год организация «Американцы в поддержку ЮНФПА» совместно с попечителями фонда периодически по собственному усмотрению выделяла средства на цели ЮНФПА.

В декабре 2006 года попечитель, окончательно закрывая этот частный доверительный фонд, разделил активы Фонда между организацией «Американцы в поддержку ЮНФПА» и ЮНФПА. В соответствии с положениями Соглашения об ограничении использования средств, подписанного организацией «Аме-

риканцы в поддержку ЮНФПА», ЮНФПА и попечителем, распределение основной суммы, включая поступления и любой прирост капитальной стоимости (распределение), производится следующим образом: а) 4 млн. долл. США в фонд организации «Американцы в поддержку ЮНФПА» на указанных определенных условиях, и б) остаток распределяемой суммы (для Целевого фонда ЮНФПА) был передан ЮНФПА организацией «Американцы в поддержку ЮНФПА».

Организация «Американцы в поддержку ЮНФПА» может перечислять из своего фонда, объем активов которого составляет 4 млн. долл. США, средства на общую сумму 3 млн. долл. США, но не более 500 000 долл. США, каждый календарный год в период с 2006 по 2011 год на цели поддержки деятельности ЮНФПА в решении мировых проблем народонаселения. В 2012 году организация «Американцы в поддержку ЮНФПА» перечислит ЮНФПА неизрасходованный остаток в размере 1 млн. долл. США, включая любые поступления и сумму их прироста.

Помимо соглашения об ограничении использования средств попечитель, организация «Американцы в поддержку ЮНФПА» и ЮНФПА подписали также соглашение об освобождении от ответственности и возмещении затрат, предусматривающее освобождение попечителя от любой ответственности, которая может возникнуть в связи с управлением целевым фондом, осуществлением выплат и распределением его средств. Это соглашение обязывает как организацию «Американцы в поддержку ЮНФПА», так и ЮНФПА на протяжении неограниченного срока пропорционально возмещать попечителю или его наследникам расходы в связи с любой потенциальной ответственностью в течение 20 дней с момента получения письменной претензии в пределах полученных ими в результате распределения чистых сумм. На момент подписания этого соглашения ни попечителю, ни ЮНФПА не было известно о какой-либо существенной ответственности, которая могла бы возникнуть в будущем. С учетом масштабов и неограниченности срока потенциальной ответственности не должно допускаться снижение стоимости средств, полученных ЮНФПА в результате распределения их чистой суммы (32,7 млн. долл. США, полученных по состоянию на 31 декабря 2007 года, плюс 1 млн. долл. США, который будет получен в 2012 году).

На конец двухгодичного периода 2010–2011 годов остаток средств в фонде «Марс» составлял 38,8 млн. долл. США, что включает в себя передачу ЮНФПА 32,7 млн. долл. США, плюс дебиторскую задолженность на сумму 1 млн. долл. США и накопившиеся поступления в виде процентов в размере 5,1 млн. долл. США. Суммарные процентные поступления будут израсходованы на целевые мероприятия, направленные на выполнение мандата ЮНФПА.

е) Оперативный резерв

Оперативный резерв предназначен для покрытия временного дефицита средств и обеспечения бесперебойного осуществления программ в случае сокращения объема поступлений или нехватки ресурсов, неравномерного движения денежной наличности, незапланированного повышения фактических расходов или возникновения других чрезвычайных ситуаций.

На тридцать шестой сессии Совета управляющих в 1989 году объем оперативных резервов был установлен в размере 45 млн. долл. США. На своей

тридцать восьмой сессии в 1991 году Совет управляющих постановил, что оперативный резерв будет установлен в размере 20 процентов от величины поступлений по линии нецелевых ресурсов на каждый год плана работы ЮНФПА.

На конец года, закончившегося 31 декабря 2011 года, в связи с тем, что чистые поступления в виде взносов составили 453,6 млн. долл. США, оперативный резерв составил 90,7 млн. долл. США, как это показано в ведомости 1.

f) Резерв для размещения персонала на местах

В 1991 году на своей тридцать восьмой сессии Совет управляющих утвердил создание резерва для размещения персонала на местах в размере 5 млн. долл. США на двухгодичный период 1992–1993 годов и уполномочил Директора-исполнителя постепенно использовать этот резерв для финансирования доли ЮНФПА в расходах на строительство общих помещений под эгидой Объединенной консультативной группы по вопросам политики. Расходы на размещение сотрудников на местах в двухгодичный период 2010–2011 годов составили 0,9 млн. долл. США, при этом по состоянию на 31 декабря 2011 года из неизрасходованных ресурсов в целях пополнения резерва для размещения персонала на местах было перечислено 0,9 млн. долл. США. Расходы на размещение сотрудников на местах в 2008–2009 годах составили 0,1 млн. долл. США.

g) Услуги по закупкам

Сумма превышения отрицательного сальдо поступлений в виде платы за услуги по закупкам над расходами для предоставления таких услуг в двухгодичном бюджете вспомогательных расходов указывается как сокращение или повышение расходов (см. примечание 16(с)). Однако суммарное положительное сальдо в размере 1,8 млн. долл. США, образовавшееся в результате такой деятельности к 31 декабря 2011 года (к 31 декабря 2009 года — 3 млн. долл. США), было зарезервировано для целей содействия планированию ресурсов в будущие годы.

h) Переезд штаб-квартиры

Исполнительный совет в своем решении DP/FPA/2009/10 санкционировал выделение на разовой основе дополнительных ассигнований в объеме 5,9 млн. долл. США в 2010–2011 годах на финансирование на разовой основе расходов в связи с обустройством новой штаб-квартиры и организацией переезда штаб-квартиры из нынешнего помещения в новое, включая монтаж систем электрооборудования (0,9 млн. долл. США); выполнение малярных работ и обновление ковровых покрытий (1,3 млн. долл. США); информационно-технологические службы (1,8 млн. долл. США); приобретение мебели (0,7 млн. долл. США); переезд штатных сотрудников и обустройство (0,2 млн. долл. США); изменения в нынешних и будущих помещениях (0,1 млн. долл. США); архитектурные и инженерные услуги (0,4 млн. долл. США), а также прочие работы (0,5 млн. долл. США).

Совокупные чистые расходы в период 2010–2011 годов составили 5,4 млн. долл. США за вычетом 0,2 млн. долл. США, выделенных предыдущим съемщиком на работы по переоснащению.

В приведенной ниже таблице показан объем зарезервированных средств, расходы и остаток средств на конец года.

(В тыс. долл. США)

| | 2010–2011 годы | 2008–2009 годы |
|--|----------------|----------------|
| Остаток средств по состоянию на 1 января | – | – |
| Ассигнования | 5 890 | – |
| Чистое превышение/(отрицательное сальдо) поступлений над расходами | (5 415) | – |
| Неизрасходованные ассигнования на специальные цели | (254) | – |
| Остаток средств по состоянию на 31 декабря | 221 | – |

Остаток средств на конец 2011 года будет использован для покрытия расходов в связи с имеющими юридическую силу обязательствами, которые были приняты до конца года и которые касаются деятельности, связанной с переездом штаб-квартиры.

Примечание 12

Поступления по линии взносов

Поступления по линии взносов за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года, были следующими:

(В тыс. долл. США)

| | 2010–2011 годы | 2008–2009 годы |
|--|------------------|------------------|
| Нецелевые (основные) взносы | 948 798 | 905 022 |
| За вычетом переводов по статье «Прочие поступления» для возмещения налогов | (6 096) | – |
| Итого | 942 702 | 905 022 |
| Взносы, зарезервированные для: | | |
| Программ | 801 332 | 594 159 |
| Младших сотрудников категории специалистов | 2 699 | 1 178 |
| Других видов деятельности | – | 58 899 |
| За вычетом возмещения, выплаченного донорам | (20 525) | – |
| Итого | 783 506 | 654 236 |
| Всего | 1 726 208 | 1 559 258 |

Как указано в примечании 2(b)(ii), в двухгодичный период 2010–2011 годов был внедрен новый метод ведения бухгалтерского учета для целевых и нецелевых взносов. Кроме того, с 1 января 2010 года только плата за обслуживание, связанное с деятельностью по закупкам, признается как доход ЮНФПА и отражается в примечании 13 по статье «Прочие поступления».

Подробные данные по категориям зарезервированных и незарезервированных взносов доноров представлены, соответственно, в таблицах А и В.

Примечание 13 Прочие поступления

Суммы прочих поступлений за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года, были следующими:

(В тыс. долл. США)

| | Нецелевые ресурсы | | Целевые ресурсы | | Всего | |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| | 2010– 2011 годы | 2008– 2009 годы | 2010– 2011 годы | 2008– 2009 годы | 2010– 2011 годы | 2008– 2009 годы |
| Поступления в виде процентов | 18 722 | 24 640 | 2 781 | 15 388 | 21 503 | 40 028 |
| Плата за вспомогательные услуги | 39 790 | 31 684 | 2 331 | (281) | 42 121 | 31 403 |
| Поступления, зарезервированные на цели закупочной деятельности | – | – | 1 413 | – | 1 413 | – |
| Корректировки на изменение валютных курсов и курсовые прибыли | – | 15 389 | – | – | – | 15 389 |
| Возмещение налогов | 6 096 | – | – | – | 6 096 | – |
| Разные поступления | 8 248 | 7 072 | 215 | 1 640 | 8 463 | 8 712 |
| Всего | 72 856 | 78 785 | 6 740 | 16 747 | 79 596 | 95 532 |

С учетом принятия формата, основанного на МСУГС, между финансовыми ведомостями за 2008–2009 годы и 2010–2011 годы есть ряд различий в порядке учета и отражения «Прочих поступлений». По статье «Корректировки на изменение валютных курсов и курсовые прибыли» учитываются прибыли, связанные со всеми операциями, включая взносы. Ранее эти суммы отражались в ведомости результатов финансовой деятельности в дополнение к взносам (ведомость 2). В строке «Плата за вспомогательные услуги» под разделом «Нецелевые ресурсы» отражены косвенные расходы, начисляемые по статьям «Прочие ресурсы» в отношении мероприятий, осуществляемых ЮНФПА, НПО и правительствами, а в колонке «Целевые ресурсы» указаны суммы сборов за обслуживание в связи с закупочной деятельностью, осуществляемой ЮНФПА от имени третьих сторон. Поступления, зарезервированные для закупочной деятельности, отражают стоимость товаров, принадлежавших ЮНФПА и проданных клиентам по закупкам для третьих сторон.

Примечание 14 Страхование валютных рисков

Казначейство ПРООН по поручению ЮНФПА страхует валютные риски, которым подвергается ЮНФПА в тех случаях, когда доноры объявляют об уплате взносов и уплачивают их в различное время и в иных валютах помимо доллара США. Расходы ЮНФПА на премии по страхованию валютных рисков, а также курсовые прибыли и убытки, отражаются по статье «Прочие расходы» (примечание 15).

В течение этого периода производилось страхование валютных рисков по поступлениям в виде взносов в семи валютах. По состоянию на 31 декабря 2011 года никаких непогашенных обязательств по хеджированию не было.

Примечание 15 Прочие расходы

В приведенной ниже таблице отражены прочие расходы за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года.

(В тыс. долл. США)

| | Нецелевые ресурсы | | Целевые ресурсы | | Всего | |
|---|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| | 2010– 2011 годы | 2008– 2009 годы | 2010– 2011 годы | 2008– 2009 годы | 2010– 2011 годы | 2008– 2009 годы |
| Корректировки на чистое изменение валютных курсов и курсовые убытки | 11 930 | – | 2 203 | 1 947 | 14 133 | 1 947 |
| Резерв для покрытия сомнительной задолженности | 1 102 | 581 | – | – | 1 102 | 581 |
| Всего | 13 032 | 581 | 2 203 | 1 947 | 15 235 | 2 528 |

В статье «Корректировки на чистое изменение валютных курсов и курсовые убытки» отражаются убытки, связанные со всеми операциями, включая взносы. В финансовых ведомостях 2008–2009 годов эти суммы проводились как прямые расходы по статье взносов в ведомости 2. Резерв для покрытия сомнительной задолженности теперь представлен отдельной строкой в статье расходов.

Примечание 16 Нецелевые ресурсы: программная деятельность по отдельным странам и регионам и двухгодичный бюджет вспомогательных расходов

а) Расходы на программную деятельность по странам в двухгодичный период 2010–2011 годов

(В тыс. долл. США)

| | Расходы по программам за 2010–2011 годы | Расходы по программам за 2008–2009 годы ^a |
|--------------------------------------|--|---|
| Страны Африки к югу от Сахары | | |
| Ангола | 4 075 | 4 702 |
| Бенин | 4 094 | 4 770 |
| Ботсвана | 2 812 | 3 318 |
| Буркина-Фасо | 6 147 | 6 024 |
| Бурунди | 4 200 | 4 659 |
| Камерун | 7 217 | 6 551 |
| Кабо-Верде | 2 450 | 2 847 |
| Центральноафриканская Республика | 5 696 | 5 030 |
| Чад | 7 505 | 8 644 |

| | <i>Расходы по программам за 2010–2011 годы</i> | <i>Расходы по программам за 2008–2009 годы^a</i> |
|----------------------------------|--|--|
| Коморские Острова | 1 678 | 1 727 |
| Конго | 4 304 | 4 313 |
| Кот-д'Ивуар | 10 354 | 10 421 |
| Демократическая Республика Конго | 15 181 | 16 267 |
| Экваториальная Гвинея | 2 177 | 2 571 |
| Эритрея | 4 271 | 3 163 |
| Эфиопия | 11 105 | 11 385 |
| Габон | 2 351 | 1 928 |
| Гамбия | 2 538 | 2 145 |
| Гана | 7 254 | 6 207 |
| Гвинея | 5 223 | 5 620 |
| Гвинея-Бисау | 2 928 | 4 418 |
| Кения | 10 140 | 10 726 |
| Лесото | 3 307 | 2 474 |
| Либерия | 4 981 | 6 219 |
| Мадагаскар | 8 015 | 6 459 |
| Малави | 7 659 | 7 266 |
| Мали | 5 575 | 5 298 |
| Мавритания | 4 772 | 5 481 |
| Маврикий | 71 | 270 |
| Мозамбик | 8 813 | 10 122 |
| Намибия | 2 821 | 2 665 |
| Нигер | 6 361 | 4 903 |
| Нигерия | 12 960 | 14 626 |
| Руанда | 5 467 | 5 970 |
| Сан-Томе и Принсипи | 1 238 | 1 143 |
| Сенегал | 4 718 | 3 445 |
| Сейшельские Острова | 101 | 132 |
| Сьерра-Леоне | 4 843 | 5 844 |
| Южная Африка | 3 292 | 2 595 |
| Южный Судан | 3 827 | 3 572 |
| Свазиленд | 2 611 | 2 412 |
| Того | 2 786 | 3 113 |
| Уганда | 13 001 | 13 646 |
| Объединенная Республика Танзания | 8 896 | 8 419 |
| Замбия | 6 538 | 6 342 |
| Зимбабве | 8 211 | 9 288 |
| Итого, страновые проекты | 254 564 | 259 140 |
| Региональные проекты | 19 605 | 21 672 |
| Всего | 274 169 | 280 812 |

| | <i>Расходы по программам за 2010–2011 годы</i> | <i>Расходы по программам за 2008–2009 годы^a</i> |
|--|--|--|
| Азия и Тихий океан | | |
| Афганистан | 12 146 | 9 208 |
| Бангладеш | 12 961 | 12 865 |
| Бутан | 2 277 | 2 031 |
| Камбоджа | 7 882 | 8 305 |
| Китай | 5 820 | 10 069 |
| Корейская Народно-Демократическая Республика | 2 001 | 2 353 |
| Индия | 27 324 | 21 065 |
| Индонезия | 11 191 | 10 870 |
| Иран (Исламская Республика) | 2 966 | 2 887 |
| Лаосская Народно-Демократическая Республика | 3 235 | 3 021 |
| Малайзия | 766 | 783 |
| Мальдивские Острова | 878 | 942 |
| Монголия | 4 489 | 3 338 |
| Мьянма | 11 495 | 11 753 |
| Непал | 7 354 | 9 948 |
| Различные острова Тихого океана ^b | – | 1 819 |
| Пакистан | 20 463 | 14 556 |
| Папуа — Новая Гвинея | 3 836 | 2 914 |
| Филиппины | 11 422 | 7 736 |
| Шри-Ланка | 5 782 | 3 250 |
| Таиланд | 3 653 | 3 242 |
| Тимор-Лешти | 5 769 | 4 643 |
| Вьетнам | 8 308 | 7 347 |
| Итого, страновые проекты | 172 018 | 154 945 |
| Региональные проекты | 18 302 | 17 426 |
| Всего | 190 320 | 172 371 |
| Арабские государства | | |
| Алжир | 648 | 934 |
| Джибути | 1 524 | 1 634 |
| Египет | 5 667 | 5 176 |
| Ирак | 4 259 | 3 381 |
| Иордания | 1 459 | 1 174 |
| Ливан | 1 302 | 1 157 |
| Марокко | 3 305 | 3 828 |
| Оккупированная палестинская территория | 4 120 | 3 856 |
| Оман | 342 | 816 |
| Сомали | 3 909 | 4 131 |
| Судан | 10 201 | 12 218 |

| | <i>Расходы по программам за 2010–2011 годы</i> | <i>Расходы по программам за 2008–2009 годы^a</i> |
|--|--|--|
| Сирийская Арабская Республика | 3 760 | 3 630 |
| Тунис | 1 446 | 1 103 |
| Йемен | 4 831 | 5 201 |
| Итого, страновые проекты | 46 773 | 48 239 |
| Региональные проекты | 5 489 | 5 297 |
| Всего | 52 262 | 53 536 |
| Восточная Европа и Центральная Азия | | |
| Албания | 1 174 | 1 055 |
| Армения | 1 063 | 990 |
| Азербайджан | 1 458 | 1 433 |
| Беларусь | 887 | 1 030 |
| Босния и Герцеговина | 1 023 | 908 |
| Болгария | 300 | 389 |
| Грузия | 1 283 | 1 348 |
| Казахстан | 1 188 | 1 191 |
| Косово | 1 097 | 982 |
| Кыргызстан | 1 917 | 1 557 |
| Польша | – | 16 |
| Республика Молдова | 977 | 906 |
| Румыния | 416 | 852 |
| Российская Федерация | 1 807 | 1 606 |
| Сербия | 322 | 252 |
| Таджикистан | 2 107 | 1 688 |
| Бывшая югославская Республика Македония | 475 | 406 |
| Турция | 2 103 | 1 996 |
| Туркменистан | 1 387 | 1 279 |
| Украина | 1 278 | 1 356 |
| Узбекистан | 2 154 | 2 125 |
| Итого, страновые проекты | 24 416 | 23 365 |
| Региональные проекты | 8 591 | 6 493 |
| Всего | 33 007 | 29 858 |
| Латинская Америка и Карибский бассейн | | |
| Аргентина | 1 414 | 1 301 |
| Боливия (Многонациональное Государство) | 3 414 | 2 862 |
| Бразилия | 3 350 | 2 778 |
| Чили | 406 | 463 |
| Колумбия | 3 590 | 3 682 |
| Коста-Рика | 1 326 | 1 242 |

| | <i>Расходы по программам за 2010–2011 годы</i> | <i>Расходы по программам за 2008–2009 годы^a</i> |
|--|--|--|
| Куба | 1 385 | 1 528 |
| Доминиканская Республика | 2 327 | 2 428 |
| Эквадор | 2 072 | 2 090 |
| Сальвадор | 2 535 | 2 773 |
| Англо- и голландскоязычные страны Карибского бассейна ^c | 3 231 | 3 736 |
| Гватемала | 3 169 | 2 508 |
| Гаити | 9 864 | 5 901 |
| Гондурас | 3 511 | 4 043 |
| Мексика | 2 870 | 2 914 |
| Никарагуа | 2 945 | 3 108 |
| Панама | 1 485 | 1 371 |
| Парагвай | 1 971 | 2 251 |
| Перу | 4 057 | 4 009 |
| Уругвай | 1 598 | 1 557 |
| Венесуэла (Боливарианская Республика) | 2 464 | 2 419 |
| Итого, страновые проекты | 58 984 | 54 964 |
| Региональные проекты | 12 735 | 13 074 |
| Всего | 71 719 | 68 038 |
| Глобальная программа и прочие виды деятельности | 103 348 | 62 507 |
| Итого, расходы по программам^d | 724 825 | 667 122 |

^a В финансовых ведомостях за 2008–2009 годы представлены расходы в разбивке по статьям «Расходы по программам» и «Прочие расходы». Эта разбивка не была отражена в ведомостях за 2010–2011 годы. Поэтому примечание 16 относится ко всем расходам, по своей сути связанным с деятельностью по программам, включая прочие расходы.

^b Цифры по островным государствам Тихого океана относятся к нескольким островам, которые в целях отчетности были объединены под одним названием и в число которых входят Вануату, Кирибати, Маршалловы Острова, Науру, Ниуэ, Острова Кука, Палау, Самоа, Соломоновы Острова, Токелау, Тонга, Тувалу, Федеративные Штаты Микронезии и Фиджи.

^c Цифры по англо- и голландскоязычным странам и островам Карибского бассейна относятся к нескольким странам и островам, которые в целях отчетности были объединены под одним названием и в число которых входят Ангилья, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Гайана, Гренада, Доминика, Монтсеррат, Нидерландские Антильские острова, Острова Кайман, острова Тёркс и Кайкос, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Суринам, Тринидад и Тобаго и Ямайка.

^d В двухгодичный период 2008–2009 годов разница между общей суммой расходов, указанных в настоящем примечании, и общей суммой расходов, отраженной в ведомости 2, графике D и примечании 18, представляет собой чистую курсовую прибыль в размере 15,3 млн. долл. США.

b) Расходы по программам в разбивке по регионам за двухгодичный период 2010-2011 годов

(В тыс. долл. США)

| Регион | Верхние пределы | Расходы по программам за 2010–2011 годы | | |
|---------------------------------------|-----------------|---|---|--------------------------------|
| | | 2010–2011 годы Средства | Расходы по программам за 2010–2011 годы | Неизрасходованные ассигнования |
| Страны Африки к югу от Сахары | 248 189 | 284 189 | 274 169 | 10 020 |
| Азия и Тихий океан | 199 900 | 199 802 | 190 320 | 9 482 |
| Арабские государства | 61 600 | 58 840 | 52 262 | 6 578 |
| Восточная Европа и Центральная Азия | 34 600 | 34 487 | 33 007 | 1 480 |
| Латинская Америка и Карибский бассейн | 73 100 | 72 656 | 71 719 | 937 |
| Глобальные и прочие виды деятельности | 117 008 | 116 800 | 103 348 | 13 452 |
| Всего | 734 397 | 766 774 | 724 825 | 41 949 |

Примечание: В настоящей таблице агрегированы данные из примечания 16(а), а расходы сопоставляются с утвержденными ассигнованиями (максимальными суммами) на рассматриваемый период.

с) Двухгодичный вспомогательный бюджет

(В тыс. долл. США)

| | Расходы за 2010–2011 годы | | | | Неизрасходованный остаток 2010–2011 годы |
|---|--------------------------------|----------------|---|----------------|--|
| | Ассигнования на 2010–2011 годы | Выплаты | Количественно-суммовой учет обязательств по получению товаров и услуг | Всего | |
| Валовые ассигнования и расходы | 274 539 | 254 482 | 477 | 254 959 | 19 580 |
| Суммы, зачисленные в двухгодичный бюджет вспомогательных расходов | (38 200) | (39 790) | – | (39 790) | 1 590 |
| Чистые ассигнования и расходы | 236 339 | 214 692 | 477 | 215 169 | 21 170 |

Суммы, зачисленные в двухгодичный бюджет вспомогательных расходов:

(В тыс. долл. США)

| | 2010–2011 годы | 2008–2009 годы |
|---|----------------|----------------|
| Косвенные затраты, покрываемые из прочих ресурсов по линии: | | |
| ЮНФПА, НПО и проектов, осуществляемых правительствами | 41 035 | 32 767 |
| За вычетом: перевод средств вспомогательному отделению Фонда Организации Объединенных Наций | – | (139) |
| Итого | 41 035 | 32 628 |

| | <i>2010–2011 годы</i> | <i>2008–2009 годы</i> |
|------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Чистая плата за услуги по закупкам | (1 245) | (945) |
| Прочие расходы | – | 111 |
| Всего | 39 790 | 31 794 |

Примечание 17**Глобальная программа распределения контрацептивных средств**

На своей первой очередной сессии 1996 года Исполнительный совет утвердил учреждение Глобальной программы распределения контрацептивных средств, действующей в качестве целевого фонда. В соответствии с этим решением в 1996 году Программе из общего объема неизрасходованных ресурсов было переведено 5 млн. долл. США. Движение средств по этому целевому фонду отражено в статье «Прочие целевые фонды» в Таблице В.

На 31 декабря 2011 года в рамках этой программы ЮНФПА располагал запасами контрацептивных средств на сумму 1,5 млн. долл. США (в 2009 году — 1,4 млн. долл. США). Кроме того, на 31 декабря 2011 года было заказано контрацептивных средств на сумму 0,5 млн. долл. США (в 2009 году — 1,3 млн. долл. США).

Примечание 18**Условные обязательства**

ЮНФПА считает, что по состоянию на 31 декабря 2011 года какие-либо значительные условные обязательства, которые не были бы отражены в этих финансовых ведомостях, не возникли.

Примечание 19
Различия в формате представления финансовых ведомостей за 2010–2011 годы и за 2008–2009 годы

Финансовые ведомости, 2010–2011 годы

Финансовые ведомости, 2008–2009 годы

Ведомости

| | | | |
|-------------|---|-------------|--|
| Ведомость 1 | Отчет о финансовом положении | Ведомость 2 | Активы, пассивы и остаток средств в виде основных и прочих ресурсов |
| Ведомость 2 | Ведомость результатов финансовой деятельности | Ведомость 1 | Доходы и расходы и остаток средств в виде основных и прочих ресурсов |
| Ведомость 3 | Ведомость изменений в чистых активах | Ведомость 4 | регулярные ресурсы: изменения в резервах и остатках средств |
| Ведомость 4 | Ведомость движения денежной наличности | Ведомость 3 | Ведомость движения денежной наличности в виде основных и прочих ресурсов |

Таблицы

| | | | |
|-----------|--|-------------|---|
| Таблица А | Незарезервированные взносы: состояние начисленных взносов | Таблица 1 | Регулярные ресурсы: состояние добровольных взносов |
| Таблица В | Зарезервированные взносы: поступления от совместного финансирования, расходы и остаток средств в фонде | Таблица 6 | Совместное финансирование: поступления и расходы, а также остаток средств в фонде |
| Таблица С | Услуги по закупкам | Таблица 7 | Услуги по закупкам: поступления и расходы, а также остаток средств в фонде |
| Таблица D | Нецелевые ресурсы | Таблица 2 | Прочие поступления и расходы в виде основных и прочих ресурсов |
| | | Ведомость 1 | Поступления и расходы и остаток средств в виде основных и прочих ресурсов |
| Таблица E | Целевые ресурсы | Таблица 2 | Прочие поступления и расходы в виде основных и прочих ресурсов |
| | | Ведомость 1 | Доходы и расходы и остаток средств в виде основных и прочих ресурсов |

Примечания

| | | | |
|--------------|--|---------------|---|
| Примечание 1 | Программное заявление и организационные цели | Примечание 1 | Программное заявление |
| Примечание 2 | а) Краткое изложение основных методов ведения бухгалтерского учета | Примечание 2 | Краткое изложение основных методов ведения бухгалтерского учета |
| | б) Изменения в методах ведения бухгалтерского учета | Примечание 3 | Изменения в методах ведения бухгалтерского учета |
| Примечание 3 | Наличность и эквиваленты наличности | Не применимо | Не применимо |
| Примечание 4 | Инвестиции | Таблица 8 | Инвестиции в виде основных и прочих ресурсов |
| | | Примечание 13 | Инвестиции |

| | | | |
|---------------|--|---------------|---|
| Примечание 5 | Взносы к получению, прочие текущие активы и авансовые платежи | Примечание 4 | Взносы к получению |
| | | Примечание 7 | Резерв для покрытия сомнительной задолженности по взносам к получению |
| | | Примечание 14 | Прочая дебиторская задолженность |
| Примечание 6 | Авансы из оперативного фонда | Примечание 24 | Национальное исполнение проектов |
| Примечание 7 | Имущество длительного пользования | Примечание 21 | Имущество длительного пользования |
| Примечание 8 | Кредиторская задолженность и накопленные проценты | Примечание 15 | Прочая кредиторская задолженность |
| Примечание 9 | Пособия для сотрудников | Примечание 16 | Долгосрочные обязательства |
| | | Примечание 22 | Пенсионные пособия |
| | | Примечание 23 | Выплаты при прекращении службы и после выхода на пенсию |
| Примечание 10 | Прочие текущие и нетекущие обязательства и отсроченные поступления | Примечание 6 | Взносы, полученные авансом |
| | | Примечание 15 | Прочая кредиторская задолженность |
| Примечание 11 | Незарезервированные ресурсы: изменения в резервах и остатках средств | Примечание 5 | Частный доверительный фонд |
| | | Примечание 12 | Переход на Международные стандарты учета в государственном секторе и внедрение системы общеорганизационного планирования ресурсов |
| | | Примечание 17 | Резерв для размещения персонала на местах |
| | | Примечание 18 | Оперативный резерв |
| | | Примечание 19 | Резервирование средств |
| | | Примечание 26 | Регионализация |
| | | Примечание 27 | Резерв для обеспечения безопасности |
| Примечание 12 | Поступления по линии взносов | Ведомость 1 | Доходы и расходы и остаток средств в виде основных и прочих ресурсов |
| | | Примечание 8 | Взносы натурой |
| Примечание 13 | Прочие поступления | Таблица 2 | Прочие поступления и расходы в виде основных и прочих ресурсов |
| | | Примечание 14 | Прочая дебиторская задолженность |
| Примечание 14 | Хеджирование | Примечание 9 | Страхование валютных рисков |
| Примечание 15 | Прочие расходы | Таблица 2 | Прочие поступления и расходы в виде основных и прочих ресурсов |
| Примечание 16 | а) Нецелевые ресурсы: расходы по программам в конкретных странах | Таблица 3 | Регулярные ресурсы: деятельность по программам в конкретных странах |
| | б) Нецелевые ресурсы: расходы по программам в конкретных регионах | Таблица 4 | Регулярные ресурсы: деятельность по программам в конкретных регионах |

 Финансовые ведомости, 2010–2011 годы

 Финансовые ведомости, 2008–2009 годы

| | | | |
|---------------|--|---------------|--|
| | с) Нецелевые ресурсы: двухгодичный бюджет вспомогательных расходов | Таблица 5 | Двухгодичный бюджет вспомогательных расходов |
| | | Примечание 11 | Двухгодичный бюджет вспомогательных расходов |
| Примечание 17 | Глобальная программа распределения контрацептивных средств | Примечание 20 | Глобальная программа распределения контрацептивных средств |
| Примечание 18 | Условные обязательства | Примечание 25 | Условные обязательства |
| Примечание 19 | Различия в формате представления финансовых ведомостей за 2010–2011 годы и за 2008–2009 годы | Не применимо | Не применимо |
